

DIARIO

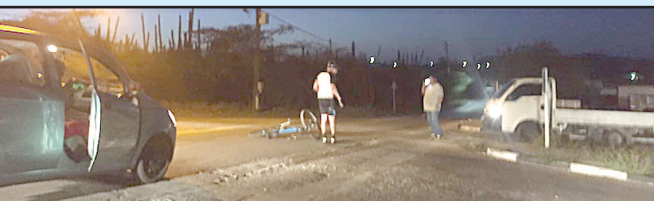
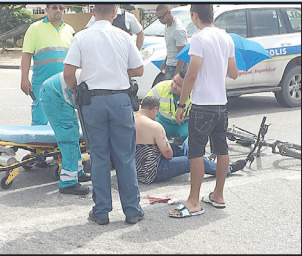
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

Awe tambe
scolnan sin
airco lo caba
pa 11:00 am

Tres accidente cu bicicleta riba Dialuna

Auto a dal ciclista na Bubali ✓ Auto a dal ciclista na Sero Pita
Auto a dal ciclista na Playa



ORANJESTAD (AAN): Tres diferente accidente riba un solo
dia, den cual ciclista ta envolvi! Siman pasa caba tabatin un
accidente di protesta, unda ciclistanan local ta exige mas respet den
trafico. Dialuna den dia tabatin un accidente cu bicicleta net na
cruzada di Bubali cu Caya Musica. Aki un ciclista masculino
resulta herida. Por lesa mas di esey na pagina 13.

Dialuna anochi riba LG Smith Boulevard banda di Chaos
Café, auto a dal un ciclista y a lage herida benta abao.

Mesun anochi un otro accidente a keda registra na cruzada di
Sero Pita. Aki auto a dal un hende homber cu tabata core riba
un bais. E ciclista tabata haciendo su deporte unda e auto a dal
y cu consecuencia el a cay y dal su curpa abao.

AWE PA 7:00 PM

Ta cuminsa 3 dia di Symposio

**“THE ROAD TO
GOOD GOVERNANCE”**

den Hilton Hotel

Polis pensando si acaso ta bay elimina “Ley Seco” pa dia di eleccion

✓ Ta check cu
e sistema na
Curaçao

✓ Historia a demostra cu tog hende ta cumpra alco-
hol na cantidad den Supermarket ✓ Mando Policial
y Ministerio Publico lo tuma decision

Mervin Wyatt-Ras eligi como Presidente di Parlamento



ORANJESTAD(AAN): Un biaha mas a eligi Mervin Wyatt-Ras como Presidente di Parla-
mento. Como vice-presidente a eligi Rene Herdé. Awe Diamars lo ta apertura di aña parla-
mentario y e lo worde celebra na un forma diferente. Wyatt-Ras a gradici tur esnan cu a duna
aporte na Parlamento.

ta-ken-por.com

AVISO PAGA

4 JOSELIN

“Determina pa
yuda nos hubentud
caba scol”

#HuntoNosPOR
www.fb.com/JoselinSCroes



Aduana a honra hubilarionan special y tambe a huramenta 17 empleado



ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo Gerencia di Departamento di Aduana conjuntamente cu Minister di Finanzas, sr. Angel Bermudez, Staf, sindicato ASADA y demas empleadonan a celebra cu un grupo grandi di empleadonan di Aduana den un ceremonia di huramentacion, entregamento di diploma na tur esnan cu a termina e opleiding di Hoofdkommies der invoerrechten en accijnzen (I&A) exitosamente, hubilarionan cu a cumpli 25 aña di servicio y promocion. Cu otro palabra Departamento di Aduana tabata den pleno celebrashon.

E ceremonia a cuminsa cu huramentacion di 17 empleado tanto funcionarionan di Aduana como empleadonan den e ramo administrativo. Despues a continu cu e entregamento di diploma na funcionarionan di Aduana cu a termina nan opleiding exitosamente. Tambe e hubilarionan cu a cumpli 25 aña di servicio den Cuerpo di Aduana a risibi nan decreto Gubernamental.

Director di Departamento di Aduana y Minister di Finanzas a gradici e grupo di funcionarionan di e Cuerpo di Aduana pa nan dedicacion y servicio na nos comunidad alavez a encurasha e grupo di Hoofdkommiezen pa nan



sigui haci nan best pa sigui crece den nan carrera y a recorda e funcionarionan cu a huramenta kico nan compromiso y contribushon ta tanto pa Departamento di Aduana como tambe nan huramento y promesa como empleado publico. Banda di e huramentacion, entregamento di diploma y felisitando e hubilarionan tabata tin varios otro promocion. Señora Carondina Leijdekkers a ricibi su decreto Gubernamental y insignes cu ta corresponde den e rango di Adjunct Inspecteur der I&A. Sr. Paul Vandormael tambe ta oficialmente den servicio di Cuerpo di Aduana den e funcion como "Comptroller" y durante e ceremonia sr. Vandormael a risibi su decreto Gubernamental pa cu esaki. Sra Jeanella Dubero a worde promovi pa e funcion di Klerk 1ste klasse y a risibi su decreto Gubernamental pa cu e funcion menciona.

Gerencia, Staf y personal di Departamento di Aduana ta felicita un y tur cu a huramenta, gradua pa cu e rango di Hoofdkommies der I&A, a celebra nan 25 aniversario di servicio, a ricibi nan promocion y nan insignes hopi perseverancia, sabiduria y cu Dios por guia y proteha cada un den nan tareanan diario.



Toys4Us
Cumprando serca nos,
bo placa ta keda circula na Aruba.

Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

Polis pensando si acaso ta bay elimina e “Ley Seco” pa dia di eleccion

ORANJESTAD (AAN): El wordo confirma! Cuerpo Policial di Aruba ta bay vigila cada movimiento durante ultimo siman di campaña. Aruba ta den su ultimo siman di campaña politico y polis lo ta aplica cero tolerancia durante e ultimo siman di campaña. Vocero di polis, Sr. Lito Lacle a confirma esey.

Segun Lacle, e aplicacion di cero tolerancia durante e

parada di partidonan politico ta facilita nan trabao tambe, den e parti administrativo ora cu detene un persona. Esaki ta haci’e mas facil y pa agilisa e proceso.

Faltando 10 dia pa Aruba bay eleccion, unda cu nos tin e privilegio aki y mester respecta cada ken nan opinion. Esey ta hopi importante y pesey e ta worde yama democracia. Na final di dia, despues di 22 di September



nos tur ta keda biba aki riba e pida baranca aki, cu yama Aruba.

Actualmente e peticionnan

di concede permiso pa tene un parada politico, cual tur tres partido a entrega un peticion, ta den proceso. Asina cu tin un decision ariba esaki, Cuerpo Policial lo informa e pueblo di esaki. Partido POR lo tene nan parada dia 16 di September.

Ley seco:

Cuerpo Policial di Aruba a check con e sistema ta na Curacao. Manera ta conoci, na Curaçao a deshaci di e

idea di bin cu ley seco.

Motibo di esaki ta cu historia ta proba cu ora di bin cu ley seco di Diahuebs pa Diabierna, e pueblo lo bay over pa no bishita Bar of Restaurant, pero ta drenta y na final ta laga e supermercadonan bashi di alcohol.

Ta keda na mando policial pa dicidi riba esaki hunto cu Ministerio Publico, segun Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial.

Prome vuelonan a yega Dialuna atardi Premier Eman a logra pa cumenza trece Arubianonan bek for di St. Maarten

ORANJESTAD (AAN): Fuera di e pacientnan di dialyse otro emergencia medico cu logra trece Aruba den fin di man, Prome Minister Mike Eman tabata trahando tur dia cu instancianan oficial y comercial pa asina por a reestablece e conexion aereo.

Logicamente e aspecto aki di vital importancia den alkier esfuerso cu Pais Aruba kier haci den termino di mundo humano y/of material. Esaki cla, e siguiente fase ta e asistencia ta pa atende e cantidad grandi di peticion di Arubianonan cu ta pa of tabata di bishita na St. Maarten y a keda hopi trauatista of afecta y kier sali di St. Maarten pa regresa Aruba.

“Nos ta trahando basta dia ba y ayera nos a logra cu algun famia por a sali cu avion sin priva. Awo reestableciendo conexion aereo comercial, tur nan cu ta preocupa y kier pa algun famia bin ta importante pa sa nan cu mester bay aeropuerto pa haci e diligencia pa

gura luga riba e avion. Premier Eman a haci e anuncio di en bibo na radio merdia asina por a avisa esnan na St. Maarten na tempo. Dialu atardi a yega e dos prome vuelo comercial directamente for di St. Maarten cu Copa Airlines. “Ta importante pa e saheronan cu kier bin Aruba, bay aeropuerto y regla un ticket y asina nos por percura e Arubianonan por cumensa regresa,” e mandatario a bisa.

Ta bon pa tene na cuenta cu



comunicacion na St. Maarten ainda no ta canando bon y, por ehempel, e oficinanan caminda normalmente por a regla pasashi, ainda no ta traha; pues mester bay directamente na aeropuerto di St. Maarten pa por regla un salida pa Aruba. “Nos ta haciendo e mas conoci, pa esnan cu kier bin, por bay aeropuerto y asina cu tin notificacion di otro vuelo comercial, nos lo haci esaki publico,” Premier Eman a splica na radio.

Minister President y Comision di Calamidad ta bay keda monitorear si e prome reestablecimiento di conexion aereo comercial ta suficiente. Segun e demanda di pasaheronan, como tambe di urgencia medico eventual, ta evalua e inclusion di vuelonan charter y/of di Defensa Hulandes. Eman: “Un bes cu tin miho clearance di e runway y su operacion, e cantidad di vuelonan comercial lo aumenta pa asina tur hende cu kier regresa Aruba, por regresa Aruba.”

Apariencia ta stroba educacion? Alumnonan di St. Augustinus College a protesta reglamento nobo cu no mag tin cabey largo na scol

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta na un forma inespera, e alumnonan di St. Augustinus College MAVO na San Nicolas a dicidi sali for di klas y a manifesta.

Nan a manifesta contra e Director di Scol, y principalmente e medidanan severo cu nan tin di biba cune riba tereno di scol entrante aña escolar 2017-2018.

“Ta Studiante Nos Ta, No Soldat” ta poni riba un pancarta. Tambe tabatin uno cu e palabranan “Nos kier un Cambio”.

Tur cos ta muestra cu pa e aña escolar aki, estudiante nan mester tin nan uniform bisti, pero e jeans cu nan ta usa no mag di ta esnan trendy “kibra”. Tambe tin mas reglamento cu tin di haber cu apariencia.

Tambe tabatin pancarta di “Mi Apariencia no ta strobami di studia”.

Nan ta disgusta cu e reglamentonan cu a bira demasiado estricto. Y pa e motibo ey nan a sali y subi speelplaats pa nan derecho.

Pero loke a hala hopi reaccion sorprendente, ta cu e alumnonan no mag di bay scol cu cabey largo. Pesey e studentenan kier sa, awor ta tur alumno tin di bay cana cu cabey cortico a-la-militar?

Hopi adulto mes a indica cu nan lo no bay corta



cabey djis pa bay scol, pues pakico alumnonan tambe tin di haci esey?

Ademas di esey tin hopi

reglamento nobo, di cual e alumnonan a dicidi na keda sin drenta lokaal pa asina protesta.

Awe tambe scolnan sin airco lo caba 11:00 am

ORANJESTAD (AAN): E disturbio atmosferico den Caribe ta pone cu awe Diamars atrobe lo ta hopi calor. Kizas pa Diaranzon lo tin tiki alivio.

Debi na e calor inmenso, Minister di Enseñanza conhuntamente cu Inspectie a tuma e decision cu awe Diamars 12 di September 2017, e scolnan na Aruba cu no tin airco, por manda alumnonan cas pa 11:00 am.

E calor inmenso cu tin, ta afecta e concentracion y productividad di e alumnonan, y hasta ta influencia e docentenan.

Increible cu den 2017 ainda tin scol cu no tin airco. E ta mas bien un berguenza pa Aruba!

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:

Josy Mansur

Henry David Thoreau (1817-1862): "Nada mester ser temi mes hopi cu temor mes".

Yogi Berra a hunga den mas wega pa Campeonato Mundial cu cualquier otro hungador den e historia di baseball. Yogi Berra, como catcher pa New York Yankees, a hunga den 14 World Series, di cual Yankees a gana 10. Di su 49 hitnan den Series, 49 tabata senciyo (un record cu te awe e tin). Ningun otro hungador a yega creca di e record di 10 Campeonato Mundial di Yogi Berra.

E poeta clasico di Alemania, Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) ta e mas grandi di e "Wunderkind" nan di su pais. Prome cu el a cumpli 13 aña di edad el a skirbi un novela y cu 16 aña el a drenta Universidad.

Na aña 1957, dos maleta di Princess Alexandra a ser horta for di e asiento patras di su auto staciona. Poco dia despues, e maletanan a ser localiza na un stacion di Londres y dos ladron a cay den un trampa cu Polis a pone pa nan. Un di nan a comenta cu si e tabata sa ta di ken e maletanan tabata, nunca e lo a horta nan, ya cu tur Polis na Inglatera lo sali buske. Nan a ser castiga cu 6 luna di prison.

Oliver Wendell Holmes: "Cuanto hende no ta biba ariba e reputacion di e reputacion cu nan por a logra?".

Bo tabata sa cu wowonan humano ta asina sensitivo cu ariba un anochi claro, ora cu no tin luna, un persona sinta ariba e punta di un cero por mira un swafel cu ta ser cendi 50 milla leu?

Balanan obsidiano y ocasionalmente balanan di bron tabata ser poni den e buraco na unda e wowonan di un momia tabata pa completa su apariencia di ser humano.

Thomas Chatterton (1752-1770), un poeta Ingles, a publica poemanan prome cu el a cumpli 12 aña di edad, y cu tabata asina bon cu e mester a pretende cu nan ta obranan di un poeta anterior.

Bob Edwards: "Awor mi sa ta kico un estadista ta. E ta un politico morto. Nos tin mester di mas estadista".

Tempo cu e Duquesa di Windsor tabata kedando cu Earl of Dudley na aña 1946, un ladron a drenta y a horta 20 mil libra Esterlina na joya cu su esposo a regale. E joyanan no a bolbe aparece.

Na aña 1609, Henry Hudson a navega ariba e rio Hudson. E rio, sinembargo, a ser descubri pa e Portuguez Estavan Gomez 84 aña antes!

Bo tabata sa cu ta Hernando Cortez a introduci e marcamiento di bestia na Norteamerica? El a marca tur su ganado y cabaynan cu tres cruz. E practica ey a spreya den henter e parti occidental di Merca, na unda baca tabata cana liber den sabana y hopi biaha tabata ser horta.

Marshall McLuhan: "Pa e persona antiguo di tribu, espacio tabata e misterio incontrollable. Pa e persona tecnologico, tempo ta hunga e mesun papel".

Bo tabata sa cu e distancia oficial di home plate pa segunda base directamente ariba e mound di e pitcher ta 127 pia y 3 inch y 3/8?

Crown ta sigui cu su campaña fenomenal

Khianny Casanova a gana cu #ONCUCROWN 30 minuut club

ORANJESTAD (AAN): Bo por imagina cu diripiente, riba un dia, bo ta bira ganado di e dushi suma di Afl. 1000,- cash?

Wel si, esey ta posibel cu Crown. Crown un biaha mas tabata tin su campaña riba Instagram Like & Comment # ONCUCROWN 30 minuut Club di 1000 AWG CASH cual tin masha bon acogida.

E biaha aki, un di e sigui-donan a Like & Comment e post y di e manera aki a logra bira e feliz ganado di Afl. 1000,- cash.

Khianny Casanova awor por dedica e bunita suma aki na locual e mester of e por pamper su mes. Crown kier yama danki na un y tur cu a participa. Keda pendiente pasobra tin mas sorpresa pa bo den e dianan aki.

Keda pendiente pasobra Crown lo anuncia su proximo campaña riba social unda abo por ta un di e feliz ganadonan.



INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

**Diahuebs
14 september, 2017**

8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.



VECINDARIO

- Hooiberg (un parti)
- Hooiberg Kavel
- Meiveld (un parti)
- Pavia (un parti)
- Rooi Afo (un parti)
- Piedra Plat (un parti)
- Sero Preto (un parti)
- Paradera (un parti)
- San Barbola (un parti)

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Gobernador a ricibi e Plan nobo di Turismo



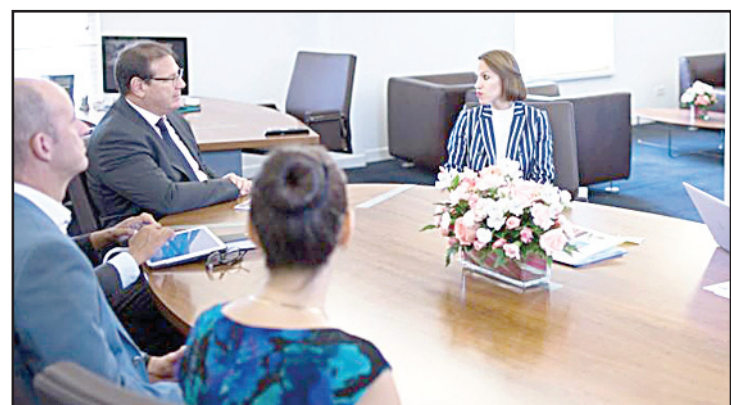
ORANJESTAD (AAN): Recien Aruba Tourism Authority a reuni cu Su Excelencia Gobernador Boekhoudt, na unda oficialmente a presenta e plan 'Cu Mira pa Futuro'.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a duna di conoce cu "Nos destinacion a y ta mira hopi ex-

ito den turismo en general, pero e era di desaroyo actual ta rekeri hopi mas atencion riba desaroyo di nos isla, e experiencia cu ta duna e bishitantenan. E biahero ta en busca di experiencianan diferente y unico."

Durante e presentacion, e proceso cu e ser sigui pa yega na e documento aki, metanan

fiha y accionnan concreto a worde delinea, variando di accionnan pa stimula inovacion como tambe accionnan pa duna atencion debido na proteccion di nos cultura, naturalesa y medio ambiente. Tjin Asjoe-Croes a laga sa cu "Pa yega na realisacion di e plan aki, mester cooperacion y contribucion di tur



participante y organizacionnan relevante. A.T.A. a facilita produccion di e plan aki, pero no ta lidera tur accion. Esaki ta rekeri liderazgo di varios otro instancia incluyendo gobierno. Hecho ta cu e plan aki ta un produccion cla cu feedback amplio y carga cu lo conduci na un desaroyo duradero di nos producto turistico."

Aruba ta un isla chikito cu ta depende di turismo pa cu su desaroyo economico. Esaki ta pone presion riba e recursonan natural y social di nos isla. Pa sigui ta exitoso den futuro, ta sumamente importante pa guia desaroyo di e destinacion. Ta pa es motibo aki, Aruba Tourism Authority a facilita e proceso di 'Cu Mira pa Futuro' y ta dispuesto pa sigui forma parti di dje.

A splica na Su Excelencia Gobernador Boekhoudt cu durante un periodo di 10 luna, A.T.A. conhuntamente cu mas di 350 socio cu ta forma parti di departamentonan gubernamental, sector priva, NGO's, studiantenan y e pueblo di Aruba en general a delinea accionnan segun categoria, importancia, tempo cu lo tuma pa implementa, y esnan cu mester lidera ehecuion di entre otro e accionnan. E plan 'Cu Mira pa Futuro' ta consisti di 5 obhetivo strategico y 22 punto di prioridad cu a resulta den 90+ punto di accion concreto. Pa cada punto di e prioridad a worde identifica accionnan concreto cu lo worde implementa den e proximo 4 pa 5 aña. A opta pa un proceso participatorio, "bottom up", pa asina tur elemento di e destinacion por worde revisa di un manera transparente y interactivo. Hun-

to cu socionan a logra alinea e diferente accionnan cu ta rekeri atencion di varios departamento gubernamental y organizacionnan priva, como tambe NGO's, pa asina sigura cu tur elementonan cu ta toca desaroyo di e producto turistico en general ta riba e mesun liña cua vision y pasonan cu mester worde tuma. E plan strategico y pragmatico, ta conta cu e sosten di socionan y ta di sumo importancia pa asina por alinea y determina e siguiente pasonan pa haci di Aruba uno mas dushi pa biba, como tal uno dushi pa bishita.

Tjin Asjoe-Croes a pone enfasis cu mester tuma accionnan consistente y bon calcula pa asina conserva y proteha sigur 3 aspecto cardinal cu ta forma fundeshi di nos desaroyo turistico cu ta; nos playanan, nos hospitalidad y e seguridad cu nos destinacion ta brinda. Cu e obhetivonan y accionnan definiden e plan 'Cu Mira pa Futuro', ta aspira pa conhuntamente cu tur involvi pone e puntonan cardinal den accion.

E desaroyo di e plan 'Cu Mira pa Futuro' ta forma parti di A.T.A. su 'business plan' pa e periodo di 2014 - 2017 y ta forma parti di e strategia di maneho di A.T.A. pa tin un rol mas activo den maneho integral di nos producto turistico, den su capacidad como e "Destination Marketing and Management Organization" (DMMO) di Aruba.

Ademas di e presentacion, SE Gobernador Boekhoudt a ricibi e Plan 'Cu Mira pa Futuro' den forma di un buki. Riba e potretnan por mira mas di e acontecimiento di e presentacion ofreci na SE Gobernador Boekhoudt.

Valid till Sept 19th

JR Autocenter

SUSPENSION PARTS
INCL. TIE ROD END, LOWER ARM, RACK END

TOYOTA | NISSAN | HYUNDAI
MITSUBISHI & MORE...

-20%

FAN MOTORS '12-UP

Kia Sportage	169,-
Hyundai Accent	154,-
Kia Picanto	125,-
Hyundai Tucson	169,-

FOLDING REMOTE KEY SHELL CASE

Afl. 55,-

Kia Sportage | Rio | Picanto
Hyundai Accent | Tucson | Santa Fe

GRILLS

Hyundai Accent	44,-
Kia Picanto	65,-
Kia Sportage	99,-
Kia Rio	159,-
Hyundai Tucson	175,-

OVERHEAD GASKET

Afl. 59.95

Toyota Tercel

BRAKE MASTER CYLINDER

Nissan Sentra B13/B14
Toyota Hilux (2 bolts)
4-Runner, Prado

Afl. 99,- EACH

CV JOINTS

Afl. 69.95

Toy. Tercel
Mits. Lancer
Niss. Sentra B13
Hyund. Getz/Accent

CUNUCO DI JIMMY

Tin un tremendo cosecha di Dragon Fruit (pitaya) un fruta di cadushi (Dade) sabroso y juicie (hopi bon pa diabetico of hende muher na stado, atleta, hende den recuperacion di quimo y mas. Por wak mas informacion na (Youtube - Dragon Fruit na Aruba), bo por purbe tambe si bo ta desea.

Solamente obtenibel na Mi Boca Dushi, Ponton net dilanti oficina di Wema Ponton, probechando e bon restaurant di Jimmy y Mary.

Habri for di 6:15-2:00 y Diadomingo 7:30-12:00
Pa mas info: 733-0007 of 582-9691

阿鲁巴种植新鲜火龙果

Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

Andin Bikker di POR

Awe lo tuma lugar un apertura di Aña Parlamentario hopi straño

ORANJESTAD (AAN):

Durante conferencia di prensa di Partido POR, Parlamentario Sr. Andin Bikker a bisa cu awe lo tuma lugar un apertura di Aña Parlamentario hopi straño, pa tres motibo: e prome ta cu Constitucion ta bisa cu e Aña Parlamentario mester tin un apertura pa delinea maneho di gobierno, pero e hecho ta, cu otro siman ta elegi un Parlamento nobo y gobierno actual tin su dianan conta. E di dos ta cu, normalmente tur miembro di Gabinete ta presente ora di apertura di Aña Parlamentario, pero awo tin un situacion hopi straño, na unda un miembro di Gabinete ta deteni. Fuera di esey, mirando cu Parlamento actual falta apenas algun dia mas pa eleccion, mester considera cu esaki ta apenas un formalidad. E di tres motibo ta cu no tin un presupuesto entrega na Parlamento, normalmente ta hereda situacion parlamentario y historia parlamentario di pais Hulanda,



na unda nan tin na mesun ceremonia, caminda nan tambe ta delinea nan maneho basa riba presupuesto cu ta wordo entrega na tempo, nan ta bay riba un debate riba dje, pero den caso di Aruba, pa motibo cu no tin presupuesto y gobierno su mandato ta termina den algun dia, esaki ta un apertura super informal y apenas un formalidad. Parlamentario Bikker a indica cu e y su colega drs. Marisol Lopez-Tromp,

como protesta no a presenta na un reunion cu a wordo yama, pa loke ta trata eleccion di un presidente y vice presidente di Parlamento nobo, pasobra nan tin simannan largo pidiendo reunionnan riba temanan hopi importante, entre otro, e hecho cu tin un Minister den funcion deteni, fronteranan inseguro, na unda practicamente atraconan ta tumando lugar casi pasa un dia y personalnan cu ta comete e atraconan aki ya no ta ni tapa nan cara mas, armanan ta

circulando libremente riba e isla, pero en bez di trata e temanan aki, presidente di parlamento ta prefera di trata temanan 'lief' pa gobierno y practicamente nan tin varios luna sin wak Prome Minister Eman den Parlamento. El a agrega cu nan ta haya hopi straño cu tres miembro di oposicion a duna sosten na e presidente di parlamento, despues cu nan a tuma varios nota, caminda nan a critica presidente di parlamento.



AGS
AVIATION GROUND SERVICES N.V.

We are looking for:

RAMP SERVICE AGENT

To provide all necessary and required under-wing ground support services as contracted by the customer airline to include but not be limited to loading and unloading baggage and cargo, marshalling, water and lavatory servicing.

Qualifications:

- Must be at least 18 years of age
- Valid driver's license
- Must be able to work in inclement weather
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends, and holidays)
- Excellent Health & Safety awareness
- Lift heavy objects

Please submit your CV to hr@agsaruba.com with recent photograph or submit it personally at our Head Office.

We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.

AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674



Cash Fun

cu RASPA y gana...

1

Ganado di Afl. 1.000,-

2

Ganado di Afl. 500,-

3

Ganado di Afl. 250,-

CON PA PARTICIPA?

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea dos 10x Times the Money of dos di Bonus Jackpot na otro, of un ticket di Gold Rush. Scirbi bo number, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y depositanan cerca cualkier rebendado.

Promocion ta cuminsa 24 di juli, 2017 te cu dia 24 di september, 2017. Ganadonan lo wordo anuncia dia 2 di october, 2017 durante sorteo di merdia 2:30 pm.



Lotto
Cambiando bida...

Number: **Lotto E Loteria di Aruba**
Adres: **Paardenbaaistraat 10**
Telefon: **525.7555**

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

Simposio ta bay musta tambe e diferencia entre homber y muher encuanto corrupcion

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba a organiza un simposio di 3 anochi, cu ta cuminsa awe nochi na Hilton Aruba Resort.

Ta bay tin diferente hende cu ta bay duna charla y presen-

tacion, incluyendo Willeke Slingerland.

Durante un conferencia di prensa Dialuna, Slingerland a splica cu awe nochi e ta bay papia riba red di corrupcion, como un persona cu a studia corrupcion for di per-

spectiva di Hulanda y Union Europeo.

“Mi ta bay papia riba con un red di corrupcion ta dreña den existencia”.

“Di locual mi a lesa y tende di Aruba, akinan tambe tin un red di corrupcion cu ta

tuma lugar”.

“Hopi individuo ta dreña den un red hunto y esey ta algo cu mi lo papia di dje”.

Esaki segun Slingerland, kende a sigui bisa cu e ta bay papia tambe riba con un comunidad por hasi un cam-



bio.

“Ta importante pa musta con si e norma den mal gobernacion ta di corrupcion, e comunidad por hasi un cambio door di para firme contra esaki”.

“Comunidadnan di corrupcion e ora ey por cambia y bira rednan di integridad”, segun Slingerland, kende a splica cu riba e di dos anochi e ta bay papia di “Women Empowerment”.

El a indica cu hopi biaha e pregunta ta bin dilanti, si hendenan muher ta menos corrupto cu hendenan homber.

Segun Slingerland, hendenan muher por lo general tin un manera diferente di wak cos y pesey ta interesante pa discuti riba esaki.

Por ehempel, hendenan muher mas tanto ta wak cos atravez di un enfoka riba comunidad, en vez di un interes propio.

E diferencia tambe entre hendenan homber y muher ta cu hombernan tin mas un vision di termino cortico, mientras cu muhernan tin mas un vision di termino largo.

Resultado di Rifa di MEP

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 10 di september, durante nos actividad na San Nicolas, “Be The Change”, e sorteo di Rifa di MEP cu placa cash a tuma lugar cu e resultado cu tin tres ganador.

E sorteo a tuma a tuma lugar riba stage mes den presencia di e publico presente y e banda oreo den background.

Numbernan ganado a resulta di ta: Prome premio: #19517. Segundo premio: #10865. Y tercer premio: #14516. Pabien na e feliz ganadonan.

Partido MEP ta yama danki na tur esnan cu a coopera cu e rifa pa asina yuda nos cubri e ultimo gastonan di nos campaña pa eleccion 2017.

A new way to roll

Presenting the ALTO



Get ready for a drive that's more dynamic than ever before. It's all about the **fun, confidence and attitude** that defines society. With its bold looks, chic interiors and perky engine, this car drives on the road with **ease and style**. The new Alto 800 is here to make a **big statement**.

AWG 17,500
EXCL. BBO/BAZV



ULTIMATE
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearuba.com
www.suzuki-aruba.com
Facebook: SuzukiAruba



Simposio riba bon gobernacion ta cuminza awe y ta bay ta durante 3 anochi



ORANJESTAD (AAN): Un rueda di prensa, relaciona cu e simposio cu Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba ta bay tene awenochi, Diaranzon anochi y Diahuebs anochi na Hilton Aruba Resort.

Armand Hessels durante e conferencia di prensa a splica cu e topico principal di e simposio ta bay ta Bon Gobernacion.

“Mi ta kere cu pa hopi hende esaki ta bay ta un oportunidad importante, pasobra masha hopi hende durante añanan a tin problema cu e calidad di hiba na Aruba”.

“Ta bastante obvio cu no por gaba mucho e calidad di

governacion aki na Aruba”. Esaki segun Hessels, kende a sigui bisa cu no solamente bo ta wak casonan di mal gobernacion, sino tambe casonan di corrupcion.

El a bisa tambe cu hopi hende ta puntra nan mes con bin nos a bay asina leu.

“Mi ta kere cu ta sumamente importante pa hende haya un claridad riba henter e situacion aki”.

“Nos no ta bay duna un splicacion riba e situacion actual, sino mas bien di e fenomeno, e concepto di bon y mal gobernacion, pa asina hende haya un bon idea ‘de que se trata’”.

Esaki segun Hessels, kende a indica cu e fundacion na diferente ocasion a ripara cu

henter e concepto di mal y bon gobernacion no ta mucho cla pa hende y pesey tambe cosnan asina por sigui tuma lugar.

Pa loke ta e contenido di e programa, Nelly Schotborgh, kende ta un cientifico cu ta duna les na Universidad di Corsow, ta bay ta duna un charla.

E ta bay papia entre otro riba caracteristicanan di corrupcion publico, esta di parti di Gobierno.

Esaki specialmente pa loke ta paisnan Caribeense den Reino Hulandes.

E ta duna un bista di esnan cu ta comete corrupcion, e motibonan dicon corrupcion ta tuma lugar y con esaki por tuma lugar.

Riba e di dos anochi e ta bay trece dilanti e rol importante di movimiento civico pa logra

bon gobernacion y e ta duna un ehempel di e trabao di nan propio fundacion, pa duna un bista riba con exitoso bo por ta riba e tereno aki.

Durante e ultimo anochi Schotborgh lo confronta publico cu e concepto di bon gobernacion den nan propio bida, pasobra hende mester ta conciente di e hecho cu no ta trata solamente di un gobierno cu ta actua robez, pero tambe hopi biaha esaki ta un interrelacion entre Gobierno y e ciudadano, segun Hessels.

“Si hende no ta conciente di nan propio rol den corrupcion, nunca bo por elimina e parti di mal gobernacion”.

Esaki segun Hessels, kende riba e prome anochi lo duna un bista riba e gasto di mal gobernacion.

“Mi ta kere cu hendenan lo

keda totalmente impresionada e gasto enorme cu esaki ta hiba cune, cu ta perhudica Aruba grandemente y ta algo cu ta pasa tur caminda na mundo”.

Hessels a indica cu riba e di dos anochi e lo duna un splicacion riba con esaki por tuma lugar. Mester preveni pa mal gobernacion y corrupcion tuma lugar, pero bo ta wak con na un manera sistematico tur cos a wordo hala un banda.

Importante ta pa wak na ki manera nos por cambia nos manera di hiba gobernacion, pa nos bay den direccion di bon gobernacion, segun Hessels.

Riba e ultimo anochi Hessels lo trece un modelo democratico alternativo, cu ta duna mas garantia cu bon gobernacion lo tuma lugar.

Publico lo wordo envolvi tambe riba e ultimo anochi.



Shift Engineer

We are dedicated into making Playalinda a HOME AWAY FROM HOME for our guests, members and associates. If you're passionate about Hospitality and you're looking for a new challenge, then don't miss this opportunity to join the Playalinda team. We're looking for an eager associate that wants to make every guest experience unique, positive, successful and inspiring.

Requirements:

- EPI/ equivalent technical degree
- Minimum 2 years maintenance experience in the hospitality industry
- Able to work the night shift 3.00 pm - 11.00 pm
- Read, write, speak and comprehend English, Spanish, Dutch and Papiamentu language
- Basic writing skill in the English language
- Basic i.e. internet, Word and Excel
- Work independent & is a self starter
- Able to signal problems, analyze and solve them
- Excellent communication & people skills

Description:

The Shift Engineer performs a variety of tasks; the focus relies on the maintenance of the property & rooms & modifications and repairs of equipment : which may include air-conditioning, heating, ventilation, lighting, plumbing, masonry but also carpentry and painting.

HOW TO APPLY?

Please e-mail your motivation letter along with your resume to Milda Ras at humanresources@playalinda.com or fill in an application form at our Human Resources Department. We offer a competitive salary & great employee benefits.



TE CU

81 CHENS PA GANA

3

1 2 3 4

1 2 3 4

Con pa hunga

- Scoge 4 (cuater) number entre 0-9 manera 1-2-3-4 of 2-3-4-7 etc
- Y haci bo bet

GANAR AUNKE BOTA

100% OFF

GANAR

MATCH 1 2 3 4 Y GANA AFL 2.500,-

1-OFF RIBA 1 CIFRA	1-OFF RIBA 2 CIFRA	1-OFF RIBA 3 CIFRA	1-OFF RIBA 4 CIFRA
1 2 3 X	1 2 X X	1 X X X	X X X X
1 2 X 4	X X 3 4	X X X 4	
1 X 3 4	1 X X 4	X 2 X X	
X 2 3 4	X 2 3 X	X X 3 X	
	1 X 3 X		
	X 2 X 4		

AFL 100,-

AFL 25,-

AFL 15,-

AFL 50,-

1-OFF: Numbertan selecta por ta un mas of un menos cu e numbertan ganado.

lotto

Cambiando bida...

f t y i

www.lottoaruba.com

Segun CEO, Ronella Tjin Asjoe-Croes

Den Presupuesto di ATA pa 2018 lo pone mas fondo pa destinacionnan nobo

ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority, ATA, a haci entrega di nan presupuesto pa 2018. CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes, a splica cu e presupuesto aki a wordo entrega na minister di turismo, despues di un proceso basta extenso cu a wordo encamina prome cu e entrega.

Pa ATA, pa bay bek desde comienso di ATA Sui Generis, ya caba na 2010 a dicidi cu lo cambia e modelo financiero pa asina segura cu e maneho di turismo ta uno duradero.

Apart di maneha turismo na un manera duradero, ta e organisacion, bo recursonan humano.

Pero tambe bo maneho financiero y e ley cu ta ancrabo y sostenebo pa haci esaki. Conforme

di esey, durante añanan, cu a muestra ingreso, a base continuo,



ta sigui crece pa ATA, conforme tambe y man den man cu e modelo financiero cu a entama y a institui pa ATA Sui Generis, pero tambe man den man cu bo metanan cu bo ta pone tur aña. Te awor aki a

pone metanan di crecimiento y ora cu cumpli cu esakinan, mas cu claro bo ta mira cu esaki ta mara na ingresonan eleva.

Ta proyecta pa otro aña cu lo tin continuacion di crecimiento

den diferente di e indicadornan principal, a base di cual ta midi turismo, na nivel nacional un tiki mas modera aki aña, pasobra e aña aki con cu bay bin, tabata uno fuerte, sigur cu logronan. Conforme cu esey tambe, ta mira un ingreso eleva pa ATA. Bo ta mira cu ta propone pa pone mas fondo den mercadeo, principalmente tres area. Mercadeo riba e mercado di Merca. Tambe mas fondo pa aviacion, pues tin un fondo cu ta yama Airlift Budget y tercer, tin mas fondo pa Aruba. com

cu lo bay rediseña awor aki. Un Aruba.com completamente rediseña, cual lo wordo lansa fin di e aña aki.

Den e presupuesto a pone mas placa pa 2018 pasobra e website mas grandi den Caribe ta

www.aruba.com y lo pone mas fondo tambe den algun destinacion nobo segun e CEO. Tjin Asjoe-Croes a splica cu www.aruba.com ta ricibi entre 4 pa 5 miyon bishitante pa aña.

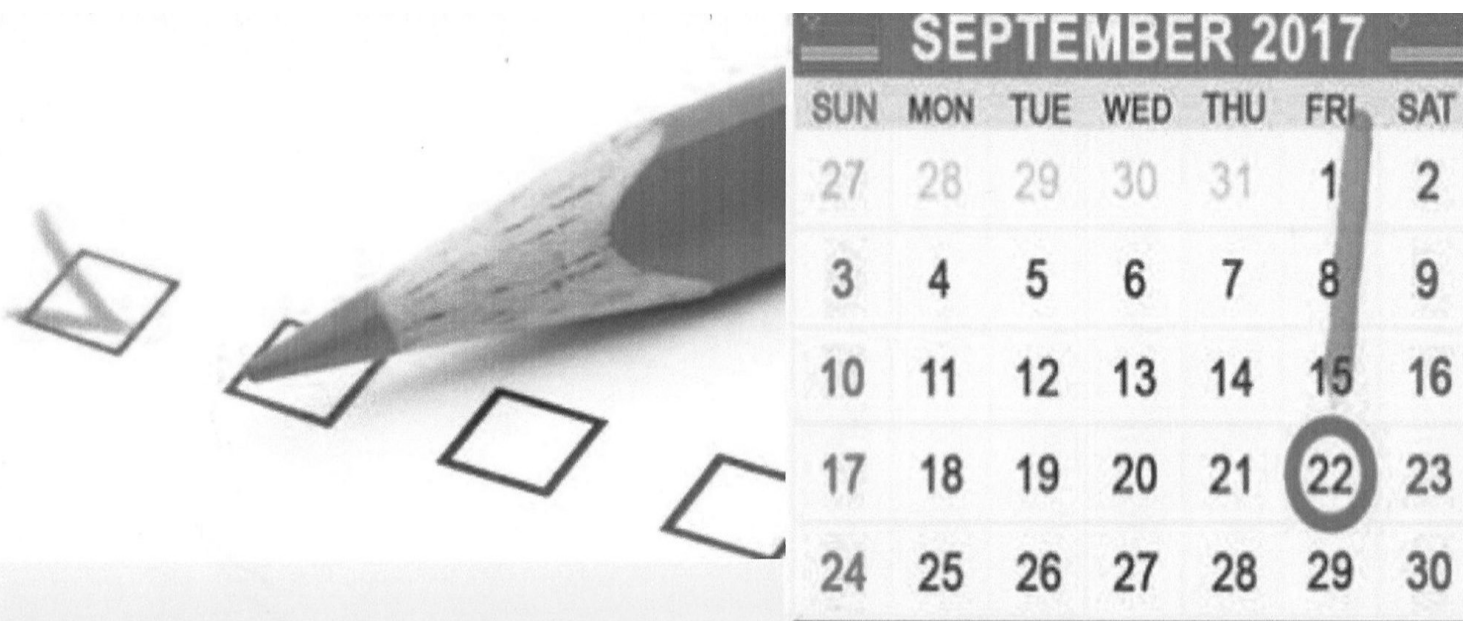
Esaki ta un di e instrumentonan sigur hopi importante. Eseyman ta e puntonan unda cu lo ta conforme e presupuesto, ta premira cu lo tin un sigur un adelanto, si ta pa ATA, pa logra cierto metanan. Ta mira un ingreso tambe cu ta 3% mas compara cu e presupuesto di aña 2017.

No mester lubida cu mester keda enfoca unda e mercado ta fuerte. Si bo pensa Merca so caba, mas cu 50% di e mercado Mericano ta bin di un par di estado. Ta New York, ta Boston, Philadelphia, tres di nan cu ta forma mitad di bo mercado di Merca. A bin ta hiba un

strategia di diversificacion eyman. Porehempel introduccion di Jetblue e aña aki na Fort Lauderdale.

Ta algo cu a bin ta traha riba dje pa 3 aña. Por ehempel introduccion di Southwest, ultimo 5 pa 6 aña. Si midi ATA Sui Generis, ta algo tambe delibera. Esey ta habri mercadonan entre otro, esun West di Merca. Dentro di Merca tin e strategia ey a bin ta move y ta midi cada region kico nan ta trece pa Aruba y ta mira conforme cu e logronan di aviacion aki, bo ta mira e ora e resultado. Pafu di Merca bo ta mira cu a habri Chile. Si mira e ultimo añanan na 2012, a habri e mercado aki y tambe conforme e estado di e mercado tambe, ta inverti strategicamente aki aya un tiki mas.

Por ehempel tin awor aki e mercado di Argentina, ta bayendo hopi bon. Bo ta capitalisa mas y bo ta pone mas fondo eyman. Colombia tambe, desde di e eliminacion di Visa. Claro ta haya mas fondo tambe. Brazil, bo ta want'e un tiki, mirando e situacion tambe. Asina tin otro ehempelnan. Na Europa, como Aruba, considerando cu Europa ta representa mas of menos un 8 pa 9% di bo bishitantenan total, si bo mira bon, ta toch basta bon amplia den e base di Europa, pasobra ta haci mercadeo na Hulanda, na Inglaterra, na Italia, na Alemania y na Scandinavia. Ta basta amplio toch cu ta representa un region cu ta representa 8 pa 9% total, segun e CEO di ATA Sui Generis.



22% ELECTION DISCOUNT

ora di cumpra bo bril completo of bril di solo cash

probecha 12 te cu 22 di September



587-3311

(E oferta aki no ta valido cu otro ofertanan y ta solamente valido ora di cumpra cash)



NOS LO SIGI TRAHA PA BIENESTAR COMPARTI
DI CADA UN DI NOS CIUDADANO AKI NA ARUBA



#3 Mike Eric de Meza

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion

Conversacion cu Giovanni Arendsz di AVP

G-Force movement un plan solido pa formacion y educacion di nos comunidad

ORANJESTAD (AAN): Mientras cu mas y mas pueblo di Aruba ta serando conoci cu e 'G-Force Movement' dirigi pa Giovanni Arendsz, candidato number 26 riba lista di partido AVP, e votador ta realisa e importancia pa logra implementa un maneho deportivo cu ta dirigi tanto riba parti di salud y e parti competitivo, ta birando un necesidad grandi. Den combersacion cu hendenan den tur bario rond Aruba riba un plan di maneho mas efectivo pa henter comunidad, Giovanni a comparti cu nos cu un gran mayoria kier mira un programa deportivo no solamente

dirigi na e aspecto competitivo, pero tambe dirigi y mas concentra na percura pa e ciudadanonan den nos comunidad por hiba un bida mucho mas saludabel cu lo cual ya nan conoce caba.

Giovanni ta comparti cu Diario cu:

Deporte awendia mas y mas ta hayando un luga di vital importancia den nos comunidad, no solamente riba tereno deportivo pero tambe riba tereno di formacion di nos hendenan, den e aspecto social y hasta den a parti pa limita criminalidad.

Giovanni kiko ta resalta den bo combersacionan cu e

votadornan?

Den combersacion cu hopi ciudadano y nan famia, a resalta e hecho cu mester bin c'un maneho di deporte na Aruba, cu lo duna resultadonan mucho mas amplio y efectivo, caminda tur involvi den e maneho aki, lo tin cu percura pa e desaroyo deportivo ser transforma den un sistema positivo di formacion y educacion di nos comunidad.

Con bo ta pensa di logra un programa deportivo exitoso cu ta inclui e deseo aki di e pueblo votador?

Pa logra e programa pa deporte cu ta exitoso y ta cumpli cu e deseo di e comunidad

tin cinco punto di atencion cu mester ta e base solido pa logra esaki.

E puntonan aki ta e balornan cu Giovanni y G-Force ta para pe y cu ta percura pa nos logra un miho formacion y educacion di nos comunidad. Implementacion di balornan aki ta yuda forma caracter di nos hendenan. Implementacion di e balornan aki ta hiba cu cosnan bon tanto riba of pafo di tereno deportivo ta wordo logra.

Kico ta e balornan aki cu bo ta menciona cu ta asina importante?

Balornan cu Giovanni y G-Force ta promove y para pe cu ta esecial pa éxito ta

Integridad: sa kiko ta correc-

to y haci lo correcto

Respet y honestidad: trata otro nan cu e mesun honestidad y respet cu abo kier wordo trata

Etica di perseverencia y determinacion: Traha pa bo ta e mihor cu bo por ta, semper di e manera corecto y juda otro na manera si bo haya e oportunidad.

Responsabilidad: Sinja cuida bo mes un salud y braza oportunidad pa contribui na e bienestar general.

Giovanni a termina bisando: "Loke nos ta kere ta determina con nos ta actua. E ta logico cu balornan di etica y moral mester wordo inclucla y sinja den tur aspecto di bida"

Alarma bati ora hende a mira obheto drief pabao di Arashi



ORANJESTAD (AAN): Yamada a dreña, y hende a splica na Polis riba Diadomingo anochi, cu riba lama na Arashi tin un obheto ta drief.

Patrumanan di Strand a presenta y papia cu esnan cu a mira e obheto.

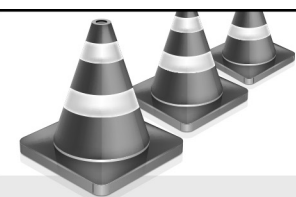
Debi cu e momento ey tabata scur, mucho e oficialnan no por a haci na canto. A luza pa check y mira unda e hendenan a wak pero nada particular.



DANKI MAESTRO MOISES

Mi nomber ta PATRICIA BLANCO mi ta bai cunta mi storia manera un testimonio di fe y vida na mi DIOS y na maestro MOISES. Pa invidia di un famia mi a hera perde mi salud mi vida y mi yuinan. Pesona di e famia a hasi brucha riba nos, cu economicamente tur cos tawata baiendo malo, mi a hera perde negoshi, cas y esei a ponemi desespera te cu mi cabei tawata cai enormemente, paso mi no tawata sa mas kiko pa hasi, ma perde apetit, mi no tawata drumi mi tawata hanja nachtmerry, semper mi tawata sonja con mi ta wak mi famia tur laba na sanger. Mi a perde forsa y boluntad, hasta mi yuinan tambe tawata mescos cu mi. Mi cas no tawata trankil mas. Mi a bishita e Maestro MOISES despues cu mi a bishita hopi hende pa busca judansa. MOISES cu su experiencia y fe a bisami cu ta mi ruman mohe a hasie brucha pa mi door cu e tin envia riba mi, famia, negoshi y hasta riba e suerte cu semper tawata companjanos. e potret cu e tawata tin di nos e tawata huma siga, cencia di dominadora, spiritu negro y hopi cos mas. MOISES a bisami trece un potret di mi famia pa libranos cu su ritual, orashon y ta hasi nos limpi di e mal spiritu. Verdad despues di 19 dia tur cos a cuminsa cambia pa nos, hasta suerte a bin bek. Awo nos ta hopi mas miho cu prome, pasobra cu fe den DIOS y maestro MOISES nos vida a cambia, jame so bo tin problema, duda, si bo no ta sinti bon di salud, of si bo ta sinti cu bo ta biba mescos cu ami tawata biba, ata aki ta e number di telefoon, cu mi a priminti di duna. Mi ta hopi agradeci pa su ajuda

TELEFFON 7441914

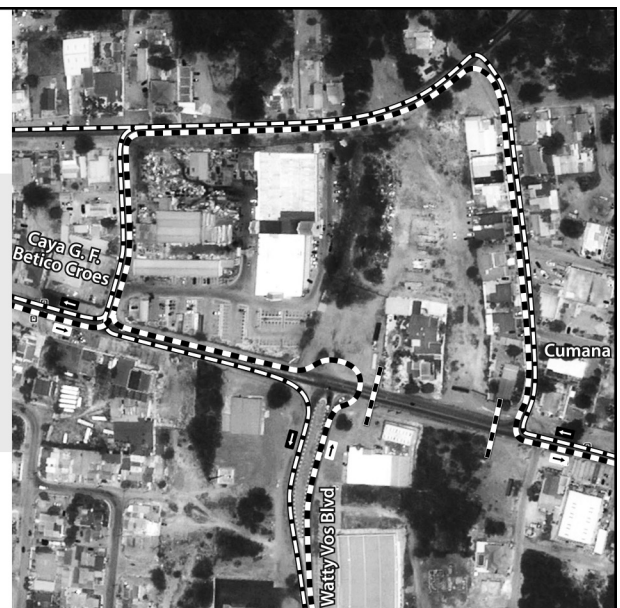


ALERTA PA CAMBIO DI RUTA NA CUMANA



Atencion pueblo di Aruba y tur automobilista cu ta haci uzo di caminda principal di Oranjestad - Santa Cruz entrante diaranson 13 di september 2017 na rotonde Caya Betico Croes y Watty Vos Boulevard lo bay cera e caminda entre e rotonde provisional y Cumana #77 direccion Santa Cruz. Ruta alternativa lo keda indica cu borchí y baricada di aviso.

DOW



Door cu e ta haya e situacion inhumano

Sospechoso di asalto arma ta den huelga di hamber

ORANJESTAD (AAN) – Un di e grupo di Venezolano cu a haci asalto arma ariba Estrella dia 17 Januari 2017, ta den un huelga di arma. El a bisa esaki den Corte y Hues a bis'e cu Hues no ta encarga cu situacion di KIA.

HUELGA DI HAMBER

Diabierna despues cu Hues a pospone tratamento di e caso pa dia 1 December 2017, abogado mr. Carlo a bisa cu su cliente, e Venezolano E.M.G., kier bisa Hues algo.

E sospechoso E.M.G. a bisa Hues cu e tin 6 dia den huelga di hamber pa su derecho humano. E.M.G. a sigui bisa cu el a dicidi di bay den huelga di hamber pasobra e situacion den KIA ta inhumano.

Segun E.M.G., nan a sak'e for di e cel unda e tabata, pa un otro cel caminda e tin hopi problema. Pesey e no ta sali for di su cel mes. El a sigui bisa cu awor, pa motibo cu a haya un celular, e ta den cel di castigo esta kashot, siendo

cu e no tin nada di haci cu esaki.

Hues a bisa cu e no ta atende cu asunto di KIA. El a bisa cu e ta compronde cu den KIA no ta bon pero e no por haci nada.

Abogado mr. Carlo a bisa cu den pasado un Hues a bay KIA pa mira e situacion y eventual tuma decision pa cu e castigo. Hues a bisa esey tabata e asunto di seccion hende muher pero awor pa e asunto aki, e no por haci nada. El a bisa Fiscal si Ministerio Publico lo por check un ke otro.



Biblioteca na Playa ta fungi como stemlokaal



ORANJESTAD(AAN)-- Edificio central di biblioteca na Playa den George Madurostraat ta fungi e biaha aki como stemlokaal dia 22 di september. Empleadonan di Censo ta prepara y sigura e espacio for di diaranson dia 20 di september 2017 pa fungi como un stemlokaal. Pa tal motibo biblioteca na George Madurostraat 13 ta cera pa publico dianan 20, 21 y 22 di september.

Departamento Arubiana y sucursal na San Nicolas ta habri diaranson, diahuebs Horario normal y diabierna mitar dia, di 8 or pa 12 or.

Normalmente Scol Reina Beatrix ta fungi como stemlokaal pero actualmente e edificio di tal scol ta cera pa renovacion. Ta pidi miembronan y estudiante pa tuma bon nota di e adaptacion di e servicio. Dialuna dia 25 di september biblioteca ta habri bek segun Horario regular.

ARUBA
Beach Club Resort

desde 1977

E **PROMER** Timeshare Resort di Aruba, cu 40 aña sirbiendo e Turismo di nos dushi pais **ARUBA**.

Ta busca pa drenta den servicio inmediato:

1 FRONT OFFICE CLERK

1 ACTIVITIES ATTENDANT (F-cu experiencia)

Pa drenta den servicio entrante 25 di October 2017:

1 HOUSEKEEPING RELIEVER (F)

1 NIGHT SHIFT CLEANER (F)

Rekisitonan:

- Nacionalidad Hulandes of cu permiso valido pa traha
- Mester por traha riba Diadomingo y dianan di fiesta
- Mester por domina idioma Ingles, Spaño y Hulandes
- Mester ta serio, respetuoso, responsabel y por traha bon den equipo
- Edad: 18 – 45 aña

Pa aplica, pasa personalmente na nos oficina di Recursionan Humano situa na J. E. Irausquin Blvd. 53, entre 9:00am-3:00pm di Dialuna pa Diabierna.

Otmar Oduber mustRANDO cu POR ta keda enfoca riba suministracion di informacion di plan di gobernacion

ORANJESTAD (AAN); Diamars lo tin e apertura di aña parlamentario y den cuadro di esaki kiera informa comunidad riba diferente tema. Durante e ultimo lunanan partido POR a papia hopi riba e programa di partido. A bay den diferente programanan na television y na radio pa asina transmiti e informacion di e plan concreto cu nos tin pa atende cu retonan den nos comunidad y stimula nos economia. Alavez recordando cu ya casi nos ta yega e fecha cu pueblo lo scoge e proximo representantenan di pueblo den Parlamento.

Por medio di e actonan criminal entre otro cu ta tuma luga den nos comunidad, mas y mas esakinan ta muestra e decadencia cu tin den nos pais. Durante bishitanan di cas e retonan cu semper a keda bin



dilanti ta e inseguridad cu tin actualmente y e aspecto di cuida medico cu falta accesibilidad pa pashentnan. Tambe e hecho di costo halto di bida cu tin, cual den POR su plan di gobernacion Vision 17-21 Hunto Nos Por, ta papia am-

pliamente riba dje. Ta papia di aumenta e poder di compra di nos pueblo y aumenta salario minimo cu 10% pa poco poco cera e 'gap' cu tin pa yega na e 'bestaansminimum'. E fundeshi di nos comunidad ta loke cu mas merece aten-

cion awor, pa hacie uno solido. A pesar cu otro partidonan tin enfoca otro caminda, partido POR ta keda enfoca riba local cu ta importante pa comunidad, cual ta pa nan haya informacion y solucionnan pa e retonan cu tin. Partido POR ta rechasa e actitud di partido AVP especificamente cu ta dirigi su mes na destrui propiedad di otro, campaña cu mentira y ta ofrece placa, trabao y tereno entre otro cu e simpel meta pa baha un bandera di partido POR. Mensahe di POR ta keda esun di informacion. "Nos mensahe ta keda esun cu tin un Forsa Nobo akinan na

Aruba y cu tur partido mester tene cuenta cu esaki. Nos no ta bay cambia nos strategia pa loke ta trata e politica cu nos a compromete cu comunidad di Aruba cu ne. Nos lo keda enfoca riba informacion di nos programa di partido y lo keda haci uzo di cada oportunidad cu por, pa suministra informacion na nos comunidad." Nos plan di gobernacion completo ta disponibel gratis riba nos Facebook Page Por E Forsa Nobo unda cu por haya informacion amplio di con por lo soluciona retonan cu comunidad a indica como prioridad pa atende cu ne.

Truck di carga a comete daño na edificio di De Trupialen



ORANJESTAD(AAN): Diasabra, casi den kibra di merdia, a drenta informacion cu un truck di carga lo a pasa na altura di e edificio di De Trupialen, den de La Sallestraat y a comete daño na e edificio. Despues di esey e truck a bay y dado momento un tiki mas leu, polis a bin topa cu e truck di carga akiki. Lo tuma contacto cu e encargadonan di e edificio pa asina tira un bista riba e daño y pa wak si nan lo entrega keho di destruccion of un ke otro.



E & E Trading Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.trading@gmail.com • TEL: 588-2828

DESDE SEPT. 1 '17

NOS A MUDA!!!!

V.I.P. Service cu un toke personal

Yama nos of pasa cerca nos pa un bunita doormat, exclusivo, personalisa cu bo number pa cas of pa bo negoshi of oficina. Tambe for bestel doormat di "Happy Holidays" of "Merry Christmas" cu bo number" **E. & E. Trading**, Judra Bldg, Patiastraat na Dakota, Tel: 588-2828

E. & E. TRADING - Judra Bldg. Dakota
Patiastraat, Tel: 588-2828

40% Off Cash & Carry tanten tin! Sliding window full view: 25½"x37-3/8", 36"x25", 52-1/8"x25"; Colonial: 25½"x25", 36"x49-5/8", 52-1/8"x49-5/8". Push up window Colonial: 18-1/8"x37-3/8", 18-1/8"x49-5/8", 25½"x37-3/8", 25½"x49-5/8", 36"x25", 52-1/8"x25". Full view: 36"x37-3/8".

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY SEPTEMBER 28, 2017

On Thursday September 28, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

BERNARDSTRAAT 255

standing on a parcel of public land, 525 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Meetbrief nr. 109 / 1954". The lease rights expire on July 17, 2057.

Starting price: Afl. 155.000,--

2. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054. The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 195.000,--

3. A residential house (under construction), locally known as

CASIBARI 7-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in Casibari in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3655. The lease rights expire on March 14, 2062.

Starting bid: Afl. 100.000,--

4. A residential house, locally known as

KAYA VELP 5

standing on a parcel of public land, 650 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 42/1992". The lease rights expire on November 11, 2052.

Starting bid: Afl. 305.300,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until September 13 2017, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



Otro ciclista herida den trafico di Aruba



ORANJESTAD(AAN): Ni maske a haci protesta, ni maske a hiba diferente campaña di concientizacion, tog keto bay ciclistanan ta keda herida riba

camindanan di Aruba. Dialuna, pa mas of menos 2:30'or di merdia, polis a bay na e crusada p'riba di Superfood na Bubali, caminda un auto a dal un ciclista. Ta e crusada di Bubali cu ta bay pa Caya Musica a sosode un accidente unda un toyota tercel berde a yega lora na su man

robes dilanti un ciclista bahando for di pariba. E impacto tabata fuerte e ciclista a dal den banda drechi di e auto y corta su man seriamente. Polis di trafico tabata presente pa tuma datos. Ambulance a presenta un paramedico a atende cu e victima.

Museum of Industry celebrando awe su prome aniversario



ORANJESTAD (AAN); Exactamente un año pasa, ariba 12 di September, e portanan di Museum of Industry a habri pa pueblo di Aruba. Por mira back riba un año exitoso na unda nos a brinda tanto local como turista un experiencia unico den nos museo, tabata palabranan di señora Rosetna Martinus, Manager di Museum of Industry.

Un museo su objetivo ta pa informa, inspira y educa e pueblo. Esaki ta netamente loke Museum of Industry a enfoca riba dje ofreciendo diferente actividadnan pa tur edad manera entre otro: "Storytelling" pa mucha, "Compartimi" pa adulto, "Time Travelers Camp", VIP Curator tours y tambe Experience San Nicolas, cu ta tuma luga un biaha pa luna riba diadomingo.

"Durante e año tras di lomba nos a bishita diferente schoolnan rond Aruba pa asina trece e historia y cultura mas cerca di e hobennan pero na otro banda tambe nos a ricibi bishita di tanto schoolnan como organizacionnan di nos grandinan. Loke ta remarcabel ta e caranan impresion y cu hopi emocion di tur hende cu drenta Museum of Industry y conoce e storianan di e temporada di e diferente industrianan cu Aruba

a conoce.

Henter e team di Museum of Industry kier a gradici tur nos partners y sponsorsnan cu a yuda contribui na existencia di e museo pa asina por a haci tur nos actividadnan durante henter año posibel. Tambe un danki special ta bay na tur voluntario cu di un of otro manera a duna nan aporte na e museo y na tur miembro di prensa pa nan colaboracion di semper", señora Rosetna a finalisa.

Pa esnan cu ta interesa pa pasa bishita, e Museum of Industry ta situa den e emblematico Water Toren na San Nicolas y ta forma parti di un constelacion di cinco museo cu ta cay bou di Fundacion Museo Arubano. E museo ta relata e storia asombroso di e desaroyo industrial na Aruba den e ultimo dos siglonan, cu ta encera e industrianan di oro, aloe, fosfaat, petroleo y turismo. Pronto e museo tambe lo exhibi e "Museum Incubator Project", den cual proyectonan inovativo tocante desaroyo sostenibel na Aruba lo worde exponi diseña door di e hubentud.

E Museum of Industry ta habri di dialuna pa diabierna di 9.00am te cu 6.00pm y riba diasabra di 10.00am pa 2.00pm.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

**THURSDAY
SEPTEMBER 28, 2017**

On Thursday September 28, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Itrausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PICARON 8-W

standing on a parcel of full property land, ca. 272 m2 in size, situated at Picaron in Aruba, being part of "Park Picaron", as further described in measure document CSCS 105-2004 dated Oktober 22, 2004, being a part of the parcel locally recorded as Third Division Section D number 1048.

Starting bid: Afl. 86.900,--

2. A residential house, locally known as

PRIMAVERA 6-D

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated at Primavera in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 202 d.d. 23/10/1992". The lease rights expire on February 25, 2053.

Starting bid: Afl. 195.300,--

3. A residential house, locally known as

SABANA LIBER 306

standing on a parcel of full ownership land, ca. 222 m2 size, situated in Sabana Liber in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First Division Section L number 93, with indexnr. D5783.

Starting bid: Afl. 148.240,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private written bid can be submitted until September 13 2017, 5 P.M.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Jacky van Putten no por compronde con den 2017 ainda muchanan ta den solo

ORANJESTAD (AAN): Segun Jacky van Putten di Partido POR, esaki ta un di e rasonnan cu mi a dicidi cu ta basta, mester por bin un cambio den nos maneho di e fondonan di deporte y e prioridad cu mester worde poni na nos hubentud.

No por ta cu awe na aña 2017 ainda mi tin cu para mira klasnan di scol cu mester sali riba veldnan di "stof" mita di dia pa asina nan por haya deporte na scol.

Con ta posibel cu nos a inverti tanto placa den infraestructura y edificionan luhoso pero a lubida nos mesun yiunan cu mester haci deporte den solo y no tin ni un luga adecuado pa



cambia paña, baña of haci nan necesidad. No tin ni awa pa nan bebe.

Nos gobernantenan ta sinta den un cocolishi ultra moderno y den aire fresco cu a costa miyones pero no

tin placa pa un simpel gimnasio den un school. Mi por compronde cu cada gobiern tin nan prioridad cu nan vision pero ta inaceptabel cu den nan vision no tin nos hubentud, nos deportistan-

an aden. Awe un biaha mas EPI ta sclama pa un luga adecuado pa nan por haci deporte, EPI tin 22 aña ta warda pa nan gimnasio y nada, pero nos ta pronkia cu tin luz di led, klinker y asfalt tur caminda.

Banda di EPI, John Wesley College, Abraham de Veer School y Reina Beatrice School, tin hopi mas cu NO tin un sala pa haci gym/deporte. Nos ta grita cu tin un problema serio di obesidad, diabetes y curason pero no ta percura cu tin un facilidad adecuado na tur nos schoolnan pa asina cuminsa combati esakinan desde inicio.

Falta di maneho y vision ta haci cu awe ainda nos ta confronta cu un situacion cu por a worde regla facilmente. No por y no mag acepta un situacion asina mas. Den e maneho di deporte di POR nos lo percura na prome luga cu tur school tin un lugar of tin acceso na

un lugar na unda nan por worde instrui den movimiento y deporte.

Mescos cu nos clasnan ta rekeri airco nos schoolnan tambe mester salanan cu tur e modalidadnan pa por instrui nos hubentud. E ta gobierno su responsabilidad na prome lugar pa percura pa esaki y cu tambe tin instructornan prepara y tur material necesario pa asina nos por proteha nos hubentud y motivanan pa cu nan salud.

Prome cu sigui inverti den proyectonan millonario, mester percura pa nos facilidadnan ta optimal, inverti cu resultado. Mi curason semper tabata den school sport y ta lastima cu net esaki nan a laga cay. Cu bo voto nos por bira e situacion y percura pa nos schoolnan ta debidamente prepara pa asina nos no pasa un aña mas cu nos muchanan mester haya deporte den solo.

Auto a bolter na Sero Alejandro



ORANJESTAD(AAN): --- Diadomingo madruga, pa 1'or y 15, informe ta drenta cu un auto lo a bolter na Sero Alejandro. A bin haya un minivan cu tur 4 wiel na halto. E chauffeur lo tabata bayendo den direccion di Savaneta y kizas door di poco velocidad no a logra maniobra e van, cu consecuencia cu el a baha caminda, dal den algun baranca y transhi y bolter cay den un pida mondi. E chauffeur a logra sali ileso. Polis a tuma tur dato y e doño mes a keda di busca takelwagen pa bolter e mini van bek.

Anochi Informativo pa mayornan FS y IE na Unidad Hospitalidad y Turismo di Colegio EPI

ORANJESTAD (AAN): Unidad Hospitalidad y Turismo di Colegio EPI ta invita tur mayor y/of voogd di tur estudiante di FS y IE pa un anochi di informacion y introduccion pa aña escolar 2017-2018.

Durante e anochi di informacion tur mayor y/of voogd lo tin e oportunidad pa ricibi informacion relevante tocante e proceso di educacion di tur programa y tambe conose tur mentor. E mentornan ta encarga pa brinda sosten na tur estudiante na e unit durante henter e aña escolar.

E anochi di informacion y introduccion ta organiza como lo siguiente:

Diaranzon – 13 di September 2017: 1st year FS & IE Programs (FS 3-1 & IE 3-1)

5:30 – 6:00 p.m. – Yegada y Bon Bini na Collegezaal EPI

6:00 – 7:30 p.m. – Sesion General– Collegezaal EPI

7:30 – 8:30 p.m. – Dialogo y introduccion cu tur mentor

AT 01 – FS 3-1 A

AT 02 – FS 3-1 B

AT 04 – FS 3-1 C

AT 05 – FS 3-1 D

AT 06 – FS 3-1 E

IE 3-1 A & B – Collegezaal EPI

Presencia di mayornan y/of voogd y tambe di nos studiantenan ta altamente aprecia. Si por tin cualkier pregunta no duda den tuma contact cu e unit directamente na 525-8781.



AWE

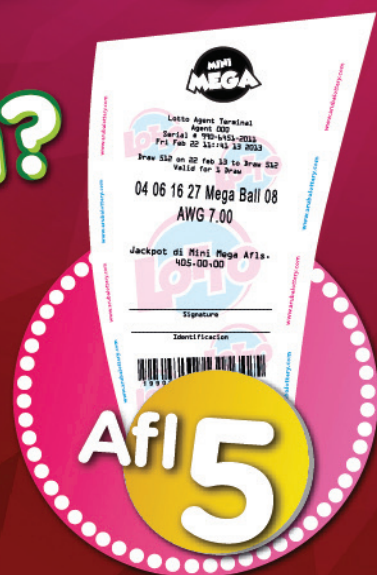
MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.

1.000.000,-

Con?



Afl. 650.000,-

+



Extra!

Afl. 350.000,-

www.lottoaruba.com



Kiwanis Club Of Aruba a instala miembronan y entrega reconocimiento special



ORANJESTAD(AAN)-- Durante e luna di augustus Kiwanis Club of Aruba a instala cuater miembro, cu a ricibi un caluroso bonbini, cerca e miembronan di e club. E prome dos miembronan cu a instala durante un cena na White Modern Cuisine tabata; Nathalie Maduro y Ingmar Ramharakh.

Nathalie ta e actual Directora di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca pa Gobierno di Aruba, conoci como Santa Rosa. Sinembargo su carera mes a inicia na Direccion di Turismo, unda el a fungi den diferente posicion, tanto na Aruba como na Merca. Su meta ta pa contribui cu su esfuerso y experticio, mediante e proyectonan innovativo, funda pa Kiwanis Club of Aruba, pa conscientisa y stimula nos muchanan.

Ingmar ta eherce e funcion di Kwaliteitsfunctionaris na LABHOD (FSLMA) situa na Dr. Horacio Oduber. E laboratorio ta consisti di 3 departamento y Ingmar su tarea ta, pa guia tur tres den implementacion di e sistema di calidad, pa asina e departamentonan mencio-

na ta acredita. Un miembro di Kiwanis Club of Aruba, cu ta su amigo di infancia, a acerc'e pa forma parti di e famia di Kiwanis. El a keda impresiona cu e proyectonan cu enfoka riba e muchanan y ademas e ta kere den duna bek na comunidad, unabes formando parti di Kiwanis.

Como e sponsor di Nathalie tabata Indra Anthony-Pereira conhuntamente cu Aurora Dijkhoff, cu ta e presidente actual di Kiwanis Club of



Aruba. Pa e instalacion di Ingmar tabata su amigo di infancia, Giantonio Muller conhuntamente cu Indra Anthony-Pereira.

E ceremonia di instalacion tabata dirigi pa Bob Spellen, Vice Governor Designate di Eastern Canada and the Caribbean District di Kiwanis International. Durante e anochi aki tabatin un reconocimiento special entrega na Ethan Muller, cu a haci un trabou impresionante como Lieutenant Governor di Division 4 di

Caribbean Atlantic District di Key Club International. Ethan a bira e ganador di e prestigioso Robert F Lucas Award, cu el a ricibi na International Convention di Key Club na San Antonio, Texas. E siguiente dos miembronan cu a keda instala durante un reunion di e club tabata; Marise Nicolaas-Maduro y Jesseline Berg. Ambos tabata forma parti caba di e famia di Kiwanis Club of Aruba. Jesseline tabata miembro activo durante 6 aña di Key Club

Colegio Arubano, unda el a fungi como director social y tambe Lieutenant Governor. Marise durante e tempo cu e tabata miembro di e club, el a traha den diferente proyecto, pero debi na su estudio y trabou, a yega un momento cu e mester a retira. Awor cu e ta cla cu e etapa aki, el a join bek e famia di Kiwanis. Marise despues di a traha 15 aña cu SKOA, lo sigui su carera den enseñansa na IPA desde 1 di november proximo. Como e sponsornan di tanto Jesseline Berg y Marise Nicolaas-Maduro tabata Aurora Dijkhoff y Bob Spellen y nan a ricibi e boton di Kiwanis for di Giantonio Muller, kende desde 1 di october 2017 ta e Lieutenant Governor di Division 26 di Eastern Canada and the Caribbean District di Kiwanis International.

CUMINSA AWE MES CU E CUSHINA DI BO SOÑO!

DEN STOCK NA MEGASTORE

AWOR 0% INTERES!
PAGA BO CUSHINA
DEN 36 LUNA CU

ALGUN EHEMPEL:

Montante di compra	Prijs pa luna**
2.500,-	69,-
5.000,-	139,-
7.500,-	208,-
10.000,-	278,-

**Prijs ta na florin y ta exclui un costo di un solo blaja di 2% administracion.

*Oferta valido di 11 te cu 25 di september 2017. Puntra nos experto den cushina na Kooyman Megastore pa e condicionnan.

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20 • Habri non-stop di 7am - 7pm i diadomingu 9am - 2pm
www.kooymanbv.com [f kooyman.megastore.aruba](https://www.facebook.com/kooyman.megastore.aruba)

KOORYMAN



MIKE de MEZA

BO CANDIDATO;

- HUMILDE
 - HUSTO
 - INTEGRO Y FIRME
- CU ARUBA NA SU CURASON**



#3

Mike Eric de Meza

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion



Departamento di Impuesto tin 2202 brommer registra, di cual 433 cu no a paga nan belasting di 2017

ORANJESTAD (AAN): Segun vocerodí Departamento di Impuesto, Meverly Romano, tin un categoria cu ta resulta den incumplimento di pago di impuesto y esaki ta e motociclistanan.

Meverly Romano a indica cu Departamento di Impuesto tin 2202 brommer registra, di cual 433 cu no a haci pago. Esey ta 20% den e categoria ey. Aworaki tin 433 motociclista cu no a paga nada mes ariba nan belasting di aña 2017. Esey ta un parti remarcabel. Tambe tin e autonan di huur, dus e V-carnan. Tin un total 4210 registra y tin 419 cu no a paga nada pa aña 2017.

Esey nan ta resalta mas hopi.



Tambe tin incumplimento den otro categorianan. Pero e grupo mas grandi ta e plachinan di number A, cu aworaki ta 8692 cu no a wordo paga cu ta representa 11% di e total.

Tin 9985 den tur e categorianan, cu ta representa 13% di e total. Y di e 13% aki, 11% ta e plachinan A.

Sra. Meverly Romano a

sigui bisa cu ta bon pa tene na cuenta cu e automobilistanan mester ta mas consciente di nan obligacionnan. Na momento cu un persona ta dicidi cu e tin un auto, e tin cierto obligacionnan cu ta bin cun'e.

Normalmente ta habri e posibilidad di pago na December. Pero prome cu e



periodo ey, DIA a caba di saca un poco mas di 8 mil carta pa e clientenan cu no a paga nada of cu tin cierto incumplimento, ya cu tin grupo cu a paga kisas mitad aña so.

E clientenan aki lo ta hayando un carta di Departamento di

Impuesto, como recordatorio. Nan ta preparando pa saca e cobransanan, ya cu awo si ley ta duna departamento di Impuesto e espacio pa saca cobranzanan internacional y nan ta preparando pa esey.

Mirando e cantidad grandi cu falta paga pa 2017 toch kier a duna nan un chens ainda. E clientenan aki lo ta hayando un chens di haya e carta proximamente pa haya un pago ainda. Y mas na final di aña, posiblemente den cuminsamento di aña, cual mester wordo dicidi ainda, clientenan lo haya cobranzanan adicional na nan cas, segun Sra. Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto.

E siman aki oficina Exprodesk a habri

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a anuncia cu desde Dialuna 11 di September, Exprodesk a habri su portanan oficialmente pa duna consulta, training y workshop na tur compania y empresario cu tin interes pa exporta nan producto y servicio. Meta principal di e export promotion desk ta pa crea mas actividad economico por medio di exportacion di producto y servicicionan local.

Cu e crecimiento rapido di e economia mundial acompaña pa digitalisacion ta sumamente importante pa probecha di e acercamento virtual di productor y consumidor. Aruba tin e potencial pa expande e cantidad di servicio y producto cu e ta crea localmente. Recientemente, Exprodesk cu financiamiento di COSME/Union Europeo, a tene su prome workshop riba e tereno di musica cu concentra-



cion riba e negoshi lucrativo di exportacion di musica. Un cantidad di musiconan y organizacion nan gubernamental y no-gubernamental a participa na e tres dia nan y a ricibi informacion balioso riba e potencial cu exportacion ta nifica pa e industria musical y pa nos pais.

Exprodesk lo ta habri cuminsando diamars 12 di september durante oranan di oficina. Nan ta situa na edificio di Sun Plaza na segundo piso. Por yama na Departamento di Asuntonan

Economico Comercio y Industria entre 8 di mainta y 4:30 di atardi di dialuna pa diabierna.

Dialuna Minister di Asuntonan Economico y Communication Richard Arends tabata

presente pa oficialmente habri Exprodesk pa publico en general acompaña pa partners di Exprodesk manera IDEA, Free Zone Aruba, Camara di Comercio, ARINA, ATIA, CBA, APA y ADOUANE. Nos ta masha contento y alavez satisfecho cu e acohida cu ja caba Exprodesk a ricibi di publico en general. Esaki ta duna nos sigur e señal cu e empresario local ta wak exportacion como un avenida viable pa crea mas entrada.

Den asistencia pa St. Maarten Aruba hunto cu Defensa di Hulanda a transporta pacientnan urgente

ORANJESTAD (AAN): Adicional na e asistencia cu Aruba ta brindando rumannan di St. Maarten den aspecto di rescate y reconstruccion, Prome Minister Mike Eman a bay en bibo na radio dialuna merdia pa avisa famia y amigonan di Arubianonan pega na St. Maarten, cu a logra dos vuelo pa cuminsa trece nos hendenan back.

E vuelonan aki ta bin despues di a atende debidamente cu e urgencianan medico di mas grave, por ehempel, e pashentnan di dialyse cu a yega diasabra anochi. Durante su turno na radio, Prome Minister Mike Eman a splica cu e reto directo despues di e pasada di e horcan na St. Maarten, tabata e comunicacion aereo cu na prome instante no tabata existi mes mas. "Poco-poco a restablece un comunicacion aereo cu a pone cu, na prome luga, e aspectonan di urgencia medico a hunga un rol hopi importante. Hunto

cu avionnan di Defensa di Hulanda nos a logra di por a duna transportacion na un cantidad di pashent cu a bin Aruba y Corsou," tabata e palabranan di e mandatario. Manera ta conoci, Aruba a tuma mas di 20 pashent caba cu a bin pa haci dialyse. Segun Premier Eman e ayudo ta nifica un reto grandi pa nos isla ya cu, aunke nos ta conta cu e ekipo necesario, mester a percura pa e personal por draai 24/7 cu tanto pashent. "Pero mirando e urgencia, y den hopi caso e riesgo di bida, nos ta haciendo e imposibel posibel; dunando e servicio aki na pashentnan cu nos a trece di St. Maarten," Prome Minister Eman a bisa. Algun di e pacientnan cu a yega Aruba den fin di siman tabata tambe pa motibo di operacion urgente. Pa nan tambe a regla tur aspecto di logistica. Gobierno di Aruba ta gradici tur instancia y individuo cu ta cooperando den e esfuersonan aki.



Marlon Sneek di AVP encuanto Parada riba Diadomingo ta bisa cu MEP por wel bay Corte numa

ORANJESTAD(AAN): Partido AVP ta cla pa su parada di diadomingo y tin su permiso den man forma pa Polis.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta asisti na reunionnan cu tin di haber cu actividadnan politico cerca autoridad. Tin diferente actividad cu ainda mester tuma luga prome cu eleccion y tin un discusion riba e parada di auto prome cu eleccion ainda, cu ta e diadomingo, dia 17 di September.

Eynan tin un discusion cu hasta MEP a bisa cu e lo bay Corte pa e discusion aki. Nan no ta di acuerdo. Nan ta bisa cu prome minister a impone como minister di asuntonan general, riba e fecha aki, siendo cu MEP a pidi e fecha prome, etc.

Sneek a splica cu ta di lamenta y por mira atrobe con MEP ta duna contenido na nan slogan. Sin Miedo. No worry cu nada, kibra tur regla. Esey ta sinti den un reunion dia 2 di Augustus, na palacio di Husticia na Santa Cruz, cu tur miembro representante di diferente partido na mesa sinta, den e caso aki alto inspector Gor-



don, a trece bon cla dilanti, cu nan ta hiba e maneho di 2013, cu ta e partido mas grandi den Gobierno ta esun cu ta haya e diadomingo ultimo, cu ta dia 17 di September, y e otro partidonan por scoge un otro fecha.

E di sinta na mesa, ningun hende no a reclama. Sr. Manolo Giel, tabata esun cu a representa MEP. Den ningun momento e no a reclama. Es mas. Dos siman pasa nan tabata tin un reunion y a hasta bisa cu nan a prepara tur cos pa diasabra, dia 16. No ta mira di unda e discusion aki ta bin. A sinta den un reunion cu polis. Den e reunion, señora Gordon a guia e reunion y a bisa bon cla cu e partido mas grandi na mando, esta AVP lo haya e ultimo dia-

domingo. Pero ta mira cu nan kier crea polemica y discusion y esey ta MEP. Constantemente nan ta bezig ta kibra regla, dunando un biaha mas contenido na nan slogan, Sin Miedo, no worry cu ningun hende, haci kico cu bo kier, sin miedo. Esaki ta hendenan cu ta busca manera pa goberna e pais aki. Por scucha y mira nan actuacion. Mescos, tur partido a firma un convenio cu cuerpo policial. Un di e puntonan cu a firma riba dje, cual ta punto number 3, no ta duna permiso pa cera caminda publico, caminda cu trafico di motor mester pasa, pa e camindanan principal. Ta bisa bon cla no ta cera caminda principal. Pero toch, abo ta dicidi. Ta un G-fast, den e caso aki Gilberto F. Croes, caminda grandi pa bay Santa Cruz, a cera caminda. Durante fin di siman na San Nicolas, tambe un biaha mas nan a cera caminda pa un actividad di sr. Chris Romero. Atrobe, polis ta trece regla y abo ta bay impone riba nan. Buta nan den un spot fastioso. Polis ta neutral, nan tin cu percura pa orden publico. Pesey

ta yega na e acuerdonan aki. Pero bo kier mustre, aunke cu a firma e acuerdo eynan, toch ta bay haci otro cos, toch ta haci loke cu kier. A mira cu un biaha mas, den e mesun accion aki, den e mesun trend aki, ta mira cu nan ta sigui atrobe.

Dia 2 di Augustus, den e reunion, na Santa Cruz, sinta na mesa, a papia riba e punto aki. Señora Gordon a bisa bon cla, e partido mas grandi den Gobierno, cu ta AVP nan ta haya dia 17. Pero ta mira cu nan kier crea un polemica, cu ta sr. Mike Eman kier dicidi. No ta asina.

Dia 2 di Augustus na mesa, el a worde bisa. E dia ey ningun hende no a reclama. Es mas. Dos siman pasa tabata tin un otro reunion cu polis y den e reunion eynan tambe e punto aki a bin dilanti y sr. Giel a bisa cu nan tin tur cos prepara. Awor diripiente un vergunning, un kico. Dia 2 di Augustus, cu tabata na mesa, ningun hende no a bisa nada, ora señora Gordon a trece e punto dilanti. Un biaha mas, nan kier buta cuerpo policial bao di presion, pa bay links of bay rechts, y

ta di lamenta. Cuerpo policial ta imparcial. Nan trabao ta pa percura pa orden publico, percura pa cosnan cana netchi y tin cu respecta nan punto. Pesey ta bay sinta hunto, sino pakico ta sinta y traha regla y despues ta kibra nan toch. Esey ta di lamenta. Un biaha mas ta mira cu ta duna contenido loke ta nan slogan, Sin Miedo, no worry cu ningun hende, nos ta haci, nos ta manda y esey ta di lamenta.

Defensa den Corte

Segun Sneek, si MEP bay corte, automaticamente lo mester presenta. Esey no ta bay ningun problema. AVP ta presenta tranquilamente den corte cu e acuerdonan cu tin riba mesa caba, manera cu a worde bisa. Na 2013, esey ta e maneho cu a worde uza. Dia 2 di Augustus, esaki a worde bisa cu esey ta e maneho. Si nan kier kibra regla, nan lo mester bay corte. Ta lamenta cu e tipo di muchachadanan aki ta worde haci. Pero atrobe, crea polemica, duna contenido na Sin Miedo, cu nan ta pensa cu nan ta para riba ley. Esey ta di lamenta, Sneek a splica.

Mervin Wyatt-Ras a keda como Presidente di Parlamento

ORANJESTAD(AAN): Diamars lo ta apertura di añu parlamentario y e lo worde celebra na un forma diferente. Segun Presidente di Parlamento,

Mervin Wyatt-Ras, awe tabata tin eleccion pa presidencia y vice presidencia, cual e ta gradici su coleganan pa e sosten, pa e sigui presidi te cu formacion di Gobierno nobo y tambe felicitá sr. Rene Herde, pa su vice presidencia. Tambe gradiciendo pa su sosten cu Wyatt-Ras a haya tur e temponan aki, unda cu nan por a lidera hunto parlamento. Tin cu bisa cu Wyatt-Ras a gradici tur esnan cu a duna aporte na Parlamento. Un reunion di Parlamento ta muestra simpel pero hopi hende ta haci'e e posibel. Desde esun cu ta type e invitacionnan, te cu esun cu tin cu nota, Cuerpo Policial, tur esnan cu ta envolvi, Cuerpo Especial y tur e tecniconan y por bisa cu ta haci posibel pa nan por ta den Parlamento. Sin dubida tambe esnan cu ta haci Parlamento limpi, esnan cu ta sirbi koffie y thee. Ta bisa cu esakinan ta valioso pa henter e funcionamiento di parlamento.



Nan merece tambe elogio. E biaha aki tambe por bisa cu a haci posibel tambe, cu tin nan diferente trabaonan den parlamento cu a worde poni den un relato, unda cu pa añanan miembronan di Parlamento a pidi pa e relato aki ta uno mas general y no e biaha aki, cu cooperacion cu Griffier, a logra haci esaki. Cu basta Parlamentario cu e hecho aki. A describi e diferente trabaonan cu nan a haci. Nan a haya 900 documento den Parlamento y a verwerknan. 425 documento tambe a sali for di documento. Reunion tabata tin basta. Tin cu menciona cu nan

tabata tin 26 reunion publico, di cual esun di mas largo tabata 61 ora y tambe esun di mas cortico tabata 7 minuut. E ta algo cu siguramente bo ta purba di optimalisa e funcionamiento di Parlamento y a trata un cantidad di ley importante, manera por ehempel e ley di Citgo, e ley di creche. Tin e ley di iniciativa di un colega di etiketa productonan. Tin e ley di financiamiento di terrorismo. Esun di FDA cu a pone cierto fondonan pa Gobierno haci cierto trabaonan, finalisa cierto proyectonan. Asina por menciona un cantidad di ley cu a worde trata den Parlamento y cu esaki ta e bon momento cu ta para keto na dje. E intencion ta pa sigui traha. Por bisa cu net awor aki, na bispo di eleccion, ta wak esaki. Sin embargo mañan ta bay ta un dia special, unda cu awor aki ta clausurando e añu Parlamentario cu tur e comentarionan di e diferente parlamentarionan, pero tambe lo bay cuminsa cu e añu Parlamentario, unda cu lo bay tin presencia di Gobernador den Parlamento caminda cu lo duna su discurso. E añu aki e

añu lo ta diferente caminda cu cuerpo militar lo ta dunando su sosten na St. Maarten. Wyatt-Ras ta uni su mes na e sosten, cu ta duna nos isla ruman cu ta pasando den un situacion dificil, cu mester tur nos sosten. Pesey ta bay ta diferente. Toch ta momento pa para keto cu ora habri un Parlamento back, pa sigui padilanti pasobra Parlamento ta importante pa e decisionnan cu ta worde tuma, tur e diferente leynan cu ta worde pasa, tin cu pasa por medio di Parlamento, e organo di mas halto. Pesey tambe nan ta eynan, pa asina por keda cla cu e proceso aki, pa por habri e añu Parlamentario y sigui traha, aunke cu tin e eleccion. Pero te na e momento cu e Gobierno worde forma.

Evento

Normalmente e militarnan tabata marcha na e momento eynan, ora cu Gobernador ta sali for di Parlamento. Sin embargo por bisa cu ultimo añanan a haci posibel cu tin hopi marchamento, cu ta algo hopi grandi y bunita. Sin embargo no tabata algo cu tabata usual. Ta un proceso cu den ultimo añanan a desaroya.

Mirando e circunstancia, esey ta e tiki cu por haci tambe, caminda cu a haci'e diferente cu mas importante ta, cu por yuda sostene nos hermana isla cu ta pasando den situacionnan dificil. Despues di apertura di añu parlamentario Semper tin cambio cu lo tuma luga. Despues di eleccion lo bay habri e añu normalmente, caminda cu lo tin e diferente comisionnan cu lo worde instala. Locual ta leynan cu tin den tapara, lo sigui trata nan. Wyatt-Ras a werk tur cos bij, den sentido cu e leynan cu mester a pasa, ya nan a worde trata. Tabata tin un paar ainda cu tin cu trata, pero tur cos ta eynan. Spera cu no tin nada urgente cu tin cu trata. Si ta di bin na cosnan urgente, Parlamento mester debati riba nan. E ora wardando eleccion. Eleccion ta den porta, ta 11 dia so tin. Parlamento lo ta standby y despues di eleccion naturalmente, ora cu ta den e proceso tambe di instala e Gobernacion, tin cu sigui funciona y tur locual ta necesario, mester keda hou bij en todo caso pa parlamento ta eynan.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 11 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI	ZODIAC
1314 5356 9238	5696 2626 2401	6915	MERDIA 8228 9927 0231	ANOCHI M 0596 3494 9783 A
LOTTO DI DIA	SEP: 03-12-13-15-17	OFF 1206	BIG 4 M	0999 A 0783

DIARIO

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aurean Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA	
NA ALANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 10 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 104 dia
Pa celebra Pasco di Nacimiento na Aruba.

— 109 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.

— 151 dia
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

EMERGENCIA

Diamars 12 Sep. 2017

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

Dr. Ramautar
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. van Trigt
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:

Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

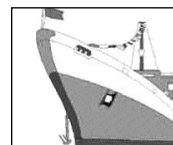


ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 12 September 2017
Solo ta baha: 6:44 p.m.
— 13 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diamars 12 Sep. 2017:
Freewinds:
(10:00 until Sun 17th)
—Diaranzon 13 Sep. 2017:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 19 Sep. 2017:
Celebrity Equinox:
(10:00 - 23:00)
—Diaranzon 20 Sep. 2017:
Pullmantur Zenith:



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 9 September 2017
02 - 14 - 19 - 54 - 56 - 58 Bonus: 37

6 Number Bon:	\$ 7.100.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 139.164,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.423,00	..Tin 11 ganador.
4 Number Bon:	\$ 34,00	..Tin 520 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 13.874 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 13 September 2017:
Siguiente Prome Premio: \$7.4 miyon



NY MEGA Millions

Resultado

Sorteo Diabierna 8 September 2017
04 - 05 - 14 - 26 - 73 MEGABALL: 14

5 Number +Megaball:	\$ 70.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 21 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 401 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 1.745 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 26.207 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 38.222 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 288.254 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 711.647 ganador.

Siguiente sorteo: Diamars 12 September 2017:
Siguiente Prome Premio: \$76 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 9 September 2017
06 - 20 - 29 - 57 - 59 POWERBALL: 22

5 Number +Powerball	\$ 100.300.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 13 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 328 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 858 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 20.805 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 16.759 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 126.566 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 305.478 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 13 September 2017:
Siguiente Prome Premio: \$115 miyon.



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Central
Aruba N.V.

Hopi preocupa Cubanonan residente na Aruba cu situacion crea pa Irma na Cuba

ORANJESTAD (AAN)

E noticianan cu ta yega te nos pais, via medionan di prensa, incluyendo for di Cuba, ta describi un situacion hopi tristo na Cuba, cu lo causa mas pobreza, mas deterioro y mas tristeza.

Den contacto cu nos redaccion algun ciudadano Cubano residente na Aruba, a manifesta nan sentimentonan di dolor, convivencia y preocupacion pa tur Cubano aya, y sigur pa nan mes famia cu a keda atras ora nan emigra, entre otro,

pa Aruba.

Informacionnan cu ta papia di un situacion cu ta empeora e parti di viviendanan cu ta hopi deteriora caba, e infrastructuranan na varios sector di Havana, ademas di e magnitud con e pais su agricultura y ganaderia a keda afecta.

A wordo comenta na nos, cu ainda e comunicacion ta dificil y hopi di nan no sa nada di nan famia te e momentonan aki.

Autoridadnan di e pais mes ta reconoce cu e situacion

ta deplorable y cu nan no sa for di unda ta bay cuminsa dreche.

Manera ta conoci, e horcan devastador Irma a bare poco, poco for di diabierna te awor, e costa noord di e Isla. Ainda na momento cu e tabata bayendo for di Cuba pa drenta den La Florida, a causa penetracionnan severo di lama den Havana y Matanzas y esaki por sigui ainda awe, cuminzamento di siman. E Olanan, manera nos por a mira den noticianan na television, tabata

subi na halturanan di entre cinco pa ocho meter.

Residentenan Cubano ta laga sa cu aunke e autoridadnan na Cuba bisa cu no tin victimanan mortal, nan tin indicacion cu si a causa algun morto, pero te ainda nan no por a verifica datonan cu nan a haya di tercer persona biba na otro pais (unda tambe nan tin famia). Mas di un miyon y mey di persona lo a wordo evacua den henter e Isla. Un cos si ta berdad cu e gobierno Cubano a prepara refugionan

den edificionan di gobierno mes, scol y otro lugarnan cu no tabata habita incluyendo cuevanan.

Nos palabranan di solidaridad tambe cu e famianan Cubano biba na Aruba, y nos mihor deseo cu lo no tin perdida humano entre nan, y ohala un minimo di daño fisico y material tambe. Den momentonan asina, nos tur ta mas ruman cu nunca. Humanidad ta un so, sin distincion di raza ni frontera.

Cu un total di 1002 likes

Julissa “Julie Julie” Margarita a gana un biahe pa New York City



ORANJESTAD (AAN): Diabierna dia 1 di September a celebra Dia di Prensa aki na Aruba y Aruba Bank a pasa cerca diferente miembro di prensa pa asina duna un regalo bunita. Tambe a bin cu e oportunidad pa un miembro di prensa gana un pasashi pa New York City. E fabuloso locutor Julissa “Julie Julie” Margarita a bira ganador di e pasashi y lo disfruta di un par di dia na New York City.

Pa por a saca afo kende a gana e premio unico aki, cada miembro di prensa mester a saca un potret cu nan regalo y pone esaki riba Facebook. Nan mester a laga nan sigui-

donan sa con nan trabao den prensa ta haci un diferencia den comunidad. Mester a haci uzo di e hashtag #ABPressDay y share e potret.

E miembro di prensa cu mas “likes & shares” a gana e biahe pa New York City, unda cu Julie Julie a bay cu e premio unico aki.

Julie Julie a haya 1002 likes, 146 shares y 73 comment. E a gradici tur persona cu a like, share y comment pa yud’e gana e premio di pasashi pa New York City. Representante di Aruba Bank a haci entrega di e premio na Julie Julie, kende tabata feliz di a gana e premio.

Segun Martin Richardson,

Den nos sistema di enseñanza tin varios problema



ORANJESTAD (AAN): Martin Richardson di PPA/UPP, durante un conferencia di prensa Diaranzon atardi, a trece dilanti cu si bo wak e enseñanza profesional na Aruba, bo ta wak cu hopi cos ta anticua.

“Muchanan na school ainda ta haya por ehempel un opleiding pa traha kozijn di palo, siendo cu den e dianan aki no tin uso pe”.

“Mester bin hopi mas in-

novacion manera tecnologia di energia, ‘koel technie’ y hopi otro mas”, segun Richardson, kende a indica cu el a ripara cu tin diferente organizacion cu a bin cu diferente profesion pa renova nan opleiding, pero ora cu nan a acerca e minister, e minister no ta na cas, e no ta firma, e no ta bay di acuerdo.

E problema aki tin den diferente area.

“Nos tin e opleiding aki na Aruba pa enfermero, pero e opleiding no ta conecta”.

“Ora cu e muchanan caba cu nan MBO, nan tin cu bay den un programa di por lo menos 1 aña na hospital, pa nan haya tur e resto di conocimiento cu nan no a haya na school, prome cu nan por cuminsa eherce e trabao”.

Esaki segun Richardson, kende a bisa cu pasobra hospital no ta haya hende cu ta bon educa pa e trabao, nan tin cu bay afo pa busca hende di otro pais pa bin traha akinan.

“Esaki no ta bon, pasobra nos studiantenan merece mihor, nan merece un trabao ora cu nan caba cu nan school aki na Aruba”, segun Richardson.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
 Bo lo tin cu tuma un risico den e luna aki y cuminsa biba na bo manera, ya cu e exito profesional y personal, ta na bo porta. Number di suerte 08-18

Tauro
 Den e ultimo siman di April, lo pone bo renoba bo ilusion cual lo permiti bo yega na bo meta nan tanto laboral y sentimental. Number di suerte 63-21

Geminis
 Bo miho temporada ta yegando, na unda bo lo haya oportunidad nan importante den bo profecion. Confia den bo mes. Number di suerte 09-04

Cancer
 E luna aki bo lo haci un inversion afo, cual lo duna bo un bon ganashi. Disfruta di momento nan di tranquilidad banda di bo famia. Number di suerte 39-12

Leo
 E energia di e universo lo bay pone cu e manera di actua di Leo lo por causa e envidia den e parti laboral. Bo lo mester tuma algun medida prome cu bira un problema. Number di suerte 83-29

Virgo
 Awe bo por pone e persona cu ta interesa den bo, aleha. Si di berdad bo tin interes bo lo tin cu bay conquista bek. Number di suerte 01-32

Libra
 Awe bo ta bay concentra den mehora bo mes mentalmente y fisicamente. E luan aki bo ta bay busca pa siña cos nan nobo, cual lo yuda bo den bo profecion. Number di suerte 82-04

Scorpio
 E buskeda di un miho futuro lo pone cu escorpio lo pensa riba biahe pa cuminsa cu cambio nan importante den su vida. Number di suerte 22-66

Sagitario
 Lo ta bon pa no haci hopi gasto den e luna aki, ya cu lo por presenta un problema financiero y bo lo haya bo cu gasto nan extra. Number di suerte 02-09

Capricornio
 Porta bo ta bay haya placa tira riba caminda of bo lo haya un oportunidad cu bo no ta bay por rechasa. Esaki lo pone bo tuma algun decision nan den bo vida. Number di suerte 07-04

Acuario
 Awe bo ta bay pasa henter dia planeando un biahe cu bo tabata wardando pa realisa di basta tempo. No desespera si prome cu e biahe bo tin cu drecha diferente cos. Number di suerte 06-45

Piscis
 Bo ta bay sinti cu un hende lo ta observando bo, aunke ora bo wak rond di bo esaki no ta pasando. Tin ora bo nivel di intuicion ta halto, y no ta tur ora lo cual bo ta kere porta asina. Number di suerte 31-13

Resultado

7	4	5	1	3	2	6	9	8
1	3	9	8	6	7	2	5	4
8	2	6	4	9	5	7	3	1
9	8	7	5	4	6	3	1	2
2	6	3	7	1	8	9	4	5
5	1	4	9	2	3	8	7	6
3	7	1	6	8	4	5	2	9
4	5	8	2	7	9	1	6	3
6	9	2	3	5	1	4	8	7

Difficulty Level ★

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

papia na laira

Papia co'i kens; papia di cos cu bo no sa

Busca palabra

V S N N J U H M G L Y D S Y U
 I B L P A G V G Q V S A E Q K
 T A O A S R S Q X G O D G D E
 S K U Z R D W H O F Y I U E M
 Y Y Z T W T M Q T A N M I N P
 R E S P O N S A B I L I D A D
 Z H M G W B M E G Y O N A E J
 L M K K E O I C M S L A M L C
 E K W V L V E O O I Z N E I T
 U V Q O A L E H G T R U N M K
 F N G V M J A R D R U T T O K
 J I D C S T D W K X A Q E S Q
 A O S O N I M U L O V F W N N
 B E R E N H E I N B U Q I A F
 X Z V A L O E R U A X D S A O

AUREOLA
 LIMOSNA
 SEGUIDAMENTE
 VENTAHOSO

AUTOBIOGRAFIA
 OFTAMOLOGIA
 TRIMESTRAL
 VERKOUD

BERENHEIN
 RESPONSABILIDAD
 UNANIMIDAD
 VOLUMINOSO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

			8	9	1			
				3				
5	6				7		9	8
6		1						2
4	7						1	9
3						8		5
1	8		5				6	7
				8				
			4	1	9			

Difficulty Level ★★

9/12

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

PPA su master plan ta bay duna comercio y pueblo di Oranjestad un oportunidad pa produci positivamente

ORANJESTAD (AAN): Penny Nisbet durante un conferencia di PPA Diaranson a duna palabranan di abien na pueblo di Boneiro, cu e dia ey a celebra 'Dia di Boneiro'.

Mi ta spera cu nan goza di un bon dia, apesar cu e resultadonan di e horcan tambe lo mishi cu e sentimento di e pueblo di Boneiro", segun Nisbet.

Ex lider di e partido a papia tambe di e eleccion denidero.

Nos di PPA ta kere cu ta importante pa acentua riba algun aspecto importante di PPA, pa cu e eleccion aki". Apesar cu nos ta conciente cu nos ta bibando momen-



tonan dificil den un crisis financiero, economico y social, nos di PPA a opta pa scoge un lema positivo".

"Nos lema ta Aruba pa e proximo nivel, cu ta significa cu nos ta tuma e situacion manera cu e ta bon of malo, pero tur nos ta tuma y nos maneho y programa tin como meta pa eleva e situacion ey y hibe pa un situacion riba un nivel mas halto". Esaki segun Nisbet, kende a sigui bisa cu PPA a inicia nan campaña, contrario na otro partido politico cu a pone e acento riba fiesta, riba partimento di cosnan di bebe y riba partimento di snacks. "Nos di PPA a pone atencion riba algun documento

importante, pa hustamente duna contenido y hiba Aruba pa e proximo nivel". "Nos a presenta nos 'master plan' pa frena criminalidad y pa eleva siguridad riba nos isla, mientras cu nos lo dedica amplio atencion pa mira cu e contenido di e master plan aki forma parti di e proximo programa di Gobierno, pa asina contribui ariba e tereno aki, pa duna e pueblo aki e paz y tranquilidad cu e pueblo merece". "E di dos master plan tabata pa Oranjestad". "Bao di e gobierno saliente Oranjestad a haya un inversion basta grandi di capital, pero lamentablemente e maneho mes tabata fa-

tal y esaki a contribui cu Oranjestad no a haya e 'return on investment' manera cu bo lo a kere". Esaki segun Nisbet, kende a sigui bisa cu PPA su maneho si lo garantiza e return on investment, pa asina e 'spinoff effect' riba otro distrito di nos pueblo lo por ta positivo. "Bo no por tin un economia, unda cu bo capital ta morto of casi morto y bo ta kere cu e otro parti di e isla si cos lo ta tremendo", segun Nisbet, kende a indica cu PPA su master plan ta bay duna comercio y pueblo di Oranjestad un oportunidad pa realmente produci positivamente.

MyFitness cu Donacion na e proyecto "Helping women go forward in our community"

by My fitness & E.E Venture



ORANJESTAD(AAN)- My Fitness a hasi un donacion di 1000 florin pa hende muhernan den nos comunidad cu ta purba di haya un segundo oportunidad y mens pa logra den bida. Myfitness hunto cu E.E Venture ta den proyecto pa yuda hende muhernan den nos comunidad pa logra nan meta pa atende un curso na Enseñansa pa Empleo.

My Fitness ta un compania di un family fitness center cu 3 location: St.cruz, Noord y Oranjestad. Un di e metanan mas grandi cu nos tin ta pa stimula e po-

blacion di Aruba pa biba un bida saludabel y activo. My Fitness ta comprometi pa apoya y yuda nos hende muhernan y muchanan na Aruba. E promer stap cu nos a tuma ta hasi un donacion na Stichting BOB den Juni 2017 y esaki ta nos siguiente proyecto hunto cu EE Venture "Helping women go forward in our community" by My fitness & E.E Venture

E.E Venture tin como nan meta pa forma un comunidad fuerte, pa motiva y stimula individualnan pa kere den nan mesun abilidad y potential. E. E Venture ta traha pa yuda individualnan conoce nan mes y nan mesun talento y pa nan usa esaki. E intention di E.E

Venture ta pa traha cu diferente organisacion pa forma uncomunidad mas fuerte y independiente riba Aruba. Hende muher ta e pilar di e famia. Nos ta yuda nos hende muhernan pa crea un futuro mihor y asina nan por duna nan yiunan un mihor futuro tambe. MyFitness hunto cu Senora Charisse Hoen-Daly di E.E Venture a planea un proyecto unda cu a paga un curso pa 5 hende muhe den necesidad. Nan mes por a scoge e curso cu nan lo kier atende duna pa Enseñansa pa Empleo. My Fitness y E.E Venture a invita e damanan pa un atardi placentero na MyFitness Oranjestad. Aki nan a papia di e proyecto y kico e dos organisacionnan ta spera di e damanan. Tambe nan a haya un charla cortico di motivation pa sigui bai dilanti y nunca "give up". My Fitness ta comprometi pa apoya y yuda nos hende muhernan y muchanan. Por ultimo, My fitness ta spera cu e gesto aki tambe lo por ta un ehempel pa tur otro companianan na Aruba pa sigui yuda nos comunidad en especial nos hende muhernan y nos muchanan.

Pickup a dal cura di cas y despues a huy di lugar



ORANJESTAD (AAN): Diaranson algo pasa di 12:45'or di marduga, habitante di Madiki Kavel a tende un desordo fuerte pafu di nan cas.

Ora a bay wak kico ta pasando, a resulta cu un pickup a dal den e cura di cas.

E chauffeur a bringa pa bay y a reverse e pickup bay

pabao. E hendenan a sigui su tras y azeta tabata basha for di e pickup susha full e caminda.

E homber a hinca e pickup den e cura di cas y a bay sinta riba palet di klinkers. Polis a presenta topa cu e homber y holor di alcohol tabata sali for di su aliento y a keda deteni.

Pa un trafico sigur a kita auto di chofer burachi for di caminda

ORANJESTAD (AAN): Ta cantidad di vehiculo ta circula cu luz defecto entre otro luz di brake, luz dilanti, no dunamento señal hasta core sin luz anochi formando peligro den trafico.

Diabierna marduga durante patruya Oranjestad ta patruyando altura di Ecurey Partners den Hubanda straat polis ta para e chofer tras di wiel di e Mitsubishi Lancer color shinishi cu plachi number A-18095 pa luz defecto dilanti.

A resulta cu e chofer no tin rijbewijs di Aruba y su wowo ta cora y ta papia cu lenga pisa. E chofer L.V. Medina de Leon y polis a usa Alco Sensor pero e no por a supla na e aparato y el a haya tres ocasion pa supla na e AlcoSensor pero tur tres biaha e no a logra.

Polis a detene chofer pa a core bao influencia y a hibe warda Oranjestad y presenta dilanti fiscal pa mas investigacion. A pone central na altura cu el a supla 550 ug/l.

Rocco G. Tjon di MEP papiando riba Decadencia Social

ORANJESTAD (AAN): Segun Rocco G. Tjon di MEP, cu criminalidad a aumenta no ta un topico di debate of discusion mas. E ta e preocupacion mas grandi di e ciudadano. Durante tur bishita di cas esaki ta wordo vocifera tambe. Estadisticanan tambe ta prueba esaki, cu un aumento di esnan hoben cera na KIA.

Nos energia mester wordo uza pa trece solucionnan padilanti, y ehecuta e plannan tambe. Pero pa trece cambio y ehecuta plannan cu ta bay alivia e dolor di pueblo, mester acepta si cu tin un problema grandi. Si no acepta esaki, pueblo por ta sigur cu no lo bin cambio tampoco.

Prevencion

Pa preveni criminalidad bou di nos hobennan ta rekeri un maneho integral. Un maneho integral caminda tin “meld-



punten” defini y conoci pa tur hende, departamento y organisacionnan. Asina aki mayornan, docente, profesionalnan di tur departamentu por laga registra tur informacion central. Asina aki ta garantisa cu ayudo y guia ta yega na e momento adecua

pa e hoben. Un “meldpunt” lo facilita e trabou di nos polisnan y haci posibel cu ora tin un melding di por ehempel violencia domestico, e hoben ta e punto central y por acudi mesora na e instancia concerni cu por brinda e ayudo necesario.

Cada scol na Aruba, departamento den husticia y organisacionnan cu tin un rol crucial pa señala problema bou di nos hobennan, mester tin e conocimiento y e **personal specialisa** den e materia aki. A traves di un “**opleiding-splan**” por brinda e personal existente workshops pa amplia nan conocimiento pero mester recluta e personal specialisa tambe. Nos tin hopi profesional cu ta solicita, manera trahadonan social, psicologo, social pedagogico hulpverleners, pero nan no ta haya trabou. E ta di suma importancia pa recluta e per-

sonal aki pa asina un bon guia por wordo brinda na e hobennan y ora ta necesario e hoben por ricibi e ayudo profesional door di e instancia cu lo sigui cu e guia. E ta inaceptabel cu tur departamento cu tin un rol crucial den e trayecto aki, no tin suficiente personal. Bureau Slachtofferhulp por ehempel tin 1 persona so ta traha pa henter Aruba, Sociale Zaken y Reclassering falta personal.

Pa frena e situacion actual lo introduci profesionalnan riba e tereno social pa traha hunto cu e polisnan di barrio. Asina aki e ayudo brinda, na problemanan social, door di Cuerpo Policial lo ta mas completo. Banda di esaki tambe lo zorg pa introduci trahadonan social na mayoria scol, asina aki no solamente brindando ayudo na nos docentenan y e hobennan cu mester di guia profesional, pero tambe brin-

dando nos yiunan di tera cu ta studia un cupo di trabou pa hiba Aruba padilanti.

Monitor y evalua

A traves di un maneho integral lo mester introduci un “risico jongeren overleg” pa asina aki constantemente ta evalua e hoben cu por desvia di e bon caminda. Esaki ta un maneho cu mester wordo ehecuta tambe, y no tin’e solamente riba papel. Y pa esaki por funciona debidamente mester cuminsa na recluta e personal cu nos tin mester di dje berdaderamente. Por ultimo lo aloca fondo specialmente pa e problematica di “prevencion di criminalidad bou di nos hobennan” pa asina aki e recursonan wordo uza door di e instancia cu tin mester di dje na e momento ey, y pa evita cu e recursonan ta wordo uza pa un otro proposito cu no ta prevencion.

‘Stimami Sterilisami’ lo cubri gastonan completo di sterilisacion pa fundacionnan

Bo ta responsabel?

Ningun pushi of cacho ta pertenece riba caya. Tuma control di cuidu y salud di bo mascota.

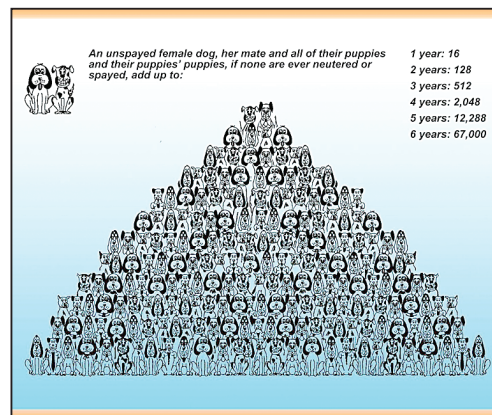
Yuda reduci poblacion di pushi y cacho. Sterilisacion ta e solucion.

Stimami. Sterilisami.

[f stimamisterilisami](#)



My number is Jimmy



y Bucuti & Tara Beach Resort por continua cu e programa di ‘Stimami Sterilisami’ cu un fase nobo cual lo trece progreso mas liher. Despues di a evalua e necesidad continuo y e exito di e programa, por anuncia cu ‘Stimami Sterilisami’ lo cubri gastonan completo di fundacionnan pa e opera-

cionnan di cacho y pushi di caya te cu fin di 2017. Esaki ta danki un biaha mas na Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba Tourism Authority y Aruba Tourism Product Enhancement Fund cu ta sigui sostene e causa y metanan di ‘Stimami Sterilisami’ pa resto di e aña aki. Lo keda traha cerca cu fundacionnan cu ta registra y aproba pa asina frena e problema di cacho y pushinan di caya. Nos mester ta consciente cu un poblacion grandi di pushi y cacho sin cuidu di doño responsabel ta causa: un

peliger cu cacho por ataCa hende riba caya, un imagen negativo pa nos pais, y hopi sufrimento di e criaturanan di hamber y malesa. Ademas ta un hecho cruel cu mas di 7000 cacho y pushi ta perde nan bida tristemente den “afmaakhok” tur aña. Bucuti & Tara Beach Resort ta sumamente contento y agradeci di por a conta cu confianza un biaha mas di su partnernan pa e sosten di e programa ‘Stimami Sterilisami’. Ta di admira e trabounan incansabel di tur e fundacionnan pa nos comunidad. A la vez ta encurasha tur doño di cacho y pushi pa sterilisa nan mascota y yuda nos pais yega na e solucion di reduci e poblacion di cacho y pushi indesea.

ORANJESTAD (AAN)-- Ya pa añanan laAruba tin problema cu poblacion grandi di pushi y cacho di caya. E solucion no ta pa hiba e bestianan aki ‘kill cage’. Pero e solucion real ta pa frena e problematica di e multiplicacion di un promedio di 11.000 cacho y pushi den un periodo di 5 aña. E unico manera ta pa sterilisa tur cacho y pushi na Aruba. Bucuti & Tara Beach Resort, na fin di 2015 a lansa e proyecto di ‘Stimami Sterilisami’ pa asina yuda nos isla frena e problema aki. Un plataforma sumamente

exitoso, unda cu a traha cu tur veterinario, conhuntamente cu fundacionnan pa asina motiva pueblo di Aruba pa trece cacho crioyo y pushinan pa sterilisa. Den e siguiente fase di ‘Stimami Sterilisami’ na 2017, a opta pa enfoka riba fundacionnan oficial cu ta traha duro diariamente pa salba cacho y pushi di caya na Aruba. Te awor 4,500 cacho y pushi a opera cu subsidio di e programa. Danki na contribucion financiero di Aruba Tourism Authority, Aruba Tourism Product Enhancement Fund,

Ta bon cu patruya a reacciona y pesey chauffeur su rijbewijs kita pa 980 ug/l

ORANJESTAD (AAN): Patruya di Santa Cruz na caminda pa atende kiebro na Paradera Yegandoa na e barrio di e cas en cuestion ta core un vehiculo cora meymey di caminda ta bin topa e unidad.

E patruya mester a baha caminda pa evita dalmento frontal. Polis a reacciona y a bira e auto patruya y a ordena e chofer di e vehiculo

A-70656 pa para altura di Babijn 57 pa medio di sonido y señalnan.

Na prome contacto cu e chofer e polisnan a constata cu e homber ta hopi fuerte bao influencia di un que otro substancia. Esaki nan a constata na su wowonan cu ta cora di sanger, lenga pisa y e no por para debido riba pia.

Relacionacu esaki po-

lis a detene y cu transporte special a hiba e detenido warda di polis Santa Cruz. El a pasa tres di rosea y e aparato a registra 980 UG/L consecuentemente e rijbewijs di e homber a wordo hala aden.

Riba ordo di fiscal e sospechoso a wordo cera pa 6 ora na warda polis San Nicolas.

Aruba mester tuma mas evacuado for di St. Maarten



ORANJESTAD(AAN)-- Se un comunicado di Mireille t. Jago di UPP, diasabra du ante e reunion di e grupo "St. Maarteners in Aruba" na Sta. Theresa Center na San Nicolaas, por a wak cu e comunidad di Aruba ta haci tur cos posibel pa yuda e victimanan di horcan Irma. Mi a conversa cu Sra. Xiomara Jansen cu a publica con grave e situacion ta y con e ayudo cu ta wordo brinda lo ta bay ta pa tur victima na St. Maarten, sin discriminacion. Durante e siman aki mester di voluntarionan

pa sorteer, dobla y paketa paña na e ware house dilanti di Te Oro school. Please duna un man.

Circumstancianan inhumano

Ora bo ta realiza bou cua circunstancianan e victimanan ta biba awor, bo curazon ta kibra. Ta circumstancianan inhumano. Un tata di un baby recién nac'i cu ta desespera y ta busca awa y co'y come pa e mama y nan baby. Of cu ora un victima logra haya algo di come y bebe pa su famia, e ta wordo atraca riba caya door



di otro victimanan cu tambe ta busca co'y come y bebe. E ta hopi tristo y e situacion aki no por dura mas largo tampoco. Riba e rednan social nos por lesa cu e mayoria ta di opinion pa tur e victimanan wordo evacua.

Evacua y hiba pa Curaçao

Na nos isla hermana Corsou ya caba e prome evacuadonan sin indicacion medico a yega. Un tremendo accion cu mi ta spera lo wordo sigui pa pais Aruba mas pronto posibel! A scoge pa laga esnan cu un paspoort Hulandes bin prome, cual ta comprendibel pa motibonan di imigracion, pero, na final lo mester brinda ayudo na tur tur victima igual. No por laga ningun hende atras. Artículo 1 di nos Grondwet ta bisa cu tur hende cu ta na Hulanda mester haya e mesun trato den e mesun situacion, un trato igual, sin discriminacion den cualkier forma. Esey ta conta pa henter Reino Hulandes. Horcan Irma no a discrimina y a afecta un

y tur na St. Maarten y e otro Islanan. Asina tambe e ayudo brinda lo mester yega na un y tur irespecto si nan ta papia Hulandes, si nan tin paspoort Hulandes, si nan ta legal of ilegal. No por yuda tur hende na e mesun momento, pero si mester yuda tur. Despues di e evacuacion lo mester busca moda pa soluciona e problemanan di esnan cu no tabata tin un estadia legal na e isla(nan).

Yuda bo prohimo

Na Aruba nos lo mester percura pa yuda mas hende posibel y laga nan bin biba na Aruba. No solamente esnan cu tin famia na St. Maarten, no solamente ora bo ta desendiente di St. Maarten, nos tur mester yuda nos prohimo. Como juffrouw di scol, mi ta spera cu pronto nos por yama bon bini na muchanan y studiantenan di St. Maarten pa nan por cuminsa biba bou circumstancianan normal y cuminsa procesa e trauma aki. Studiantenan den nan aña

di examen tambe mester haya ayudo mas lihe posibel pa nan no cay atras y perde henter e aña aki.

Studiantenan di St. Maarten na Aruba.

Nos tin un grupo di 15 estudiante di St. Maarten (12 registra na Studie financiering), cu ta studia na EPI. Nan tambe ta pasa den un situacion duro pa nan famia pero tambe nan ta den inseguridad pa cu nan finanzas. Eynan tambe nos lo mester pone atencion. Ya caba algun di nan a cuminsa busca un trabou pa nan por yuda nan mes.

Habri porta di Aruba

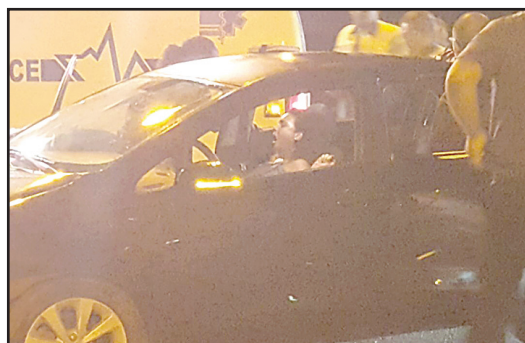
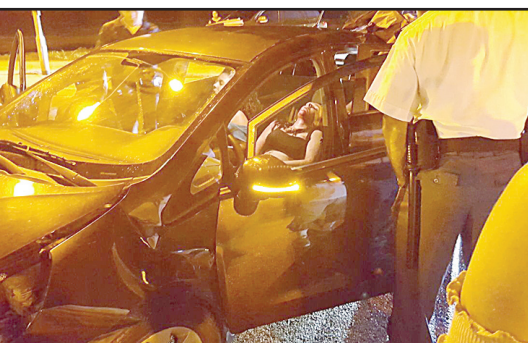
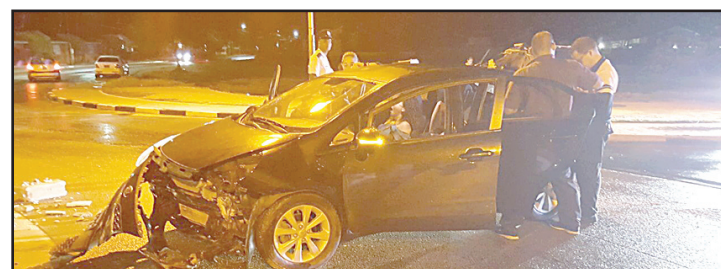
E 'aftermath' di horcan Irma lo exige e miho di nos tur como un pueblo. Nos lo mester ta un ehempel pa nos yiunan cu nos actuacion y no solamente cu palabra. Mi a registra mi mes online pa ta un 'foster family' pa e victimanan cu lo bini di St. Maarten, pasobra caminda 2 por come, 3 por come. Caminda 3 por come, 4 por come etc. Awor mi kier haci un suplica na Minister President Mike Eman pa tambe habri e portanan di pais Aruba pa tur victimanan di horcan Irma na St. Maarten mientras ta wardando pa e miho momento yega cu por manda equiponan y material pa St. Maarten. Let's make Aruba, One Helpful Island! ~ Gisele-Mireille Sint Jago. Candidata #5 lista 2 PPA/UPP.

Dos damita herida ora auto a dal den rotonde banda di Marriott

ORANJESTAD(AAN):-- Dialuna marduga pasa di mey anochi a sosode un accidente cu hende herida. Un Kia a dal den e rotonde. Dos dama den e auto a keda herida cu basta sla na curpa. E

golpinan tabata mas na cara. Un di nan sinta na banda hasta parece a fractura su cachete. E accidente a sosode pasobra e auto a slip bay dal den e rotonde. Awa a cay y e caminda tabata slip basta.

Dos ambulance a presenta banda di e rotonde di Marriott y asina nan a bay cu tur dos persona herida pa Hospital. Cu takelwagen a hala e auto for di caminda.



Polisnan di distrito a pone nan fria cabez Gangnan PCH, Cayenastraat y Village a topa

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya San Nicolaas ta pasa den centro di San Nicolas durante oranan di marduga nan ta wak e banda di PCH, Village y Cayenastraat dilanti di e localidad Copa Cabana.

Parce cu e banda di PCH ta menaza e banda di Cayenastraat pa bringa. Ora cu patruya ta pasa polisnan ta wak cu e banda Pos Chikito cu Cayenastraat a cuminsa bringa cu otro. Mesora e patruya a pidi pa refuerzo via central di

polis pa bin reforza nan.

Yegando den Jan Steenstraat polisnan ta wak e conocido BB ta core den direccion pabao y e ta declara na e agentenan cu e banda di PCH kier bringa cune ye ta bayendo cas.

Pa evita problema, patruya a dicidi pa saca e bandanan for di centro di ciudad. Patruya hunto cu otro patruyanan di San Nicolas y patruya Santa Cruz a keda den centro di San Nicolas te cu cinco di marduga.

OMS ta recomenda pa introduci estrategia nacional di prevencion den tur pais!

ORANJESTAD (AAN)—Den un rapport reciente di OMS tocanente e tema “Suicidio”, den cual nan ta pidi atencion di prensa pa keda informa, y asina tocante prevencion, e importancia y specialmente rond di problemanan mental, ta diabierna di busca ayudo na hopi persona cu ta pensa den caba nan bida, of cu a intenta di haci esaki, y cu no ta haya e ayudo cu nan mester.

Prevencion no ta wordo aborda na un manera apropiada a motibo di falta di sensibilizacion relaciona cu suicidio como un problema di salud publico principalmente, y e tabi na e tabu existente den hopi sociedad pa examina e tema abiertamente.

Actualmente, tin algun pais (poco) cu a inclui e prevencion di suicidio entre su prioridadnan di salud publico, y solamente 28 pais a notifica cu nan ta conta cu un estrategia nacional di prevencion di suicidio.

Ta importante aumenta e sensibilidad di e comunidad y asina supera e tabu pa habri espacio na e paisnan pa avanza riba prevencion di suicidio.

Calidad di datonan: OMS ta sigui indica cu den henter mundo e disponibilidad y calidad di dato tocante intento di suicidio y suicidio mes ta insuficiente.

Solo 60 Estado Miembro ta dispone di datonan di registro

civil di bon calidad, cu por wordo uza directamente pa calcula e tasanan di suicidio. E calidad insuficiente di datonan tocante mortalidad no ta un problema exclusivo di suicidio, pero debi na e sensibilidad di e tema aki y e ilegalidad di e comportacion suicida, probablemente den algun pais e causa di morto tin otro diagnostico.

E estrategianan eficaz di prevencion di suicidio ta rekeri di un fortalecimiento di e vigilancia y siguimento di e casonan y tambe di intento. E diferencianan transnacional den e patronnan di suicidio y e cambionan per tasa, característica y metodonan pa comete e acto ta pone di relieve e

necesidad cu den cada pais e integridad, calidad y oportunidad di datonan mester mehora.

Esaki ta inclui e registro civil di e casonan consuma, registran hospitalario di e intencionan, y e estudionan representativo na escala nacional cu ta compila informacion tocante intento di suicidio notifica pa e mesun persona.

Respuesta di OMS: OMS ta reconoce cu suicidio ta un prioridad di salud publico. E prome informe mundial di OMS publica na 2014 bao titulo “Prevencion di suicidio un imperativo global” tin e meta di aumenta e sensibilizacion respecto e importancia di suicidio y intento pa salud

publico, y otorga e prevencion un prioridad halto den e agenda mundial di salud publico.

Tambe e ta percura pa alenta y apoya e paisnan pa desaroya of fortalece estrategianan integral di prevencion den e marco di un enfoque multisectorial di salud publico.

Plan accion salud mental 2013-2020: Den su plan di accion tocante salud mental 2013 e Estadonan Miembro di OMS a compromete na traha pa logra e meta mundial di reduci na un tercio e mortalidad prematuro door di malesanan no transmisibles mediante prevencion, tratamiento y promocion di salud mental y bienestar.

Segun directora di ATIA Michelle de Groot

Awendia tur hende kier ta conecta, dus wifi gratis riba un isla turistico ta un “must”



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista cu directora di ATIA, Sra. Michelle de Groot a puntr’e si e ta cre cu binimento di Wi-Fi gratis lo yuda trece hende back den caya principal pa por haya un bida back. E ta amplia mas ariba e topico di.

En berdad bo ta haya e suputo cu ta bin pa busca wifi, pero bo ta haya hopi turista cu ta concentra rond e hotspotnan cu tin awoki. E por tin su efecto positivo toch, cu en todo caso hendenan pa drenta Caya Grandi y di eynan porta nan cuminsa wak rond y cum-

pra. Kisas esey lo por pasa, pero ta di spera cu e tin su efecto positivo. Awendia tur hende kier ta conecta, dus wifi gratis, segun Sra. de Groot, riba un isla turistico ta un must.

Awendia tecnologia ta asina avanza, cu ora bo pasa banda di un tienda, e oferta e ta aparece ariba e celular y esey door di wifi, e ta wordo facilita pa e turistanan. Aworaki ta e momento cu ta wak, kico ta e optionnan cu tin, kico ta e tecnologia cu tin available y wak con e comerciante ta pusha su ofertanan y usa creatividad, pa atrae cliente. Cu servicio,

cu personal atento y amabel, purba di laga e cliente cumpra den e tienda.

ATIA lo tabata kier wak mas iniciativa pa atrae mas hende pa Caya Betico Croes, y segun Sra. de Groot, e ta keda un tema dificil. Pero ATIA ta wak cu e iniciativa mester bin tambe for di tur dos banda. Gobierno ta facilita, cual ta importante y e ponemento di wifi gratis ta un paso hopi grandi.

Pero di otro banda, e comerciante tambe mester wak den direccion creativo y anto hunto wak con por yega na un Caya Grandi cu ta funciona miho.

Cosnan manera, hasta e manera con bo ta display bo mercancia, cosnan chikito, pero e problemanan ta bay mas diep cu cosnan asina. Pero segun Sra. de Groot, ta pasonan chikito cu di parti di e comerciante tambe cu por haci mas cos. E tin su efecto, pero na mes momento mester wak, sigur cu e ta un tendencia mundial tambe. E ta tur dos banda, di un banda e mallnan grandi no

a yuda nos caya principal, pero na mes momento ta wak cu tiendanan grandi ta cerando. Hopi bendemento ta bay online, dus esakinan ta tendencianan mundial tambe.

Sra. de Groot ta bisa cu e tendencia di bendemento online y mas barata, servicionan cu ta facilita e online shopping. Post Aruba NV mes ta haci propaganda pa online shopping. Dus ta wak

cu e ta bira mas y mas facil pa cumpra afor. Pero tin un mercado pa tur dos, tin e generacion cu ta prefera di bay e tienda y cumpr’e. E facilidad di manda un producto bek, no tey na Aruba. Si bo bestel na Merca, si bo bestel un algo online na Merca, si e no keda bon ta mand’e bek. Pero aki na Aruba esey no ta bay asina facil, segun Sra. Michelle de Groot, di ATIA a bisa.

Van a subi caminda sin duna preferencia na un jeep



ORANJESTAD(AAN)-- Na e crusada di Professor Lorentzstraat y Weststraat un jeep coriendo riba caminda di preferencia y a dal den un Toyota Van

cu a subi caminda su dilanti. E impacto tabata fuerte, pero ningun persona herida. Patruya tabata presente pa tuma datos di e dalmento.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes: Turismo di Aruba ta uno stabil

Tambe tin un plan nobo pa sigui eleva Aruba den un destinacion top den region

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario pa fraccion di AVP, Jennifer Arends-Reyes, ta muestra cu durante di e periodo di campaña electoral pa eleccion di dia 22 di September, tin hopi informacion ta wordo publica y cu ta rekeri atencion y aclaracion riba algun.

Principalmente pa loke ta e sector di turismo, tin informacionnan sumamente positivo cu a wordo publica ultimo simannan cu ta hopi alentador pa nos comunidad.

“Pa loke ta turismo cu durante ultimo dianan nos por tuma nota di comunicadonan di prensa di varios entidad cu informacionnan sumamente positivo caminda entre otro nos por a tuma nota cu a entrega na gobierno e ‘budget & corporate plan’ pa 2018.

Esaki ta un paso sumamente positivo caminda ta confirma cu nos ta riba e liña den tempo manera tabata indica semper caminda tin un planificacion unda e fondonan ta bay, cuanto nan ta y kico ta tur e ideanan cu nan kier trece dilanti.

Durante di e lunanan cu a pasa nos ta tuma nota cu hopi a ser haci riba locual ta e futuro di turismo pa pais Aruba y nos por wak por ehempel e plan cu a ser presenta cu ta cu mira pa futuro caminda a subraya e importancia di keda traha riba turismo pero tog lo mester adapta y innova riba esaki.

Cu esaki nos kier bisa claramente cu nos no por uza e plan cu nos a bin ta uzando for di cuater aña pasa pa e proxi-



mo cuater añanan nos dilanti y nos mester por adapta na e mercado cu tin eyfo internacional.

Nos sa cu mester prepara tambe den e parti di turismo na momento cu nos ta depende di mas cu 86% di nos GDP riba turismo, nos mester tin un plan na momento cu lo por presenta un crisis global mas of si tin cualkier un of otro factor externo tambe cu lo por tin influencia riba nos turismo.

Na e momentonan aki turismo ta nos pilar economico stabiel y esey nos tin cu keda subraya, esta stabiel na momento cu bo ta tende oposicion papia y bo a puntra ta cual ta e cifranan cu nan ta uza, si esakinan ta oficial of no, na momentonan cu ta cual cifra nan ta compara cu otro tambe y un di e ponencianan cu nos a tuma nota di dje den medionan di comunicacion, oposicion ta bisa cu e fondonan di ATA ta mas cu locual ta ser treci paden bek pa ingreso di pais Aruba, compara cu e tempo di MEP en particular.

Un di e puntonan cardinal cu ta lubida kico ta e diferencia

di e tempo aya cu awor cu tin un Aruba Tourism Authority y no mester lubida cu e sui generis aki ta un di Januari 2011 a ser funda y prome cu esey tabatin un pot grandi di turismo, y mercadeo tabata un parti chikito di dje compara cu locual cu ta e total awor aki cu ta bay pa ATA.

Kiemen bo no por compara appel cu peer, no por compara un presupuesto total di turismo anto bo tabatin un parti chikito designa pa mercadeo y awor bo tin un tourism authority cu tin e autoridad oficial pa pais Aruba tanto internacional como nacional pa promove Aruba y percursu tambe pa e cifranan por keda stabiel y por planea na momento cu nos por wak kico ta pasando cu factornan externo cu lo por tin un of otro influencia riba nos pais.

Na mes momento nos tin cu wak kico tin den e vision di AVP pa loke ta su programa di gobernacion ‘Aruba Padilanti’ y sigur tin algun punto cardinal di parti di turismo cu nos kier sigui mantene y mehora den e sentido cu si nos tuma palabra ‘upgrading’ di e

producto Aruba, kico kiemen cu esaki y locual cu nos tin ta ofrece.

Diferente entidad y compania y corporacion grandi tanto priva internacionalmente como pais Aruba ta invertiendo den e producto di Aruba.

Nos tin tambe hopi di e fondo di roomtax y locual ta paga di impuesto na momento cu turistanan ta drenta Aruba, esta e tourism levy, tur ta bay pa eleva e producto Aruba.

Tin tambe e parti di time-shares ta bay pa TPEF cu ta e tourism product enhancement fund cu ta un fondo relativamente chikito cu ta tres pa cuater miyon cu ta percursu pa diferente proyecto specifico.

Den su totalidad e meta ta keda pa up grade e producto Aruba y hunto tur e nanishinan mester ta den mesun direccion y ta locual mi ta kere ta cosechando e exito den turismo.

Ningun momento na Aruba nos por bisa por ehempel e turismo crucero a baha bou di 600 mil pasajero, ningun momento nos por bisa cu e hotelnan nan ocupacion a baha bou di 75% pa 80% cu ta algo sumamente importante pa nos subraya.

E ingreso pa pais Aruba ta stabiel y a keda subi y nos ta depende di mas cu 3 biyon florin di locual ta ser subraya di parti di Banco Central riba turismo.

Semper nos a bisa cu nos ta bay keda mantene e parti di calidad riba cantidad y ta algo cu nos ta bay sigui enfoca riba dje, esta e calidad.

Tanto pa loke ta e calidad di servicio y trato na e trahadornan pero sigur tambe e parti di experiencia cu nos kier pa nos bishitantenan hiba despues di un bishita aki na nos isla.

Mester bisa cu Aruba ta un di e paisnan den region cu tin mas cu 80% di ‘return visits’ loke kiemen cu ora un turista bin Aruba, e ta keda c’un impresion asina positivo, asina caluroso di nos isla, cu nan ta bin bek nos isla y ta hasta dispuesto pa inverti.

E experiencia cu nos ta papia di dje ta riba diferente tereno manera entre otro esun cultural, esun ecologico y hopi biaha tambe nos tin cu capitalisa riba e parti geografico caminda nos ta hopi cerca di nos mercado principal, esta Merca.

Akinan nos por a wak cu durante transcurso di tempo Aruba Airport Authority tambe a percursu pa nos tin mas aerolinea cu mas conexion cu diferente parti di Merca cu ta haci cu Aruba ta bira un destinacion facil pa yega.

No mester lubida tampoco cu Aruba tin e ‘US pre-clearance’ cu ta algo unico pa nos isla y cu ta facilita e bishitantenan Mericano den e caso aki, cu lo ta desea di bin nos isla.

Aruba a percursu tambe pa e parti di innovacion continua y nos por wak e parti caminda nos tin e sistema di check biometrico, cu ta hopi conoci, tambe e parti di kioskan, e happyflow, y esakinan ta e base cu nos tin cu sigui traha riba dje pa loke ta turismo.

Horarionan di scolnan sin airco ta depende di e disturbio den atmosfera

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e disturbio den clima den Caribe, cu a pone cu biento a cay bastante y Aruba a bira calor, pa dos dia caba scolnan cu no tin airco, a manda nan alumnonan cas pa 11:00 am.

Segun Josette Daal di SKOA, e decision aki a wordo haci, en cooperacion cu Inspector di Enseñanza y Minister di Enseñanza. Tin

comunicacion a base diario, tin cooperacion cu Departamento Meteorologico



y a base di esey e minister ta dicidi e ora, cual ta un decision en conhuntito cu Inspeccion di Enseñanza.

Por ehempel diadomingo ya for di trempnan a dicidi cu Dialuna e horarionan di scol lo wordo reduci ya cu ta bay ta un dia hopi calor un biaha mas. Scolnan cu no tin airco ta cera 11 or di mainta.

For di trempnan caba e comunicacion ta cuminsa, pa asina monitor e tempo. Mayoria di

scolnan ta den contacto cu e mayornan, y SKOA tambe ta den contacto cu e cabesantenan, y ora cu minister tuma un decision kico lo bira pa diamars, pa e scolnan cu no tin airco y den nan tur nan lo comunica cu e mayornan pa nan sa tocante di diamars.

DIARIO sa cu entrante Diamars, poco-poco biento lo cuminsa supla bek na su normalidad.

Pero tog, Sra. Daal a pidi pa mayornan ta un tiki atento pa locual ta bay sosode e siman aki, ya cu tin

disturbio den e region aki, den e atmosfera di Caribe. Dus e ora ey SKOA tambe ta pendiente pa wak e movencionnan ey, pa tuma e decisionnan corecto pa locual ta enseñansa.

Scolnan cu no tin Facebook lo tuma contacto cu e mayornan via Whatsapp of via un yamada telefonico y SKOA ta haci uzo di medionan di comunicacion pa comunica e decision na e comunidad di Aruba, segun Sra. Josette Daal, directora di SKOA.

POR su maneho pa desaroyo regional di San Nicolas ta focus riba herencia cultural

VISION 17-21
HUNTO NOS POR



Pueblo
Orguyoso y
Respeto
POR
E FORSA NOBO

DRANJESTAD (AAN): San Nicolas, un distrito cu a hopi aña tabata e motor di desaroyo economico di nos isla, pa hopi tempo no a haya e atencion, respet y oportunidad pa participa den e adelanto cu otro districtonan di nos isla si a conoce. POR ta reconoce

y ta enfoca riba e gran potencial relaciona cu tur loke San Nicolas tin pa ofrece y e posibilidadnan sin fin pa e sigui riba e caminda pa bira e Capital Cultural di Aruba. San Nicolas ta e distrito cu miho ta representa aspecto multicultural di nos isla. No tin miho ciudad cu San Nicolas pa muestra loke e cultura di Aruba tin pa ofrece, no solamente na nos bishitantenan, pero tambe na nos localnan. San Nicolas mester vibra un biaha mas na un manera sostenibel, mantenendo nos tradicion y nos cultura, convirtiendo su mes den e 'Cultural and Heritage Capital of Aruba'. Di e forma aki San Nicolas lo bira un

di e ingredientenan principal di e producto turistico cu yama Aruba.

Continuacion proyecto-

nan: Lamentablemente mester constata cu varios proyecto den nan etapa di planificacion y implementacion a worde para sin hustificacion. E compromiso di POR ta pa continua cu e proyectonan aki. Lo finalisa e proyecto di Lolita cu ta personifica y simbolisa e hende muhe Afro Caribense cu a pesar di circunstancianan dificil a traha incansablemente pa por cria su famia. Tambe esun di Changa, cu ta refleha e cultura y costumber Arubiano di e wegá di Domino.

Continuacion di e revitalisacion di e area di Promenade den forma artistico y sostenibel ta hopi importante y tambe lo continua. Borchinan di señalizacion cu ta facilita bishitantenan pa por yega na nan destina-

cionnan desea, tanto cultural como turistico ta forma parti di e proyecto aki. Den e cuadro aki mester sigui cu e proceso di por identifica y nombra e diferente edificionan monumental, asina poniendo e informacionnan relevante disponibel pa e bishitantenan y local por conoce e historia y balor di e edificionan y lugarnan monumental.

E proyecto di Carnival Museum tambe lo continua, ofreciendo asina un otro punto di interes cultural y historico na tur esnan cu yega San Nicolas unda nan lo cera conoci di cerca cu e fiesta cultural mas grandi di Aruba.

Meta ta pa logra un experiencia cultural y historico unico den un ambiente Afro-Caribense, cu tiendanan di arte local, restaurantnan y café's ofreciendo nos platonan y bebidanan tipico. Tur e inversionnan lo crea actividadan economico flo-

reciente den e area di San Nicolas y cu esaki pueblo y comercio di San Nicolas lo forma parti integral di desaroyo economico y turistico di nos pais. Inversion y cooperacion di diferente partner ta importante y pa e motibo aki POR lo no enfoca

solamente riba inversionistanan grandi, pero lo promove actividad di companianan chikito y mediano, cual ta contribui na duna e sabor local mientras ta promove e desaroyo di nos mesun hendenan. Pa logra esaki lo implementa e incentivanan fiscal pa tur inversionnan cu tuma lugar Pariba di Brug. POR lo sigui estrictamente e 'timeline' di e refineria y tur aspecto di seguridad y medio ambiente mara na esaki.

POR ta bay haci di San Nicolas e Capital Cultural di Aruba, estimulando di e manera aki su desaroyo economico.

Mester percura pa pone mas control na frontera

SADA contento cu Douane ta bay haya mas miembro

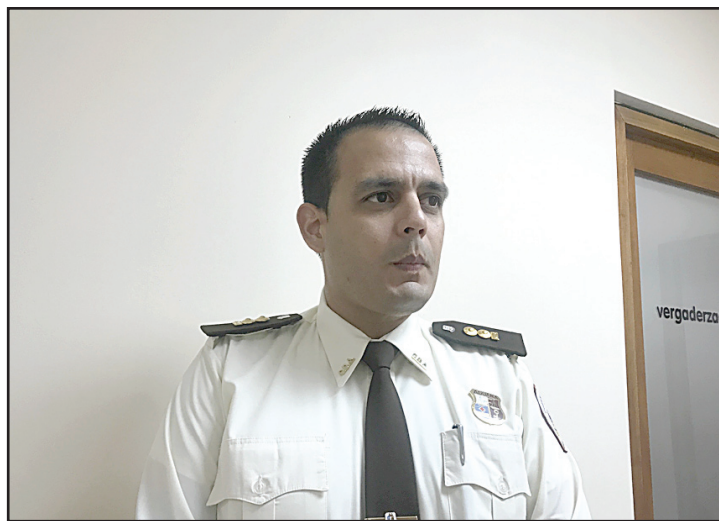


DRANJESTAD (AAN): Cuerpo di Douane ta bay haya mas miembro. Oficialmente un grupo a dreña e plebiscito. Pa sindicato, segun presidente Eduard Maduro, ta un desaroyo hopi positivo pa e cuerpo y den nomber di SADA, esaki ta algo hopi positivo, mirando cu pa prome biaha, sindicato tabata tin un rol hopi mas participativo den seleccion den e grupo aki.

Toch na final no tabata tin cos cu no a bay mucho bon, pero esey lo bay dialoga cu minister, pasobra tin algun

aspecto cu na cuminsamento a trata di evita di pasa, pero toch a bin resulta cu nan a sosode. Di un manera of otro e no ta den man di sindicato. All in all ta algo hopi bon pa e cuerpo. Awor aki ta den ultimo trayectoria pa eleccion di un Gobierno nobo y a bin ta ripara cu hopi hende ta papia di mas polis, mas blauw riba caminda, etc.

Pero pa sindicato SADA, nan ta papia di mas bruin na frontera, pasobra tur parti di mundo, esnan prome yama pa cuida frontera di nan pais y den e caso aki, Aruba, no



ta diferente, ta e douanero. Akinan ta caminda cu ta lamenta toch cu no ta scucha hopi di esey di por ehempel den debatenan of den programanan di partidonan politico.

Pa SADA lo bay streef riba dje y a bin ta haci'e tambe, semper y cuando cu e Gobierno actual, y e Gobierno anterior tambe. Ta sinti cu mester di mas hende, mas personal, pa haci control, mirando cu tin dos tarea. Tin e tarea di e parti fiscal y non-fiscal. Tur dos caminda nan falta hende. Ta wak tambe ora cu comercio

ta pidi pa mas control, mas douane, pa asina nan por haya nan carga mas tempran. Mirando cu na Aruba tur cos ta wordo importa, no por bay cu man soepel pa e parti aki.

A mira hopi cos sosode cu a yega di wak. Por ehempel leiding ta tuma cierto decisionnan pa bin cu maneho y na final di dia por sali miembronan un tiki caro, pasobra nan ta sigui maneho, pero na final di dia nan ta wordo atendi riba dje. Akinan ta caminda cu ta boga, pa hopi tempo caba, pa mas personal. Nan ta hopi onder-

bezet. Pa e parti non-fiscal unda cu antes Douane tabata eherce controlnan continuo na frontera di Aruba.

Akinan ta mira pa e ultimo añanan, por mira cu por lo menos 6 aña, Douane no ta coriendo surveillance, pasobra no tin manpower, ni e boluntad pa zet in hende pa haci esaki. Ta algo cu ta keda bisa y pesey mes ta kere toch cu den e parti di Gobierno y Gobiernonan den futuro, mester percura pa pone mas bruin na frontera. Sigura bo frontera, pasobra no ta solamente hende por dreña ilegal, pero mercancia tambe y tur sa cu mercancia ta cay bao di e control di Douane. Manera tur caminda, den tur pais, bo tin CBP, cual ta Customs and Border Protection. E palabra mes ta bisa kico e Douanero ta ilustra. Aki lo sigui bringa pa haya mas hende.

Ta hopi contento di haya 20 hende, pero ora mira cuanto hende ta baha cu pensioen, of hende ta bay cu VUT. Practicamente bo ta kedando mesun caminda. SADA lo sigui pusha pa haya mas hende.

Partido MAS ta haya cu Politiconan mester stop cu engañosan populista pa gana voto

ORANJESTAD (AAN): For di algun tempo caba partido MAS a tuma nota di varios engaño populista cu ta tuma lugar na momento di campaña. Partido MAS ta convenci cu esaki mester stop y nos mester keda den cuadro di realidad. Un di e promesanan cu ta worde haci ta cu lo baha e rate di AZV.

Si politiconan a busca mas informacion, nan a descubri cu e fondo di AZV na e momentonan aki ta coriendo den deficit y e debe ta astronómico. MAS ta puntra e ora, con bo ta bay reduci e rate aun mas?

Esey simplemente no ta logico. Partido MAS no ta descartar cu politiconan sa di e informacion aki, pero ta prefera di engaña e pueblo. Esakinan ta cosnan di cual nos politiconan mester ta mas sincero cu e pueblo y no bay den ac-



tonan asina di populismo djis pa gana voto. Enberdad nos ta den porta di eleccion y nos a tuma nota cu tin varios politico ta trece promesanan riba mesa cu despues no por cumpli cunan.

Partido MAS ta kere cu esaki ta hustamente loke no mester pasa. Mester ta sincero cu otro y no bay den e mesun rutina di semper di campaña ta un cos y goberna ta otro. Sr. Henriquez

ta kere cu no por bay gaña pueblo cu algo y despues nan ta keda sorpredi cu algo otro. Esaki nos por compara cu loke a pasa cu BBO.

A priminiti di kita esaki pero nunca e no a pasa. Esaki ta loke MAS kier trece na atencion di e pueblo como cu ta preguntanan cu nos mester haci nos mes di promesanan falso cu a keda haci. Pa loke ta trata BBO, tur hende por

corda cu e promesa e tempo ey tabata cu lo elimina esaki, mientras cu awe e ta mas halto cu antriormente.

Banda di esaki Partido MAS a observa cu tin x-ministernan cu tambe tabata coresponsabel di e engañosan aki y a priminti entre otro un aeropuerto na SanNicolas cu nunca a sosode y awe ta laba man pero ta sigui haci cosnan di populista cu no por bay cumpli cune. Partido MAS ta boga tur politico pa ban ta sincero cu pueblo.

Esaki ta mescos cu e situacion actualmente di pension. Hopi ta esnan cu ta bin pinta un escenario bunita pa nos grandinan y ta propone p.e. flex pensioen. Sinembargo despues cu Partido MAS a busca informacion di fuentes veridico, a resulta cu e fondo di SVb tambe ta core risico. Investigacionan ta duna di conoce contrario di loke

politiconan ta campaña cune, mester hisa e edad di pensioen sino lo conoce problemanan serio den e fondo. Partido MAS ta haya hopi tristo cu politiconan ta hunga cu sentimento di nos grandinan y ta gañanan cu por bay baha e edad di pension mientras cu esaki no ta realistico.

Partido MAS di otro banda, ta mira e situacion real y ta kere cu pa yuda nos grandinan y salvaguardia e fondo di SVb, lo mester haci esaki di otro forma. Un direccion cu mester pensa riba dje ta elimina belasting riba nos pensionadonan pa asina merecidamente nan por disfruta un poco mas di nan pensioen despues di a traha duro pa nos pais. Pa finalisa Partido MAS ta haci un suplica na tur politico pa ta sincero cu nos pueblo como cu na final di dia, ta pa nos pueblo nos ta traha.

Aruba trahando cu autoridad local y di Reino pa brinda tur asistencia na St. Maarten



ORANJESTAD (AAN): Cu e proposito di comunica na famia y amigonan di Arubiano na St. Maarten, Prome Minister Mike Eman a bay radio dialuna merdia pa informa di e prome dos vuelo comercial cu a logra canalisa pa bin Aruba for di e isla seriamente afecta pa horcan Irma. E vuelonan ta resultado di e esfuerzonan cu Gabinete Mike Eman II a bin ta haci for di prome cu St. Maarten a keda impacta pa e fenomeno natural. Nan ta inclui coordinacion cu diferente instancia y autoridad local, ademas di Reino pa dirigi e recursonan humano y material, di e miho

forma posibel pa nos rumanan na St. Maarten.

Prome Minister Mike Eman personalmente a reuni for di inicio di siman pasa cu directiva di entre otro: Rampenbureau, Cuerpo di Polis, Cuerpo di Bombero, Departamento di Trabaonan Publico (DOW), Cruz Cora y tambe Departamento di Salud Publico. Un di e prome decisionnan y stap cu a tuma tabata e tramitacion via Ministerio di Defensa di Hulanda, pa personal di Arumil por uni na e soldatnan di Marina Hulanen cu a biaha pa isla pa haci rescate y duna prome asistencia.

“Nos Arumil ta completamente incorpora, pa cual nos ta sumamente gradici cu nan sinti di solidaridad asina halto pa yuda nos isla ruman den e situacion dificil aki,” asina Premier Eman a expresa durante su entrevista en bibo na radio. E atencion cu Gobierno di Aruba a duna e desgracia na St. Maarten tabata diario evaluando e dañonan atraves di e canalnan oficial y asina preparando na Aruba na e manera cu lo ta mas util. Na e momentonan aki tin na Aruba ekiponan di infraestructura y salud publico, entre otro, cla pa sali, na e momento mas indica.

Turista burachi a ranca borchí na rotonde di aeropuerto



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo, algo pasa di 2'or y 15 di marduga, un conductor kende tabata siguiendo un Hyundai I-10, a yama polis, cu e auto aki lo a ranca un borchí di trafico, na altura di e rotonde di aeropuerto, despues a sigui bay abao riba e caminda principal.

Di biaha patruya di Playa a wordo dirigi riba e caminda aki, na altura di aeropuerto y

a bin topa cu e Hyundai, I-10 color blauw, V-5747. Mesora a bay atende cu e manehador aki.

Ora polis a bay atende cu e homber aki, nan a bin ripara cu e homber no tabata ni por a para riba su pianan.

Polis a tuma datonan di e homber Mericano aki. Despues di esey a transporta e homber pa e hotel caminda e ta kedando.

Apertura di Aña Academico U.A 2017-2018:

Tema: “All Inclusive” enfoca riba fusion di aspecto racional cu iracional



ORANJESTAD (AAN) – Diasabra 9 di September, tabata tin e Apertura di Aña Academico di Universidad di Aruba 2017-2018.

Rector di U.A, mr. Glen Thode, den entrevista cu Matutino DIARIO, a elabora tocante e ceremonia aki. El a menciona cu tur aña ta enfoca riba un tema, y e aña aki tabata “All Inclusive”.

“Pero mas bien el a bay riba e hecho cu hopi biaha den e mundo Academico nos ta wak solamente e aspecto racional y logico pero hopi biaha aunke bo prepara algo logico y racional, ora di tuma decisionnan loke ta determinante si bo tin exito of no, ta otro tipo di coriente, di energia, cu ta bao di superficie no racional. E ta hopi mas basico, e tin di haber cu emocionnan”, mr. Thode a subraya.

Diasabra a mostra con ta inclui e parti racional y logico cu e aspectonan emocional, cultural,

den e forma con bo ta anda cu bo retonan.

E tema a bay hopi bon, e sala tabata bastante yen, mr. Thode a haya feed back di varios persona, cu e tema tabata interesante y a pone nan pensa. E orado principal ta un persona cu a fungi como Huez na Aruba, na Hulanda e tabata Parlamentario, y ta forma parti di e Comision Permanente di e Relacionnan den Reino Hulandes. Den esaki el a trece algun cambio pasobra antes unda cu tabata tin diferente debate cu tabata resulta den pleito entre e Parlamentonan di e paisnan di Reino, el a haya un forma door di ta mas “all inclusive” pues di inclui e aspectonan no racional cu e aspectonan no racional, el a logra cu e parlamentonan por a haya otro y a bin cu un proposicion pa pasa un regla pa ora cu tin conflicto entre e paisnan di Reino, resolve nan. Pesey mr. Thode a invite pa e bin comparti con e ta haci asina.



Aruba mester diversifica su producto y cambia bin cu diferente oferta pa e turistanan



ORANJESTAD (AAN): Na Aruba, semper e tema di turismo ta keda un punto di discusion. Esey ta bin debi cu no ta tur hende ta contento cu e bishitantenan.

Pa loke ta e cifranan, autoridadnan di turismo na Aruba no ta mira e turista manera an-

tes, pasobra awor ATA tin un otro sistema pa midi esaki.

Segun Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, nan ta midi cuater cos, cu gobierno tin den su maneho! Esey ta e cantidad di bishitante cu ta keda importante, e ingreso por medio di turismo,

cual ta e Tourism Receipts cual ta worde registra door di Banco Central, e di tres punto ta e Revenue pa Available Room, dus entrada pa camber di hotel. Esaki a keda dicidi cu e ta un midicion nacional pa ta exito pa turismo of no. Y por ultimo e cantidad di bishitante crucero.

Bao di cada un di e cuaternan aki, tin otro cosnan cu ATA ta midi. Pero e cuaternan aki, por mira cu den e ultimo periodo, for di 2011 pa 2016, bayendo back pa e ATA Sui Generis, cu pa e cantidad di bishitante esaki a crece cu'n promedio anual di 5% pa Aruba, pa loke ta trata ingreso, e Tourism Receipts, durante e periodo aki. E entrada pa camber di hotel a crece cu 5% y bishitante cru-

cero cu entrada anual di 2%.

Si tuma e cifranan di 2016 y bay back na 2011 unda ATA Suis Generis a cuminsa, por mira cu entrada di turismo, compara di 2011 pa 2016 a crece cu mas o menos 20%.

Den e parti di marketing ta importante pa tene esaki na cuenta si ta pone hopi placa o falta mas pa pone pa haya otro destinacionnan. Na final di dia bo tin cu cumpli cu bo metanan, tin ora cu bo ta sobrepasa nan, tin ora cu bo ta pusha mas a fondo, pasobra situacion ta dificil. Pues bo ta logra bo metanan mas modera. Y aki, ta depende hopi di e situacion tambe.

Segun Señora Croes, no tin hopi diversificacion den e oferta ya cu hopi biaha tur ta

ofrece e mesun cos. Mester busca manera pa diversifica bo producto. Pero mester tene cuenta cu e bishitante cu su gustonan tambe ta cambia. Esun cu semper a bishita, tin cierto gusto.

Pero esun nobo, esun mas hoben, cu tambe ta parti di e prioridadnan strategico pa Aruba su turismo, tin otro gusto y mester bay cu e tendencia eynan tambe. E ta un combinacion den cantidad cu ta mucho hopi den cierto sectornan y tambe di wak bon kico ta ofrece.

Si ta ofrece un bon producto, por cobra un prijs premium, y e turista lo ta dispuesto pa paga pa esaki, segun Sra. Ronella Croes, CEO di ATA.

Centro di Famia di Crianza ta buscando famianan di crianza



ORANJESTAD (AAN): Continuamente mester di famianan di crianza pa muchanan cu ta kedando den Imeldahof y Casa Cuna. Sra. Nathalie Marjorie Tromp ta splica nan necesidadnan cu nan tin awor aki.

Den temporada di vakantie di Juli- Augustus, nan a haya varios famia di crianza. Nan ta gradici tur e famianan aki cu a yudanan y cu ta yudando nan.

E necesidad di mas grandi ta pa famianan pa muchanan

di Imeldahof. Ta muchanan cu ta den e edad di 6 pa 12 aña.

Segun Sra. Tromp e necesidad ta grandi, ya cu nan ta keda muchanan cu mester di un famia cu ta apoya nan y brinda nan un sosten. Ta pesey nan ta purba di yega na mas tanto famia posibel cu ta interesa den cuida di crianza.

Actualmente ongevveer 6 pa 8 mucha den Imeldahof cu tin mester di famia di crianza, manera cu a bisa anteriormente. Nan

edad ta varia di 7 pa 12 aña. Pa por bira famia di crianza, famianan tin cu pasa door un proceso di screening y prome cu esey nan mester cumpli cu cierto exigencia. No ta asina no mas, por bira un famia di crianza.

Prome cu tur cos, mester tin mas di 21 aña di edad y residencia na Aruba. E no por ta un persona cu a comete un delito of delito contra di un meneer. E mester ta un famia cu por brinda nan un estabilidad y un bida familiar stabiel. hopi importante,

ya cu e muchanan a pasa den hopi cosnan na cas. Ta buscando famianan cu por brinda nan e estabilidad cu nan mester.

No ta importante si nan ta casa, compana of soltero. Y tampoco si nan tin yiu of no. Tur cos ta depende.

Locual Centro di Famia di Crianza ta pidi ta un ID valido y durante di e proceso di screening, nan ta yena un formulario cu ta duna nan e autoridad pa por sondea y busca mas informacion, segun Sra. Nathaly Tromp, di Centro di Famia di Crianza.

Maduro mester busca caminda pa biba

ORANJESTAD (AAN): Durante cu patruya tabata pasando na haltura di Linear Park nan a wordo atendi pa un homber cu a conta e agentenan cu riba e strip pa cana di linear park tin un homber drumi na suela. A base di e version polisnan a acerca e homber y a resulta cu tabata trata di e homber R. Maduro. Diasabra ultimo a topa e mesun homber aki na haltura di Pastoor Hendrik straat na suela drumi.

M. a conta polis cu ainda e tin problema cu su amiga pesey e ta drumi riba caya. Polis a constata cu M. tin un herida di kap riba su wowo drechi.

Pero M. no sa mes cu e tin kap corda herida y e no tabata kier asistencia di ambulans y polis a core cu M y ademas a pon'e na altura pa busca un lugar pa biba envez di drumi riba caminda publico.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Entrevista cu diseñador Gigliola Gomez

“Mi tin hopi pasion pa mi trabao y mi ta inspira den e femineidad”



ORANJESTAD (AAN) — Matutino DIARIO a ricibi bishita di sra. Gigliola Gomez, talentoso diseñador di moda local cu ken nos a realiza un entrevista.

Manera ta conoci, y por a mira den DIARIO tambe, recientemente e tabata tin un interesante y bunita pasarela titula “The breeze of Summer” di trahe di baño na Pure Ocean na Divi Phoenix. Ademas, un pasarela inspira den e atardecernan na Cartagena.

Inicio di su carera:

Gigliola a cumenza diseña for di su 13 año di edad, edad den cual el a inicia den modelahe y e tabata bisti su mesun estilo di paña. E hoben ta relata:

“Tempo a pasa y mi a cumenza bisti e publico mes cu tabata bin individual, y despues cu mi carera di modelahe a caba, mi

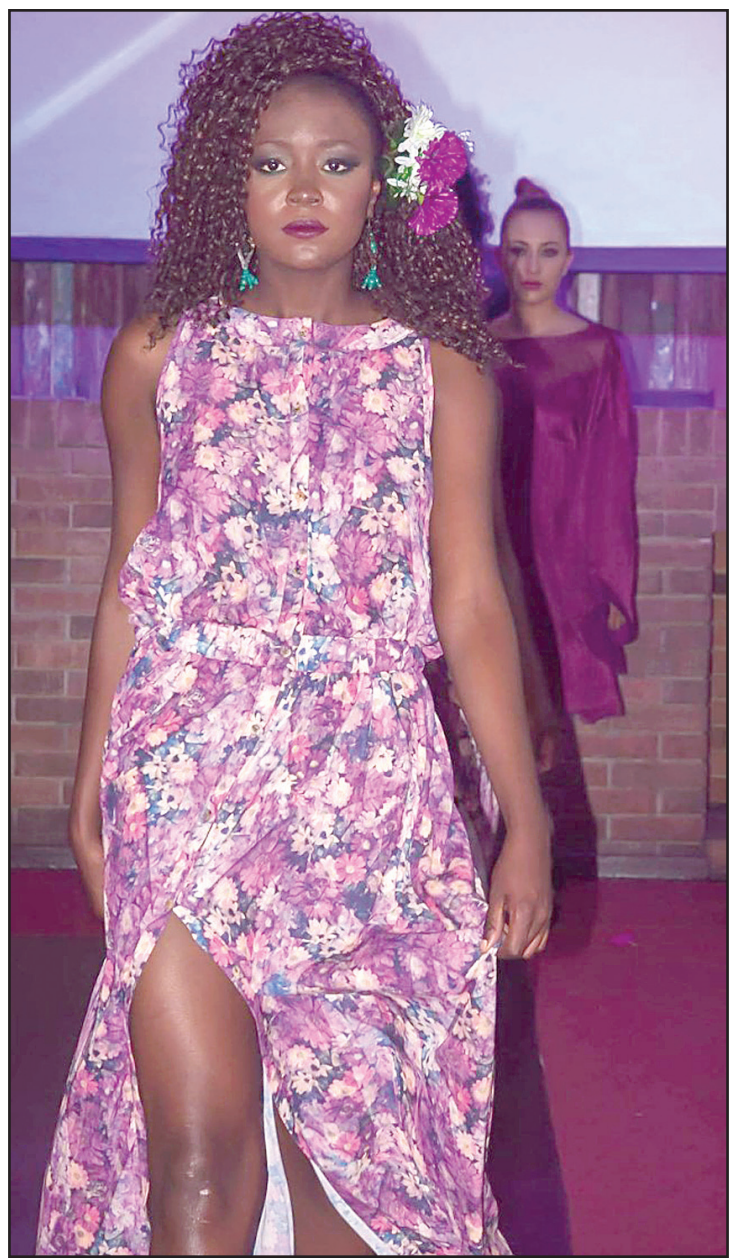
a dicidi cu mi ta bay pone mi number como un ‘branding’. Di eynan mi a cumenza haci diferente coleccion pa hende muher, y loke mas mi ta concentra riba dje ta e telanan mas fluido, manera chiffon, entre otro, pa e hende muher cu ta gusta bisti mas fresco y confortable, Caribense y versatil”, el a splica nos.

Gigliola tin su propio tayer, y hopi interesante ta cu e ta confecciona paña pa damanan di tur edad, tur contextura fisico y tur style.

Un talento genetico:

Gigliola a lanta mirando su wela y su mama den e arte di cosemento.

“Mi wela tabata cose antes paña di scol y tambe mi mama tabata juffrouw di arte y costura; e tabata cose y haci obranan di man, y duna les na scol. Mi ta kere cu e don eynan a sigui y mi tambe tine”.





*Salud, Moda
y Beyeza*

E-mail: espectaculo@diario.aw

Continuacion pagina. 32

Trayectoria Profesional:

Gigliola no a keda keto. El a modela na diferente pais y tambe a haci estudio di diseño pa profundiza mas den e ramo.

“Mi a haci un refreshment na Art Miami School, y despues di esey como cu mi ta modela mi a haci e dos combinacion. Eynan mi a reforza m mes den e parti di diseño y alavez mi a haci mi carera di modelahe.

“Prome a modela pa Aruba Moda y mi a tuma mi cursonan di Pasarela na Aruba y Venezuela den e Academia di Giselle Reyes. Mi a haci un par di trabao comercial na Venezuela y despues a mi a keda bay bin, entre Venezuela y Aruba. Despues di esey mi a bay Hulanda y a traha pa Assistance Models na Hilversum y mi a modela den diferente ciudad y a sali den diferente revista y magazine di Catalogo di Moda di tiendanan na Hulanda. Mi a traha na Paris cu Ford Model y di eynan nan a manda mi pa Miami cu tabata mas mi look, unda mi a traha cu Wilhelmina y E. Model y nan a pasa mi pa diferente ciudad na Merca. Di eynan mi a bolbe Aruba y a crea mi nomber como un marca”, e hoben a relata.

Como branding na Aruba:

“Como branding mi tin 13 aña (for di 2004)

na Aruba. Aruba semper ta keda un destinacion amplio den tur tipo di ramo, nos ta ofrece hopi tipo di mercado y mi ta kere cu nos hendenan local ta aprecia hopi arte y fashion. A base di esey mi ta kere cu nos hendenan local ta hopi habri di mente cu tin hopi oportunidad pa e comerciantenan bende y ta duna hopi support na e talento local”, Gigliola a señala.

E genetica di Gigliola ta proyecta den su dos yiu. E tin dos yiu homber den edadnan di 10 y 11 aña y ambos tin hopi talento pa pinta.

“Esun di mas chikito ta gusta pinta abstracto y e ta hacie riba tela tambe. Full e cas paden ta su tayer y e ta pinta riba muraya y vloer, y tin su galeria na La Cabana. Mi yiu mas grandi ta pinta mas simetrico manera caricatura Asiatico Japonés y tambe tin su skina chikito den cas. Danki Dios nos tin e support di mas grandi cu ta mi casa. E ta sostene nos tur”, Gigliola a expresa.

Gigliola ta un persona hopi apasiona pa su trabao y esey ta crea tur su inspiracion.

“Cada hende muher pa mi ta unico y bunita. Mi inspiracion ta bin semper cu hopi pasion pa mi trabao, y pa mi tur hende muher tin su buniteza. Mi ta inspira den e femineidad”, Gigliola a conclui.

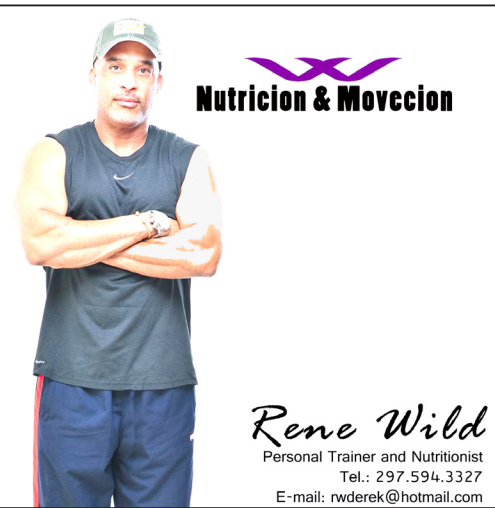


estilo

Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

5 Fat Burner NATURAL



Fat burner ta un di e suplementonan mas mas contraversial y mal comprendi riba mercado. Nan ta wordu describi como suplementonan cu por subi bo metabolismo, reduci absorbacion di vet y juda e curpa uza e vet como fuel.

Hopi hende ta kere cu nan ta literalmente kima vet of haci milager cu lo resolve e problema di sobre peso. Si ta asina cu nan por juda bo den e maneranan menciona si bo combina esaki cu un plan di alimentacion sano y ehercicio. Aki algun fatburner natural cu hopi biaha bo ta haya den e mes un productonan;

CAFFEINE
Cafeina ta un substancia

haya den koffie, green tea y boonchi di cacao. E ta un di e ingredientenan mas popular haya den e fatburnernan y cu su razon. E ta boost bo metabiolismo y juda e curpa kima mas vet. E studionan ta muestra cu cafeina por boost bo metabolismo

pa 16% pa mas cu 2 ora y uza mas vet como fuel (energia).

NOTA; si bo tin malesa di curazon NO tuma esaki y semper consulta cu bo docter prome !



GREEN TEA EXTRACT
Extracto di Green Tea ta simplemente un forma concentra di green tea. E ta

provee tur e benefician di green tea den pilder y ta rico na Cafeina y EGCG (epigallocatechin gallate) ambos componentenan cu ta yuda kima vet.

PROTEINA (DEN POLVO)

Proteina den forma di polvo (pa bebe) ta sumamente importante pa den proceso di kima vet. Comiendo suficiente proteina pa dia por juda bo kima vet door di boost e metabolismo, controla e apetit y preserva masa muscular. Pa juda bo yega na e cantidad di proteina pa dia cu NOSTUR mester, un protein shake ta juda cu esaki. Opcionnan ta:

Iso whey, whey, casein, soy, egg y hemp protein pero tambe ta importante bo cumpra un protein shake cu ta abao den sucu y aditivanon!!

YOHIMBINE

Yohimbine ta un substancia haya den un palo cu mas tanto ta crece na e parti o-este y central di Africa. Hopi uza como un aphrodisiac pero yombine tin tambe propiedadnan cu ta juda kima vet.

Tambe e ta prolonga e efectonan di Adrenalina y ta uza vet como energia.



Dip di cerbez y keshi cheddar

Di: Jane Willems – Rooi Bosal 45

Ingrediente

3 Cuchara di hariña blanco
2 cuchara di manteca sin salo
12 oz. di shredded cheese
2 telep di worcerstershire sauce
½ kopi di lechi awa
¾ kopi di cerbez
1 telep di mosterd,
Salo y peper na smaak

Den un wea, dirti e manteca riba un candel a abao. Mezcla e hariña cu e manteca. Drei e constantemente pa e manteca no bira klompi. Pone e lechi y e cerbez aserca y sigi cushina. Despues pone e mosterd y e worcerstershire saas acerca y herbe tur cos hunto pa mas o menos 5 minuut te cu e ta cumenza bira diki. E ora ey pone e keshi acerca cu salo y peper na smaak y ta cla.

Pone den un schaalchi y pone na banda chips Pringles, original, di cheese y di sour cream & onion.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Proteha bo mes di calor

Den e dianan aki ta haci bastante calor y ta bon pa abo proteha bo mes y di bo famia. Pa cu esaki Departamento di Salud ta duna algun tip pa bo tene cuenta cu ne:

- Bebe hopi awa
- Refresca bo mes, baña cu frecuencia.
- Come fruta y berdura pa refresca

- Tapa bo cabez ora bo bay den solo
- No haci actividad fisico of traha den solo sin proteccion
- Acudi na docter di cas si bo no ta sinti bon.
- Proteha bo baby. Bistie menos paña den cas y dune bebe mas awa.
- Proteha hende di edad avansa.

CORIENTE TA INDESPENSABEL



Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo.

Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di juli 2017 lo ta:

**Diahuebs
14 september, 2017**



ATENCION

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw



LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

E. & E. TRADING - Tel: 588-2828

E: e.n.e.trading@gmail.com
Judra Building na Patiastraat Dakota

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!

Cosnan cu un hende muher no debe homber

Drs. Marisol M. Krosendijk, sicologa



Siman pasa mi a skirbi un articulo unda mi tawata para den zapato di hende hombernan. E siman aki ta na su lugar pa mi para den zapato di nos hende muhernan. Manera mucha muher, nos a wordo conta hopi storias di prinsesnan bunita, yen dignidad y elegancia, canando den nan palacionan, engrandeciendo e orguyo di nan reinonan door di ta educa, di bon manera y despues na final nan ta casa cu un flamante prins.

Pero warda. Ban para keto na REALIDAD! Mi ta sigi...

Sinembargo, di un manera straño y desafortunadamente, mundo ta spera hopi mas di nos cu esaki y ora nos no conforma na e exigencianan aki, nos ta wordo yama nombernan menos agradabel, nos ta wordo persigui y te hasta ataca. Corantnan ta yen di victimisacion di hende muher; cada pasa tempo un hende muher ta wordo viola pa rechaza su amante of cualkier cos por estilo.

Ta espantoso con hende homber tin e tendencia di abusa un otro ser humano djis pasobra e ta di otro sexo, con hende homber tin full un lista di expectativa di un hende muher. Djies pasobra e ta hende muher. No tin logica tras di tur esaki pasobra nos a nace como hende muher, esey no kiermen cu nos debe

MK

homer tur cos.

Si tin cosnan cu un hende muher debe homber, e ora tin cierto etiketanan basico di tur hende humano ta debe un otro ser humano manera respet, cortesia, reconocimiento di humanidad y consideracion.

Nos no debe hende homber nada otro; no nos tempo, no nos humildad, no nos atencion y definitivamente, no nos culpa. Esaki ta escohencianan cu un adulto ta hasi cu un otro adulto y nan ta wordo duna completamente cu consentimiento. E escohencia aki mester bin di paden y no mester tin nada forsa encuanto esaki.

No tur homber ta bai na nivelnan extremo di persecucion pero generalmente, hende tin e tendencia di pone nan expectativanan riba nos, hende muher como un carga. Si un di nos accionnan no ta locual nan ta spera, nan lo reacciona inmediatamente, 'Bo ta un muher. Ta di supone cu bo ta....'

NO! Djis pasobra nos ta hende muher, nan no mester spera di nos cu nos ta hasi esaki of esaya y definitivamente nos no mester wordo dicta door di un hende homber of wordo siña ki pa hasi of no pa hasi. Nos ta individuonan y nos tin nos mesun escohencianan. Nos ta independiente, nos ta biba independiente, nos ta responsabel pa nos libertad financiero y nos mesun felicidad.

Asina ta, nos no ta obligada di hasi cosnan pa un hende homber si nos no kier. E ideanan aki tin

un raiz asina profundo den nos herarkia social y nos no mester tolera nan.

Juan ki ora nan kier esaki. Asina ta, no abusa nos of persigui nos pasobra nos a nenga sex.



Akianan un lista di cosnan cu un hende muher no debe ningun hende:

1. SEX:

Hende muher no debe ningun hende sex. Si nos ta stima nos culpa. Nos ta gusta cuida nos culpa, nos ta bai gym, nos ta come saludabel y nos ta bisti bunita. PERO, esaki no ta pasobra nos kier drumi cu homber. Esaki ta pa e simpel motibo cu nos ta stima nos mes y nos kier m u s t r a bon. Claro, cu nos tin necesidadnan sexual tambe y e ta nos escohencia pa dicidi cu ken nos kier tin sex y ki ora.

Un hende homber por ta nos ex-pareha y kizas nos por a drumi cune promer. PERO esey no ta implica cu nos lo ta drumiendo cune ora e exige esaki. Tin di nos por ta gusta sex sin tin un relacion pero esey no kiermen cu nos lo drumi cu cualkier Pedro, Buchi y

nos ta wak rond di nos; sigur no cu esnan cu no ta amabel cu nos. No spera mes cu nos lo ta esaki. Amabilidad ta un correspondencia cu un hende mester gana. E no ta algo cu nos ta debe. Djis pasobra bo ta un homber, bo simplemente no por comporta malo y spera di nos cu nos ta keda amabel.

Esaki no ta algo cu bo lo spera di un otro tampoco. Nos no ta manera Barbie cu un sonrisa di plastic.

Nos tin nos emocionnan, nos depresionnan, nos momentonan di alegria y nos momentonan menos alegre, nos "beisnan". Asina ta libra bo mes di e idea extravagante cu bo tin den bo

cabes cu hende muher ta amabel y esey ta duna bo e libertad di hasi locual bo kier cu nan.

Si nos no ta nice cubo, deal cu esaki bo mes, puntra bo mes di con y no persigui nos. Si nos no ta hari cubo, e ora mester tin motibonan

Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

pa esaki. Kizas bo ta responsabel pa esaki, kizas no. Pero esey no ta hasi ningun diferencia.

3. RECHASO Y TAMAS CU SIMPLEMENTE AMIGO:

Si, hende muher ta hende bunita. Kizas abo tambe ta bon, tin bon apariencia, y ta talentoso. Pero nos tin tur derecho pa rechaza bo. Si, bo ta liber pa puntra motibonan, nos kizas no lo bisabo exactamente di con. Djis pasobra un hende muher a rechaza bo, esey no kiermen cu bo lo tin mesun suerte cu otro. Esey tampoco kiermen cu bo mester sigi persiguiendo e.

Tambe nos no por ta djis amigo. E ta totalmente nos deseo. **Djies ta logico y trata cu e asunto nan aki manera cualkier otro ser humano lo hasi.**

4. COMBERSACION-NAN:

Djies pasobra nos ta hende muher, esey no kiermen cu semper nos lo papia cubo. Kizas nos ta haya leuk tin combersacionnan cu bo of no. No culpa nos si nos no ta hasi esaki. **E ta un escohencia, no un obligacion.**

Compronde nos, compronde hende muher. Nos tur ta ser humano manera boso tur. Nos tin nos mes bidanan. Stima y respeta nos.

Pensamento Final:

Amor no ta un motibo pa tolera ningun falta di respet pabo como ser humano. Damaskan, no tin ningun virtud den tolerancia di comportacionnan toxico. Bisa bo mes bo merece hopi mihor. Bisa bo mes mi merece di wordo stima extremadamente, apasionadamente y profundamente. Mi merece pa hende conoce ken ami ta, aceptami y apreciami.

Un hende homber cu no tin respet pa un hende muher, simplemente no merece di tin un hende muher den su vida. Hopi biaha mi ta wak envidia di un hende muher pa otro. Stop cu e cos aki. Traha riba bo mes en bes di gasta tempo na cosnan negativo; empodera otro hende muher nan. *God Bless You All. Stay Real Aruba! Cu amor y humildad.... MK*

THE RISE OF
WOMEN
=
THE RISE OF
THE
NATION



Minister Dr. Carlos "Alex" Schwengle

Lo bin programa di conscientisacion riba siguridad den trafico



ORANJESTAD(AAN) Recientemente Aruba Wieler Bond a entrega un manifesto na Minister dr. Carlos "Alex" Schwengle relacio-

na cu e accidente cu a tuma luga algun dia atras den Lago Colony na San Nicolas. Un grupo di ciclista a presenta na Renaissance

Convention Centre pa eynan topa cu e mandatario, cu tabata den un reunion cu representantenan di federacionnan di deporte.

"Mi ta aprecia cu nan a acerca mi. Bisando berdad, mi ta compronde nan hopi bon. Nan puntonan ta valido y loke nan ta pidi no ta nada irasonabel. Y ta algo cu nos tur mester puntra nos mes dicon nan mester pidi'e, pasobra e ta suppose di tey", asina Minister Dr. Schwengle a bisa despues di acepta e manifesto. E ciclistanan a pidi pa mas respet den trafico, unda

cu trafico di motor ta respecta trafico sin motor mas ainda. E ciclistanan ta sinti cu automobilistanan no ta respetando nan suficiente den trafico. Ta sinti cu no ta consciente suficiente, no ta balora bida suficiente y cu den ultimo añanan mayoria accidente entre auto y bicicleta por a wordo evita of preveni.

"E unico cos cu mi por a bisa nan ta cu nos lo percura pa un investigacion riba e asunto aki na nivel di Departamento di Salud Publico. Lo instrui nan pa bin cu un programa di con-

scientisacion over di siguridad den trafico. Esaki por sosode hunto cu Cuerpo Policial. Tambe lo busca un partner internacional pa evalua siguridad den trafico riba nos isla", asina Minister Dr. Schwengle a splica. El a haci un apelacion na tur cu ta participa den trafico, pa ta mas cauteloso y pa respecta tur otro participante den nos trafico. E mandatario a expresa palabranan di pronto recuperacion na e ciclista involvi y cu ta na Colombia pa ricibi tratamiento medico specialisa.

Jennifer activo durante diferente actividad di partido AVP



Esaki ta algo cu Jennifer ta dedica hopi tempo na dje y na mes momento ta disfruta di conoce e calor y hospitalidad di nos hendenan. Di e manera aki tambe Jennifer ta comparti e plan y vision di su mes como politico y tambe di partido.



ORANJESTAD(AAN)-- Recientemente Candidata number 10 riba lista di AVP, Jennifer Arends-Reyes a tene un accion di sticker na parokia di Tanki Leendert. Jennifer ta conta cu un sosten masal y ta moviendo den tur bario di Aruba acompaña cu su team dinamico. Loke ta haci Jennifer un candidato fuerte ta su determinacion pa cumpli cu su proposito,

su carisma pa otro y su dedicacion pa bishita hogarnan y scucha di su votadornan nan pensamiento y opinion. E accion di sticker tabata un dia ameno unda Jennifer a pega tur su stickers riba autonan di su siguidornan y na mes momento a ricibi diferente invitacion pa bishita mas hogary tambepa mas reunionnan di contacto den mas bario di Aruba.

Mensahe di Diana Hennep di PPA/UPP

Hendenan ta bisa cu nan no gusta politiek pero si abo no vota ta otro hende lo dicidi pa bo



ORANJESTAD (AAN): Diana Hennep di Partido PPA/UPP, ta muestra cu semper ora di bishita hende, bo ta scucha nan bisa: "Ami no gusta politiek". Of tambe: "Ami no ta bay vota!!!"

"Esei mi ta scucha di diferente hende. E hendenan aki ta bobos? Nan ta hende di mondi? No, mi ta scucha esaki di hende educa y cu ta

biba den ciudad. Pero kico nan kiermeen?"

Segun Hennep, ora di debati cu nan bo ta tende cu nan no gusta politiek manera e ta na Aruba. Tiramiento di lodo, insulto, hinca famia aden, bay back 10, 20, 30 aña den bo pasado. Esun cu no tin pica e tira e promer piedra! Campaña miyonario, gastamento di placa di pueblo of fuentenan desconoci. Ken tin doño? Tambe tin pleitamento den famia of entre amistad.

"Shonnan ora eleccion caba nos tur tin cu biba hunto na Aruba. Nos di P.P.A. ta boga pa un campaña na nivel, transparencia di fondonan uza. Respeto otro

y cumpli cu promesanan haci den campaña," Diana Hennep a bisa.

"E voto ey cu bo no kier uza a worde bringa duro pe. Especialmente pa e hende muher. E voto ey ta bo unico manera di dicidi riba bo futuro y di bo yiunan, y con bo Pais ta worde goberna. Si bo no vota un otro ta dicidi pa bo."

Un voto pa un partido chikito ta benta afor? No tur partido grandi un dia tabata chikito. Si suficiente hende tin e curashi di ta diferente, cu di berdad kier un cambio di e mes un storia. Un partido chikito ta yuda pa haci un diferencia pa bo pais stima Aruba.

Tocante situacion deplorable di busnan di Arubus:

Varios usuario kier scucha reaccion di Minister di Transporte

ORANJESTAD (AAN) – Mas comentario no positivo ta drentando nos redaccion, tocante e situacion di Arubus y lo ta bon pa Minister di Transporte, Ing. Mike de Mesa tuma esakinan den consideracion.

Tin fuerte indicacion cu prome cu fin di siman, bus 27 a pega candela den area cerca di Barcadera, y atrobe un susto grandi pa e chofer y pasaheronan.

Pasaheronan cu tabata den e bus a tuma contacto cu DIARIO, Diadomingo, y a conta cu danki Dios e chofer cu experiencia a logra di maniobra e bus y busca ayudo

lihe pa paga e candela. Pero no por a sigui core su ruta. Cada bez cu cosnan asina sosode, e hunto cu e pasaheronan ta wordo afecta, pero e Gerencia ni sikiera ta saca e informacion importante aki. Pues, nan no ta worry!

Di baina tin bus pa core. Tur siman tin un of dos chofer no tin bus pa core y mester warda te ora ya e busnan escolar bira desocupa, pa pone un of dos core e rutanan regular.

Ta provoca tristeza di wak e chofernan ta core bus papa suda, pasobra un so tin airco. E chofernan ta scucha pasaheronan keha pasobra

aire no ta drenta den e busnan cu ta suppose ta diseña pa traha cu airco.

Y ora di bisa “pasaheronan” ta referi tambe na turistanan cu ta keha pasobra e tarifa ta mucho caro pa core den un bus sin airco y cu bentana cu casi no ta habri pa aire drenta, y peor e dlanan aki cu ni sikiera tin biento debi na e naturaleza mes.

Pa colmo tin fuerte indicacion cu e tarifa di Arubus lo subi pa 6.25 florin!!! Na Curacao ta 1 dollar, den un tipo di bus similar pero bon cuida y cu airco.

E tram ta wordo maneha pa e compania di Arubus y esaki

no ta genera entrada financiero pero si hopi gasto, pa core cu turistanan cu no ta aporta ni un debchi preto pa Arubus, pues pa nos economia menos!

Ta mescos cu mantene financieramente un parasito y subtrae placa pa e bon funcionamiento di nos transporte publico! Hopi ta esnan cu ta puntra na unda e voz di e minister encarga cu transporte publico a keda?

E sindicato STA tampoco ta muestra di ta un tiki preocupa. Mucho blab la bla, pero ningun accion pa defende e chofernan y e usuarionan. Tur e cosnan aki ta holer

malo, segun varios pasahero a comenta na nos redaccion. Dentro di poco e compania di Arubus ta bay cera su porta si no tin ken pa drecha e problema. Mientras tanto Arubus ta vende su smartcard pa estudiante y pa usuario regular, y incluso hopi di esnan cu ta haya carchi 60 plus, ora e 40 trips caba ta recarga e carchi pa sigui use pa trabao, of pa haci otro diligencianan. No ta esaki lo ta aruinando Arubus, pero e maneho mes cu ta asina deficiente pa nos servicio di transporte publico.

Polis a duna un homber pa e yega su cas



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo, algo pasa di 4'or y 45 di marduga, patruya di Playa a wordo dirigí net dilanti di The Grill House Restaurant, caminda cu lo tabata tin un homber

bao di influencia di alcohol y cu eybanda tin adictonan ambulante, cu no mucho intencion, ta circula.

Di biaha polis a yega na e sitio, pa asina duna e homber aki un man pa e yega su cas.

Pa evita cu e adicto ambulantenan haci y deshaci den su auto y pa e homber ta safe, polis a hiba e homber y su auto su cas.

E gran mentiranan di gobierno:

Falta menos di dos siman pa eleccion y nada di retribucion di belasting!

ORANJESTAD (AAN) – Como “e gran mentira di gobierno” diferente ciudadano ta califica e hecho cu gobierno a priminti (alomenos esey ta loke e vocero di SIAD a yega di informa) cu lo paga retribucion di belasting prome cu eleccion, y por mira cu esaki no a tuma, ni ta tumando, lugar.

Pa cinco aña consecutivo e gobierno aki no a paga retribucion, pero pa cobra si ta lihe lihe, y sin pordon ni piedad.

Esey si nan sa di haci, pero nan ta lubida y no ta respeta e hecho cu placa di retribucion ta placa cu e contribuidor di belasting a paga di mas, y cu ta di pueblo, no di gobierno. Pesey ta inexplicable y inaceptable cu gobierno ta dispone di e placa ey somaar asina!!

Y ainda e partido di gobierno ta pretende cu henter Aruba bay urna electoral y vota pa nan, comosifuera cu lo normal ta acepta tur e abusonnan aki. Asina opinion

publico ta reacciona. Y e informacionnan falso ta sigui. Gobierno a anuncia algun luna pasa cu e carera di cuater via, esta e Green Corridor, lo habri dia 1 di September. E mesun compania contratista a bisa esaki. Pero ta leu di ta berdad y awor ta resulta cu te otro aña e lo drenta den funcion. Poco seriedad pa no bisa e berdad for di cuminzamento. Ta cu berdad y no cu mentira cu e respet y credibilidad di pueblo ta wordo gana pa cualkier partido politico y den tur pais. Pero awendia ta un malesa mundial tanto gañamento y corrupcion y e peligro ta cu ora un pueblo ta habri wowo y lanta foi soño, por cay den man di dictadura pasobra lo bin mas ganado ainda cu cara di “yo no fui” cu ta bira popular y cu gana e confianza di un mayoria, y asina e democracianan di hopi pais cerca di nos, a bay perdi. Nos kier mescos pa Aruba?

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Gobierno *di* Aruba

*“Tin luga pa e muchanan
hunga den bario”*

Karina Almonte
Madiki Kavel

Un Aruba nobo.

Cu felicidad y tranquilidad pa un y tur.

Tin ora cosnan cu ta parece algo chikito maner un mini cancha deportivo, or haci un diferencia grandi pa cuida nos barionan. Crea trabao, fortifica poder di compra, ta encera un bida digno y sigur pa nos famia y yiunan.

E trabao no a caba ainda, pero tur ta parti di e forma cu nos ta trahando riba un Aruba nobo.



/gobiernoaruba

www.boaruba.aw



/gobiernodiaruba

Alex Amalfi di Odinsa NV mustrando riba e sudor y inteligencia di centenares di hende pa Green Corridor



ORANJESTAD (AAN): Un di esnan cu a hiba palabra diabierna anochi durante inauguracion di brug nobo riba Spaans Lagoen tabata Alex Amalfi, director financiero di Odinsa N.V. El a expresa cu e compania ta wak e culminacion di e brug manera e cumplimento di su deber caminda a traha schouder cu schouder cu companianan local enfrentando e retonan, pero tambe protehendo e zona natural. Di nan parti ta contento di ta participa

den e proyecto y esaki ta apenas e comienzo di un relacion largo.

“Despues di enfrenta varios reto tecnologico, fisico y natural hunto cu yen di otro persona, no solamente di nos parti, di DOW, di e empresanan di servicicionan publico, di Setar NV, di NV Elmar, di WEB Aruba NV, di Polis; awe nos tin e obra magnifico aki cu ta un realidad cu ta bay compaña e Arubianonan pa hopi aña,” Amalfi a expresa na e miles y

miles di persona cu a bini diabierna anochi na e ceremonia riba e brug.

El a continua bisando cu e ta kere cu “a bale la pena tur e tempo y dedicacion aki pasobra no solamente nos a haya un obra funcional cu ta bay permiti e transporte y comunicacion entre e ciudadanonan, pero ademas ta un obra cu ta embecece e ya bunita isla aki. Pa nos ta un orguyo cu un brug di nos ta pone net aki,” e ehecutivo a bisa. Con-



secuentemente el a splica cu e brug tin 92 meter di largura y su construccion a cuminsa na februari di 2016.

Amalfi: “Esaki tabata un gran desafio tecnico, no djis door di e condicionnan di e suelo, pero door di e cuidio di flora y fauna cu ta biba aki. Den dje a traha centenares di persona; nan sodo y inteligencia awe ta comberti den calidad di bida di tur e ciudadanonan.” Pa ODINSA esaki ta djis e comienzo di un relacion largo

den cual ta spera cu durante e hopi añanan di mantencion di e brug y tur e obranan di Green Corridor, ta cumpli cu e proposito pa cual nan a ser traha.

Amalfi a finalisa invitando e publico pa sigui disfruta di e celebracion y a pone e estructura na disposicion di e autoridadnan local.

Accidente a caba den detencion na Rotonde di Santa Helena



ORANJESTAD(AAN): --- Diasabra, pa mas of menos 4'or y mey di marduga, polis di Playa tabata siguiendo un Altezza color blanco, kende tabata wordo maneha pa e conocido JPC. Dado momento polis a perde for di bista. Aparentemente ora cu polis tabata persigui e Altezza, dos auto a hala for di caminda pa asina patruya por a sigui haci su trabao, esey tabata na Ro-

tonde di Santa Helena. Pero na momento cu e Daewoo Racer color blanco, number A-14998 a hala for di caminda pa patruya pasa bay, e Volkswagen Golf, color cora, number A-55863 tambe a baha for di caminda, cu no a paga tino cu e Daewoo y a brake, cu e consecuencia cu e Golf a dal tras di e Daewoo. Polis a lora bek y a nota e accidente. A bay check si tur cos ta OK, pero

pa nan sorpresa a bin topa cu e homber den e Golf tabata bao di influencia di alcohol. Mesora polis a pone e homber supla, unda cu a nota cu el a surpasa e limite di alcohol. E no tabata kier a coopera cu polis. Mesora a bay over na detene e cabayero aki, motibo cu e tabata core auto bao di influencia. A pidi pa takelwagen pa asina transporta e auto pa warda di Balashi.





Skina di Ruthy



Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Hopi keto. Trankil.

Un siman suave atrobe traí lomba, cu aki aya un desorden di un truck cu musica duro di un of otro partido politico pasando den nos cayanan. Diadomingo no a tende ni un cacho ta blaf. Y biento tawata supla



trankil, cariciando mi cara ora mi tawata sinta den veranda un rato, wardando mi casa caba di bisti pa nos sali bai come algo dushi na Coffee house Diasabra mainta/merdia nan ey. Si, ora mi compara e dos dianan aki di weekend, esta Diasabra y Diadomingo mi ta ripara cu nunca nan ta mescos toch. Semper un mas ocupa cu e otro. Y for Diabierna caba, ora e weekend ta anunciando su mes, ja caba, hopi curason ta cuminsa bati mas alegre, pasobra ta hopi "Happy hours" tin ! Awor.....si tur e curasonnan ta alegre, yena cu alegria nos no sa, tin algun cu lo ta tristo pa cualkier motibo of yen di preocupacion di cosnan diario di bida. Pero.....padilanti nos tin cu sigui ! Nos tin cu sigui kere den un mihor majan, no matter what ! E pelicula "Julietta" cu nos a wak riba e "Rooftop" di ex Branchies Diasabra anochi bau shelo dorna cu strea, cu awor ta e Academy of fine arts , a laga nos tur bai cas ta pensa sigur.

"Un yui muhe cu ta dicidi di laga su hogar di famia pa bai para riba su mesun pianan" despues di su mesun ups and downs y un "retreat spiritual". Con ta cu e "atencion" cu nos yuinan ta hanja awendia, ki ta e temponan di calidad cu mayornan ta duna y pasa cu nan yuinan ? Con esaki ta bai, si ambos mayor tin cu traha pa por sigui biba riba un mihor standard di bida ? Of ora ta un mayor ta lantando e yui of yuinan ? Esaki ta e cosnan cu hopi di nos ta desea di wak mehora, e calidad di e ser humano, nos famianan. Educacion di berdad ta cuminsa na cas, pero si e famia ta kibra esaki ta bira mas dificil, pasobra e ehempelnan duna por ta no ta esunnan mas adecua. Ach, esaki semper tawatatei y semper lo sigui tey, nos no por complace tur hende tur ora y tin cu no kier cambia nan manera di biba cu nan gritonan mahos y duro den cas, pasobra ta cualkier cos chikito cu sosode por irita nos beisanan toch ? Mi ta prefera di pensa y skirbi e ora di e bailenan di tango riba e plaza hardin dilanti ex Branchies, na unda hende ta bin pa topa hende den un dushi ambiente tur relaha Diasabra anochi , cu musica tango y cu parehanan bailando y of sinjando otro pa baila tango. No ta algo djaki, esta e baile tango, pero ja cu nos ta un isla multicultural e ta agrega algo elegante na nos cultura tambe. Pabien na e comishon organisador di e Parada Cultural y na tur e beyezanan cu a sali reina den esaki. Un pabien y danki na nos departamento di cultura pa tur nan cooperacion, specialmente na e gentil caballero Jhon Fredy Montoya y su team dinamico cu a traha cu alma y curpa pa a pone e Parada unico y bunita aki atrobe riba pia. Uffff, e trahenan cultural di asina hopi color, asina bunita !!!



Nos a disfruta di e bunita potretnan poni ariba facebook masha hopi mes ! Y un pabien grandi na Aruba, cu awor tin un brug nobo grandi halto den e green corridor, suavizando asina e fluho druk di trafico entre San Nicolas y Playa. Tawata algo necesario mirando con hopi auto tin actualmente riba nos isla. Pero, awor pueblo kier mira e hende como central den tur partido politico cu hanja e oportunidad di goberna. Principalmente nos grandinan, pero tambe nos muchanan cu mas oportunidadnan na scol, bau liderazgo di nos maestro y maestranan profeshonal y bon capacita. Padilanti nos tin cu sigui ! Tin biaha ta tuma cierto sacrificianan pa por realiza tur cos na nan debido tempo, pero esaki por !!!!

Ban sigui disfruta di e siman nobo aki, tambe na un manera suave y trankil. Sin ansha, nada pura.

Muher cu a bebe di mas na suela despues di pleito di famia

ORANJESTAD (AAN): - Central di polis a instrui patruya Noord pa bay entre Barcelo y Hilton hotel relaciona cu un situacion sospechoso. Segun e informe un homber a hala un hende muher cerca dje pasobra e muher kier a bay otro caminda. Na yegada polis a topa un hende muher na suela drumi y un homber tabata trata pa his'e.

Ambos parce di ta turista Venezolano. E muher parce ta un mucha muher menor di edad 16 aña di inicial P.V. Luzardo Short y e homber ta G.G. Sanchez Cohen.

E homber Sanchez a laga sa cu Luzardo ta su amiga y nan a bay hunto na +297 y na dado momento na a haya problema cu otro y Luzardo a cana bay.

Despues di busca rond Sanchez a topa Luzardo na Gianni's restaurant y a yud'e cana te entre Barcelo y Hilton.

Sanchez a declara di a dura mas o menos 45 minuut prome cu el a localiza Luzardo.

Sanchez no sa kico lo por a pasa debi na su situacion .

Luzardo a declara cu e tabata na Casa del Mar cu algun miembro di famia ta hospeda y cu e mester yudanza pa lanta for di suela debi cu e ta sinti su mes sin speranza.

Polis a puntra e mucha muher si e mester trato medico pero el a nenga y ta bisa di ta o.k.

Polisnan a yuda lant'e hunto cu Sanchez y a hib'e na su camber na Casa del Mar.

Polis a papia cu tanta di Luzardo cu ta tanchi ADR Luzardo Villalobos y el a wordo poni na altura di e situacion den cual nan a topa su sobrina. Algun amiga di Luzardo a declara cu Luzardo a bebe mas o menos tres glas di champagne na +297.

A surgi pleito entre famia pero despues esaki a wordo atende pa e famia mes.

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

Hammersharks a sali cu bon pia den prome weganan di Baseball



ORANJESTAD(AAN): E fin di siman cu a pasa, a tuma luga comienso di e prome weganan di Campeonato di ABBA 2017, cu Hammersharks, cu a sali cu super bon pia, cu su team 9/10, bao di sponsor di Marduro Logistic Service.

Nan a sa di gana su 2 weganan cu e score di 14-8 y 4-3 contra CBN 9/10. Team 11/12 bou sponsor di Total Finance, a empata e wega 6-6 diasabra y diadomingo a gana 8-5 contra Aruba Jrs.

E otro teamnan a cay venci pero sigur durante e otro weganan nan lo sa di haci nan best. Palabra di pabien y exito ta bay na Hammer Sharks pa e proximo weganan cu lo bay tin.

One Cool Summer 2017 tabata exitoso ariba International Raceway Park Palo Marga



ORANJESTAD (AAN)--- Manera cu ya bo matutino DIARIO a bini ta menciona, tin un grupo di corendonan como tambe personanan cu conocimiento di e deporte di Drag racing y cu ta traha bou di e nomber Rivavel of Palo Marga II, cu ta encarga awor aki cu renobacion di e pista y efectua caredanan di Drag.

E grupo aki sin un montante grandi di placa, ta haciendo nan maximo esfuerzo pa asina rebiba International Raceway Park Palo Marga cu e poco of casi nada di placa cu nan tin y esaki ta sigur di aplaudi. Echo ta cu Palo Marga, ta cay bou di maneho di Gobierno di Aruba, pero pa bisa e berdad, porta cera pa ken cu, ta cu ta maneha e pista, cu den pasado

a percura na masha hopi oportunidad di yena e cambarnan di Hotelnan ariba nos Isla y a contribui pa yuda yena e caha di Gobierno y keto bay ta haci esaki, door di constantemente ta sigui piesanan di exterior di cual mester paga invoerechten ariba dje.

Mirando e situacion financiero preta cu e grupo ta pasando aden, tog a opta pa no laga e careda asina bon nombra duramente anjanan y cu ta hiba e nomber di One Cool Summer keda afo. Debi na e falta di fondo, a opta pa organisa e caredanan den un forma cu un solo categoria pa autonnan y un solo categoria pa e Motorcyclenan.

Sigui lesa pag. 43



Cont. di pag. 42

Ya Diabierna a cuminsa cu un aochi di testmento di e vehiculonan, pa asina Diasabra core e caredanan cu a hiba e nomber di all in one bracket tanto pa auto como pa Motorcyclo cu slicks (tire special pa Drag). Diadomingo tabata e

final, caminda tabata tin oportunidad pa tur e vehiculonan cu ta pusta den e categoria di Street legal, por a haci uso di e pista. Como resulatdo pa loka ta trata e caredanan di Diasabra, nos tin e siguiente ganadornan den nan respectiva

categorianan. Junior Dragster, 1) Micheal Wever Jr. (Piston racing). 2) Celine Fingal (Mad Max Racing). 3) Sharyen Simon (Sharyen Racing. Categoria All in bracket car. 1) Kedy Koolman (Don't Panic racing). 2) Brian Krozendijk

(Mas Molester Dragster) 3) Chato Wernet (Leo's racing). 4) Reggerick Curie (Family Connection). All in one bracket Bike. 1) Micheal Wever (Piston Racing). 2) Norwin Dania (Mad Max racing). 3) Daniel Wever (Racing P Nutz)

4) Francis Kock (Racing P Nutz). DIARIO ta manda pabien na tur e participantenan y sigur na e ganadonan y sin por laga afo na e organizacion di Revival of Palo Marga II.

Deporte Local

Entrenador profesional Jose Sequera di ahedrez na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Mae-
stro International y entrenador
profesional cu mas di 20 aña
di experiencia, Jose Sequera
lo ta na Aruba atrobe desde 19
di September pa 18 di October
venidero. Esaki ta posibel cua
judo di Comision di Subsidio
cu ta subsidia e evento aki.

Banda di duna training den
ahedrez na juventud y adulto,
sr. Sequera lo bay hasi ahe-
drez conoci na interesado cu
kier siña hunga ahedrez, pa
despues nan mes por bay duna
training na e juventud y asina
yuda SVA/FAA (Schaakve-

reniging/Federacion di Ahe-
drez) engrandece ahedrez na
Aruba. Ta conoci cu ahedrez
tin un influencia sumamente
positivo riba e.o. eabilidad
cognitivo di un mucha, pues
e deporte ahedrez por yuda e
mucha presta miho na scol.
Den e cuadro di interesa futuro
entrenadornan, scol na wordo
acerca pa nan maestronan par-
ticipa den e training cortico
di Jose Sequera cu e unico
meta pa nan wak cu ahedrez ta
algo pa nan y si esaki ta asina
pa den e siguiente biahnan
wordo tuma den consideracion
pa e training cu sr. Sequera lo

duna den e siguiente biaha cu
e bin Aruba pa un periodo mas
largo. E training pa maestronan
ta gratis.

Mayornan cu tambe kier manda
nan yiu solamente un luna
pa wak cu nan yiu tin e interes
pa practica e deporte di ahe-
drez tambe por inscribi nan
yiu pa solamente e periodo di
un luna aki. E gastonan ta un
suma pa full e periodo, unda e
mucha lo haya dos les di dos
ora pa siman (4 ora pa siman).
E lesnan aki lo wordo duna
tentativamente riba diamars
di 4:00pm – 6:00pm y dias-

bra di 10:00am – 12:00pm. E
periodo di e lesnan ta for di di-
aranzon 20 di September te cu
dialuna 16 di October.

Tur mucha cu ya ta siguiendo
les di ahedrez por check riba
e website(<http://arubachess.com/news-1>) di SVA/FAA
pa e horario nan cu lesnan ta
wordo duna den e diferente
categoria (A+B). Basicamente
e horario nan a keda casi mes-
cos cu biahna pasa. Pa e cat-
egorianan aki lo bay tin 3 les
pa siman di 2 ora. Gastonan
pa lesnan aki ta un suma. Tur
mucha di Aruba ta bon bini pa

e lesnan den categorianan A +
B si ya nan ta practicando e
deporte di ahedrez.

Tur les ta wordo duna na club
huis di SVA/FAA na Nieuw-
straat 11 (tegen over di Botica
Oduber).

Pa mas informacion por con-
tact un di e miembronan di
nos federacion.

Octavio Croes cel# 594-5590,
Jose Pesqueira cel# 563-0212
of Randy Tromp cel# 561-
7037. Lo por haya tur infor-
macion updated riba nos web-
site.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Interpaso 2017 lo conta cu presencia di Maria Silena Ovalle "La Princesa del Acordeón" na Villa Floralina



lanza "Yo se Que es mentira" interpreta pa Mono Zabaleta. Ariba red social e ta pone diferente interpretacion cu su acordeon di 'hits' latino, caminda su popularidad a sigui crece te cu na e momento aki e tin mas di 330 mil followers riba Instagram y mas cu 850,000 riba Facebook. Maria Silena Ovalle ta viaha casi tur weekend, haciendo diferente show tanto na Colombia como tambe na otro paisnan den Latino America. Diasabra 16 di September pueblo di Aruba por presencia Maria Silena cu su acordeon, live, na Villa Floralina pa Interpaso. Ma Silena Ovalle lo wordo acompaña pa Sensacion Vallenata durante su presentacion. Entrada ta solamente un costo chikito. Entre 10'or pa 11'or lo tin un tremendo Happy Hour pa despues e presentacion cuminsa pa 11'or di anochi cu Sensacion Vallenata y Maria Silena.



ORANJESTAD (AAN): Interpaso 2017, lo cuminsa diabierna atardi na Villa Floralina cu competencia di yeguas mariba e prome dia. Interpaso ta un evento pa henter famia, caminda tin competencia di cabay durante atardi y anochi e evento ta wordo sera cu diferente presentacion. Diabierna lo tin e banda N' Fuzion, y diasabra lo presenta directamente for di Colombia, e hoben Maria Silena Ovalle.

Maria Silena Ovalle, mihor conoci riba red social como "La Princesa del Acordeón" a nace 31 di mei 1995 na Villanueva, Colombia. E ta bin di un famia di musico, caminda su omo Edgar "El More" Ovalle ta corista den e junta

di Diomedes Diaz, su tata ta corista di Ivan Villazon, su omo Chiche Ovalle ta corista di Rafael Orozco (Binomio de Oro) pa menciona algun. Maria Silena ta sinembargo e prome di su famia cu ta toca acordeon, cual e la cuminsa hasi cu un edad di 12 aña. Durante su hubentud e la forma parti di "Los Ninos del Vallenato" y a presenta asina na diferente evento nacional na Colombia. Despues e la forma parti di Sinfonica del Cerrejon, caminda tambe e la hasi diferente presentacion. Ademas di acordeon, e ta toca guitar y piano tambe.

Na aña 2012 e la lanza "Llegaste a Mi", interpreta pa Daniela Castilla, y na aña 2014 a

Ilya Stetsenko lo representa Aruba den e World Youth Chess na Montevideo, Uruguay



ORANJESTAD (AAN): Desde dia 16 te/cu 26 di September benidero, lo tuma lugar na Montevideo, Uruguay,

e World Youth Chess Championship bow di 14, 16 y 18 aña. Aruba ta manda pa primer biaha, un representante den e grupo U-14. Esaki ta nos hungador Ilya Stetsenko. Ilya lo biaha diabierna awor dia 15 di September pa Uruguay.

Un total di 11 rounds lo wordo hunga entre e dianan 17 pa 26 di September. Den categoria U-14, tin te cu awor 83 hungador inscribi. Nos ta mira hungadornan di rond mundo ta participa. Manera Polen, Rusia, Australia, India, USA, Canada, Alemania, Inglaterra, Italia, etc, pero tambe hungadornan di America, manera Colombia, Brazil, Chili, Peru, etc.

Nos ta desea Ilya Stetsenko hopi exito aya na Montevideo, Uruguay. Potret y info pa cortesia di 297Sports.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Turibana 10 k cu calor y tempo cera a haya hopi participante



ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo trempa, por a bolbe nota cu Aruba, tabata bou di e gara di un par di dia, cu hopi calor y tempo cera cu gana di yoye poco. Sinembargo nada di esaki a stroba e participantenan pa e Turibana 10 Kilo-meter walk and run. Ya for di oranan trempa, un grupo grandi di amante di cana y core

a busca caminda pa Turibana, caminda e competencia lo a start sali bao guia di polis tanto riba brommer como den patruya. Pa yuda cu ceramento di caminda, a solicita ayudo di un grupo di Harley riders, pa asina e participantenan por a ehecuta nan participacion sin problema. A core y cana den diferente categoria di edad y

mester agrega cu e ambiente tabata uno un biaha mas hopi deportivo como tambe un reto grandi pa completa e distancia aki den e calor cu tabata tin na e momentonan ey. DIARIO ta spera di haya e resultado complete di parti di Ibisa, pa asina publica esaki tambe.



DEPORTE INTERNATIONAL

Indians ta sweep Orioles pa logra di 18 triunfo consecutivo



CLEVELAND: Cleveland Indians no solamente ta coriendo tras di historia.

Nan ta bastante cerca di logra e mihor record den baseball e temporada aki, despues di gana 18 wega consecutivo.

Diadomingo nan a logra gana Baltimore Orioles 3-2, pa logra un sweep di e serie.

Francisco Lindor y Roberto Perez a bati un homerun cada un y pitcher Trevor Bauer un biaha mas tabata hopi bon riba monticulo pa Cleveland.

Bauer a bay 6 inning y 1 tercio y a permiti 7 hit y 2 care-da, mientras cu el a poncha 7 bateador.

Indians cu e triunfo a bira ape-

nas di 5 equipo den historia pa logra un racha di por lo menos 18 triunfo consecutivo.

Door di e racha di triunfo Cleveland a pasa Houston Astros pa bira e equipo cu e mihor record den American League, cu 87 wega gana y 56 perdi.

Judge ta bira di dos nobato pa bati por lo menos 40 homerun den un año



ARLINGTON: E temporada aki Aaron Judge a causa un sensacion y durante e we-ganan di New York Yankees tur hende ta stop locual nan ta hasiendo ora cu Judge ta bati, pa wak si e ta bay bati un homerun.

Diadomingo el a bira parti di historia, ora cu el a bati su di 40 y di 41 homerun di temporada, pa yuda Yankees gana Texas Rangers 16-7.

Judge apenas a bira e di 2 nobato den historia di major League hunto cu Mark McGuire, pa bati por lo menos 40 homerun den un temporada.

McGuire na 1987 a bati 49

homerun.

“Specialmente ora cu McGuire tabata batayando contra Sammy Sosa pa bira lider di homerun, tabata great pa wak como mucha”.

“Awor pa ta den e mesun categoria cu McGuire ta algo bastante special”, segun Judge.

E hungador di outfield a bira tambe apenas di 5 hungador den historia di Yankees, pa bati 40 homerun prome cu of den e temporada cu e ta cumpli 25 año.

Mickey Mantle (1956), Joe DiMaggio (1937), Lou Gehrig (1927) y Babe Ruth (1920) ta e unico otro hungadornan di Yankees pa logra esaki.

Manchester United no ta logra gana Stoke City



INGLATERA: Den nan di 4 wega di temporada, Manchester United a perde nan prome puntonan di Premier League.

E equipo di Jose Mourinho no a yega mas leu cu un empate di 2-2 contra Stoke City.

Despues cu e wega a cuminsa un tiki lento, den e ultimo 2

minuutnan di prome mitad e accion a tuma lugar, unda cu den di 43 minuut Stoke City a tuma e ventaha door di un gol di Eric Maxim Choupo-Moting.

Den e secondenan final di e prome mitad Pogba a dal un bala cu su cabez y esaki a drenta gol atravez di e lomba

di Marcus Rashford.

Ora cu Romelu Lukaku a anota e 2-1 den di 57 minuut, United a pensa cu nan lo gana e wega.

Sinembargo, Choupo-Moting a anota pa Stoke den di 63 minuut, pa pone e score final na 2-2.

De Boer retira como coach di Crystal Palace



INGLATERA: E Hulandes Frank de Boer a wordo retira como coach di Crystal Palace.

E ex coach di Ajax a wordo kita, despues di apenas 77 como coach di e club Ingles, cu a perde e prome 4 wegan-an di temporada di Premier League.

Tabata prome biaha den 93 año cu un equipo di Inglaterra no a logra anota un gol den ningun di e prome 4 weganan di temporada.

Nunca antes un coach den Premier League a wordo retira di su puesto asina lihe.

Diadomingo Crystal Palace a perde 1-0 contra Burnley y aparentemente esey tabata suficiente pa esnan encarga cu e club pa kita de Boer.

Esaki a causa bastante critica di parti di varios club y varios coach den Premier League, cu ta haya cu de Boer a wordo retira mucho lihe.

De Boer tin bastante mala suerte ultimamente pasobra su trabao anterior como coach di Inter Milan na Italia tampoco a dura hopi.

Eynan el a wordo kita despues di 85 dia.

Asina Grupo Palmita di Oro Damas a festeha nan aniversario



ORANJESTAD (AAN): Un celebracion special e siman aki! Grupo Palmita di Oro, damas 50 plus a yega su 10 aniversario di existencia. Nan a celebra esaki cu un almuerzo na Blossoms Restaurant na South Beach Mall. Nan a haya varios donacion di empresanan, amistadnan, miembronan pa asina por a regala cada miembro un premio, sea chikito of grandi, depende di e donacionnan.

E grupo aki a cuminsa 10 aña pasa cu 11 miembro di cual 7 tey ainda y tur dialuna anochi nos ta tene nos encuentronan. Nan ta conta 31 miembro y ta bao direccion di Glenda y Marcia Bareño y demas famia y hopi ta esnan cu ta duna nos elogio pa nos trabao cu hende grandi. Cu fe den Dios nos lo sigui padilanti te unda nos por. Danki na tur cu a coopera cu nos celebracion.

CLOSED



DUE TO WENDY'S CREW DAY

ALL WENDY'S RESTAURANTS

(L.G. SMITH BOULEVARD, PALM BEACH, CURA CABAI & TANKI LEENDERT)

WILL BE CLOSED ON TUESDAY, SEPTEMBER 12, 2017.

ALL WENDY'S RESTAURANTS WILL BE OPEN AGAIN

AS USUAL FROM 10AM TO 1AM ON WEDNESDAY, SEPTEMBER 13, 2017.

WE APOLOGIZE FOR THIS INCONVENIENCE.

WENDY'S MANAGEMENT.

MetaCorp orguyoso di a batista uniformnan nobo di Grasshoppers



ORANJESAD (AAN): Na Centro di Bario Ayo MetaCorp a topa cu e team di baseball Grasshoppers. Den un ambiente ameno representantenan di MetaCorp a batista e uniformnan nobo di Grasshoppers. E aña aki MetaCorp a sponsor e uniformnan di 5 categoria di e team di Grasshoppers, kendenan a keda contento di a ricibi e sosten aki.

E atardi aki tanto e representantenan di MetaCorp como e team, famia y fanaticada a yega hunto pe bautismo. E aña aki a haci esaki den un forma diferente, unda cu a haci uzo di blaas y confeti. Den cada categoria muchanan tabata kibra e blaas, mientras cu un representante tabata wanta esaki. Tur hende tabata contento cual celebracion tabata tremendo.

MetaCorp a sponsor e teamnan di 5-6 aña cu ta Grasshoppers Cinemas, 7-8 aña Grasshoppers Malta Balashi, 9-10 aña Grasshoppers EcoTech, 11-12 aña Grasshoppers Atco y 13-14 aña Grasshoppers Atco Concrete. CEO di MetaCorp, Eddie de Veer, a duna di conoce cu nan tabata orguyoso di a forma parti di e bautismo. Grasshoppers a acerca MetaCorp pa sponsor 1 uniform, pero door cu na aña 2020 nan lo ta celebrando 100 aña di existencia, a dicidi cu esaki tabata un bon oportunidad pa sponsor no 1 pero tur 5 team.

E subsidiarionan di MetaCorp ta sponsor teamnan di diferente deporte manera futbol, basketball, volleyball, baseball. Tur esaki ta depende di e situacion y circunstancia. Ta haci un evaluacion na esunnan cu tin e necesidad, pero e plan ta pa contribui mas cu muchanan. Esaki ta bin pa motibo cu mester percura pe muchanan no ta riba caya.



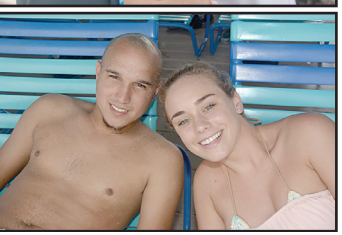


DEN AMBIENTE

PoetsTV

E gran famia di META CORP unbiaha mas a goza di nan tremendo "Meta Corp Family Day" riba The Palm Island...

** Diasabra ultimo e gran famia di META CORP suempleadonan di nan prestigiosocompaniananmanera Tropical Bottling Company, ATCO Aruba, ATCO Concrete, Ecotech y NYLaundry, a bolbeunihuntomanera un gran famia y a goza di un diasumamentepiacenteroriba The Palm Island. Animacion musical tabata den man di DJ Diablo y Pimband. Pa turpotretbishita e page di Eddie Peterson riba Facebook y pa video bishitapoetsv..





Noticianan for di Hulanda

Rey Willem-Alexander a yega St. Maarten



PHILIPSBURG: Rey Willem-Alexander y minister Ronald Plasterk (Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino) Dialuna atardi a yega St. Maarten. Nan a ateriza na Prinses Juliana International Airport.

E Rey y e Minister ta bishita e isla relaciona cu e destruccion cu horcan Irma a causa. Despues di bishita e aeropuerto, e rey y Plasterk a haya un tour di e isla, unda cu a papia entre otro cu agentenan policial, militarnan y otronan cu ta

duna ayudo.

E Rey lo a bay bishita e hospital (St. Maarten Medical Center).

E intencion ta tambe pa e rey haya un indicacion di e situacion riba e isla pa locual ta awa.

Lagrimanan di alegria na Eindhoven pa yegada di Hulandesnan for di St. Maarten



EINDHOVEN: Dialuna na aeropuerto di Eindhoven tabata tin bastante lagrima di alegria, ora cu mas di 100 Hulandes evacua for di St. Maarten a yega bek Hulanda. Nan tabata den e prome avion cu a yega Eindhoven.

Ta trata di un avion KDC-10 di forza aereo Hulandes, cu a trece e hendenan for di Corsow.

Esnan evacua tabata tin solamente algun equipage di man

cu nan.

“Nos mester a laga tur cos atras”, Mehrdad Zinatbakhsh di 53 aña a conta.

“Nos cas no tey mas y awor nos ta bay keda temporalmente cerca mi suegironan.

Diferente di e personanan a conta nan storianan, cu ta inclui e hecho cu daknan di cas a bula bay y cu e practicamente ningun cas tabata tin awa ta core.

Accion nacional na Hulanda pa St. Maarten



HILVERSUM: Diabierna Hulanda ta bay tene un accion nacional di radio y television, pa recauda fondo pa yuda St. Maarten cu a wordo destrui door di horcan Irma.

E evento ta bay wordo transmiti for di e centro di accion

den e Instituto Hulandes pa Imagen y Sonido na Hilversum.

NPO, RTL y SBS e siman aki ta bay duna hopi atencion na un accion yama ‘Nederland Helpt Sint Maarten’, di giro 5125, pa e victimanan.

NPO Radio 2 desde 6 or di mainta Diabierna ta bay dedica full e dia na e accion.

Riba e canal di television NPO1 henter dia ta bay duna updates.

Muchanan homber ta maltrata mucha muher den rolstoel



MIDDELBURG: Un grupo di mucha homber Dialuna mainta na Biggekerke a ataca un mucha muher cu limitacion fisico den un rolstoel.

Esaki un otro mucha muher di 15 aña a conta polis.

E mucha muher tabata core cu bicicleta riba Breeweg entre Biggekerke y Middelburg, ora cu el a wak e incidente sosode.

E mucha muher a bay yuda e

victima den rolstoel y e ora ey e tambe a ricibi golpi.

El a resulta levemente herida, pero e no mester a bay hospital.

Polis a pasa na su cas Dialuna pa e entrega un denuncia.

Remarcable ta cu polis ta buscando no solamente e grupo di mucha homber, sino tambe e mucha muher cu limitacion fisico, pasobra nan no sa ken e ta.

Noticia Internacional

Nacionnan Uni a adverti riba posible “crimennan contra humanidad” na Venezuela

Alto Comisario di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano a pidi un investigacion internacional riba uso excesivo di forza pa autoridadnan di Venezuela, estimando cu por trata di “crimennan contra humanidad”.

“Mi investigacion ta sugeri posibilidad cu crimennan contra humanidad a wordo cometi. Mi ta urgi Consejo di Derechonan Humano di Nacionnan Uni pa lanza un investigacion internacional riba violacionnan di derechonan humano na Venezuela”, segun Zeid Ra’ad Al Hussein, den apertura na Ginebra di 36 sesion di e institucion.

Minister di Relacionnan Exterior Venezolano, Jorge Arreaza, presente den e sala, a rechaza e criticanan y a acusa durante su intervencion, e Alto Comisario di tin un “comportamento selectivo, parcializa y politiza” y a pidi pa para “agresion” contra su pais.

Den su intervencion previo, Zeid a asegura cu ta existi un “peligro real” riba un aumento di tension y accionnan di gobierno Venezolano “contra institucionnan democratico y voznan critico”, mediante “procedimento hudicial contra lidernan di oposicion, recurso contra detencionnan arbitrario, uso excesivo di forza y maltrato di detenidonan,” loke “den algun caso ta mescos cu tortura”.

“Luna pasa -segun Zeid-, mi oficina a divulga un informe riba Venezuela, subrayando uso excesivo di forza di parti di fuerza di seguridad, como tambe otro multiple violacionnan di derechonan humano den contexto di protestan anti-gubernamental”.



Den e informe, Alto Comisario a asegura cu ta existi na Venezuela “un erosion di bida democratico”, cu “apenas ta sigui bibo, si ainda esaki ta na bida”. Minister Venezolano a contesta, rechazando e informe “yen di gañamento” y “ofensanan contra nos pais”, cu “parce responde

direccion di Merca, violacion principal di derechonan humano na mundo”. Venezuela ta den un grave crisis politico, economico y institucional. Enfrentamentonan entre forzanan di seguridad y manifestantenan anti-gubernamental a laga 125 morto, entre April y Juli.

E Alto Comisario a subraya cu Venezuela ta actualmente un di e 47 Estado miembro di Consejo di Derechonan Humano y tin por lo tanto nan tin debe di defende y promove derechonan humano. Autoridadnan Venezolano a nenga entrada na e pais di investigadornan di Na-

cionnan Uni, pa loke Zeid a encarga un equipo di especialista den derechonan humano pa entrevista 135 victima y nan famianan, como tambe testigo, periodista, abogado, docter y miembronan di oficina di Ministerio Publico.

Den un comunicado divulga pa ONG Human Rights Watch den nomber di 116 organizacion, den su mayoria latinoamericano, defensornan di derechonan humano a splica cu “crisis na Venezuela mester ta un prioridad di Consejo” di derechonan humano di Nacionnan Uni.

Comision internacional di hurista, un organizacion basa na Ginebra, a asegura den un comunicado cu Corte Supremo di Husticia di Venezuela “a stop di actua como Corte Independiente” y “a converti den braza di un dirigente autoritario”.

Papa a pidi desde Colombia un “solucion riba crisis grave” na Venezuela

Papa Francisco a urgi ayera desde Cartagena un yamado contra “violencia politico” na Venezuela y na favor di un “solucion riba crisis grave” cu ta azota e pais.

Na final di e Angelus, Papa a haci un oracion “special pa Venezuela” y a pidi “pa rechaza tur tipo di violencia den bida politico y logra un solucion riba crisis grave cu ta afecta tur hende, pero specialmente esnan mas pover y desfavorecido”.

Papa Francisco a pidi pa un salida pa difcil situacion politico y economico cu Venezolanonan ta enfrenta desde iglesia San Pedro



Claver, un pastor jesuita defensor di esclavonan den siglo XVII.

Papa a dirigi su mensahe specialmente na pueblo Venezolano, y na mas di 300.000 migrante cu a bay Colombia “un lugar di acogida”, entre nan miles cu a cruza frontera pa motibo di empeoramento di enfrentamento entre gobierno di Nicolas Maduro y oposicion. Vaticano a apoya intenton-

an fracasa di dialogo entre Maduro y su adversarionan politico, un punto morto desde prime cu e presidente a apoya instalacion di un Asamblea Constituyente cu ta goberna cu pleno poderan desde 4 di Augustus.

- Venezuela, den oracionnan - Pa di dos biaha den ultimo cinco dia, Papa a boga pa un solucion pacifico na Venezuela. Ya el a haci esaki riba diaranzon du-

rante vuelo di yegada na Colombia, na unda el a termina su bishita, apoyando paz y reconciliacion den un pais cu ta purbando di extingui ultimo conflicto arma di America.

El a pidi pa reza pa dialogo na Venezuela y a manda un telegram na presidente Nicolas Maduro, na unda el a pidi pa “solidaridad, husticia y concordia”.

“like” us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Un corant Aleman a asegura cu ISIS tin miles di paspoort Sirio bashi

Estado Islamico (ISIS) tin den nan poder 11.000 paspoort Sirio bashi cu teoricamente por wordo uza pa infiltra nan combatientenan den exterior, segun corant Aleman, Bild, cu a bisa ademas cu autoridadnan local ta al tanto di numbertan di serie di e documentonan.

Basa riba fuentenan di departamento federal di Criminalidad (BKA), e corant a asegura cu ISIS a logra horta e paspoortnan sin nomber durante conflicto na Siria, y cu a sigui nan pista ya cu ta existi po-

sibilidad cu e organizacion lo trata di infiltra paisnan Europeo.

El a señala cu na 2016, departamento federal pa Migracion y Refugiado (BAMF) a intercepta 8.625 paspoort falso entre personanan cu a haci peticion di asilo den e pais, y cu den caso divulga, Forzanan di Seguridad Aleman ta al tanto di number di serie di e paspoortnan.

Alemania a ricibi desde 2015 mas di 1,3 milyon di solicitante di asilo, na unda 750.000 a wordo aproba.



NEW YORK, NY: (L pa R) Nikki Haley, Embahador di Merca den Nacionnan Uni, a saluda Liu Jieyi, Embahador di China den Nacionnan Uni, na final di reunion di Consejo di Seguridad relaciona cu Noord Korea den Nacionnan Uni, na New York. E Consejo di Seguridad a aproba, unanimamente, sancionnan nobo contra Noord Korea. Merca a suaviza nan demandanan pa sancionnan mas pisa, incluyendo un embargo completo di petroleo, pa asina haya apoyo di Rusia y China.

Maduro a termina su bishita na Argelia sin reuni cu presidente Buteflika



Presidente Venezolano Nicolas Maduro a realiza ayera un bishita oficial di 24 hora na Argelia, pa trata cuestion di petroleo riba agenda -un tema sensible pa e dos pais productor- aunke su colega Argelino, Abdelaziz Buteflika, no a haci ningun aparicion publica.

E programa oficial di bishita no a menciona un reunion entre e dos hefe di Estado, pero responsablenan di presidencia Argelina, no a descarta e posibilidad expresamente.

Buteflika, di 80 aña, ta hopi debil pa motibo di un accidente cerebrovascular (AVC), of ictus, cu

a tuma lugar na 2013 y su estado di salud ta fuente di constante speculacion na Argelia. Desde cuminamento di aña a haci poco aparicion publico y a ricibi apenas algun dignatario extranhero.

Apesar cu e ta biba, traha y ricibi mandatarionan extranhero, e hefe di Estado Argelino no a haci ningun aparicion publico den e residencia.

E presidente Venezolano a reuni cu presidente di Consejo di e Nacion, Abdelkader Bensalah, e di dos personalidad di Estado, kende a ricibi e mandatario na su yegada na e pais. Entre esnan presente tabata

Prome Minister Ahmed Uyahia, y Minister di Energia, Mustafa Guituni. Segun prensa presidencial Venezolano, e reunion a enfoca riba acuerdo petrolero firma na 2016, na unda Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP) y Estadonan productor no miembro, a compromete reduci extraccion te cu Maart di 2018 pa limita oferta den mercado mundial y intenta recupera prijs di bari.

Argelia y Venezuela, miembronan di OPEP, ta sufrir desde 2014 caida di prijs di petroleo, cu ta supone un 95% di entrada di divisanan di nan economianan.

Netanyahu a yega Argentina, prome pais di su gira latinoamericano

Benjamin Netanyahu a yega Argentina den su prome bishita na America Latina di un Prome Minister desde fundacion di Israel, cu obhetivo di promove relacionnan comercial y diplomatico.

Netanyahu a reuni cu grupo hudio na Argentina, cu ta contene alrededor di 300.000 miembro, e di dos mas grandi di America despues di Merca.

Bao medidanan di seguridad estricto, Netanyahu a yega den horanan di merdia na aeropuerto internacional di Ezeiza, 30 km zuid di Buenos Aires, hunto cu su casa Sara y un delegacion di 30 empresario.

Awe e lo reuni cu presidente Mauricio Macri den sede di gobierno, Casa Rosada, na unda e lo realiza e unico actividad di su agenda cu prensa.

Netanyahu lo ricibi di Argentina archivonan digital cu miles di documentonan di Segundo Guerra Mundial. Ta trata di transferencia electronico na Israel di 139.544 documento y potretnan historico como parti di un iniciativa di Gobierno Argentino y Museo

di Holocausto di Merca.

E bishita ta marca cuminamento di un gira cu lo sigui te cu 15 di September, cu ta inclui Colombia y Mexico, prome cu e viaha pa New York pa participa den Asamblea General di Nacionnan Uni.



Noticia Internacional

NATO ta kere cu mundo ta mas peligroso compara cu 30 aña pasa



Secretario General di NATO, Jens Stoltenberg, a bisa cu mundo “ta un lugar mas peligroso y impredecible” awo compara cu 30 aña pasa, den un entrevista publica pa corant Britanico, The Guardian. “E ta mas impredecible, y mas dificil pasobra tin varios desafio den mesun momento”, Stoltenberg a splica den entrevista realizada durante su bishita recien

na tropanan Britanico estaciona na Estonia. “Nos tin un proliferacion di arma di destruccion masal di Noord Korea, nos tin teroristanan, inestabilidad, y nos tin un Rusia mas resoluta”, el a splica durante un descanso den transcurso di su viahe na base di Tapa, Estonia. Apesar di muestra su alarma, Stoltenberg a prefera no “haci especulacionnan riba

potencial opcion militar” pa resolve crisis na Noord Korea, considerando cu “esaki solamente lo contribui na incertidumbre”. “Mi lo apoya esfuerzonan pa haya un solucion politico y negocia”, segun Secretario General di alianza militar.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Un abogado a demanda Merkel pa supuesto “abuso di medionan publico” den campaña electoral

Un abogado di Berlin a presenta un demanda contra Canciyer Aleman, Angela Merkel, pa loke e ta considera “abuso di medionan publico” manera avionnan oficial pa su campaña electoral, corant politico Der Spiegel a publica. Segun e corant, e demandante ta considera cu Union Democrata-Cristian (CDU) di Canciyer ta paga demasiado poco pa uso cu Merkel ta haci durante su

campaña, abordo di helicopter di Ehercito y di Polis Federal. E abogado a acus’e di “abuso di medionan publico” y “fraude” contra Alemania. Segun e medio, CDU ta paga pa cada trasla cu Merkel ta haci, hunto cu su comision, pa actonan relaciona cu su partido y den vehiculonan di Ehercito of Polis, alrededor di 500 euro pa persona. Sin embargo, e gastonan

real ta, segun e demandante, di alrededor di 18.000 of hasta 30.000 euro. No obstante, fuentenan di CDU a alega cu nan ta atende na regulacionnan pertinente pa e casonan aki. Den un conferencia di prensa recien, Merkel a wordo puntra di con e ta uza vehiculonan policial of militar pa e tipo di eventonan, el a contesta cu semper e ta den servicio, hasta ora

e ta cu vakantie, kiermen cu den cualkier momento e mester bolbe di inmediato na Berlin of bay na otro parti di e pais. E tambe a agrega cu pa motibo di seguridad inherente na su cargo, kende a asegura cu su partido ta atende estrictamente loke ta wordo stipula pa e casonan aki. E lider conservador y hefe di gobierno Aleman ta participa activamente den campaña electoral pa eleccion general di 24 di September, na unda e ta e favorito den tur encuesta.

Magnate di compania JBS cu a acusa Temer di corrupcion a wordo deteni



Magnate di carni, Joesley Batista a wordo deteni na Brasilia, na unda husticia lo dicidi si nan ta anula su confesion cu a deriva den un denuncia pa corrupcion contra presidente Michel Temer y si pruebanan cu el a duna ta vigente. Batista a yega capital den un vuelo di Polis Federal,

na unda el a wordo transporta na un warda, poco mas di 24 hora despues cu el a entrega su mes na polis, anticipando su aresto, cu ya a wordo ordena pa un huez di Corte Supremo. Husticia ta sospecha cu Batista y Ricardo Saud, un ehecutivo di JBS cu tambe a wordo aresta y transferi na capital, a sconde informacion di autoridadnan, loke por anula acuerdo cu a otorga nan inmunidad. Batista lo keda deteni pa cinco dia, pero e prison temporal por extende. Su abogado Antonio Carlos de Almeida -conoci como “Kakay”- a bisa cu e ta spera cu e empresario recupera su libertad e siman aki. Batista tabata pieza clave di Ministerio Publico pa denuncia Temer y converti den prome presidente den funcion den historia di Brasil pa wordo acusa di un delito comun. Acusa pa su mesun ilegalidadnan, e empresario a graba clandestinamente un combersacion cu Temer riba supuesto cumpramento di silencio di un diputado cera y sobornonan di funcionarionan y despues el a entrega su mes na autoridadnan.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

2 BROTHERS
 Coba fundeshi, pos, pool.
 Yena fundeshi, rosa tereno,
 level, demolition
 y hopi mas.
 Bende santo, piedra, graniet.
 Cel: 569-4510 / 660-7230.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

GRATIS GRATIS
 Nos ta piki tur sort' i auto bieuw,
 gratis. Tambe nos ta piki airco,
 bateria, stoof, wasmachine,
 frigidaire etc. Gratis.
 Yama nos na 561-4297 / 561-5179.
 Arubiano balente.

SMART CONTRACTOR
 Housekeeping, Waiter, Busser,
 Cook Helper.
 Tanki Leendert 174-C,
 cel; 593-1393
 Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scirbi Papiamento, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

BENJAMIN ENTERPRISES
SE BUSCA
 una dama representante de ventas
 areas hotelera. Preferible local o
 firma libre, auto propio, Papiamento,
 Ingles, Hulandes, Spaño.
 Cel: 563-0583.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket 15 yrd Junior Bucket 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

**ORANGE MATRASSEN
 FABRIEK**
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing,
 transport y forklift.
 24/7 Towing,
 unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA HUUR
 Studio apartment priva
 Warawara 32 (Santa Cruz)
 muebla y cable + w.f.
 Exclui awa y coriente.
 Awg. 700,= + deposito
 Awg. 700,=.
 Cel: 563-7289.

**HOTEL USED
 FURNITURE**
GANGA ! GANGA !
 Kingsize matras + box Afl. 350,=
 Full size matras + box Afl. 250,=
 Y hopi mas articulo di hotel.
 X-Codemsa Building
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 un siman di Herfsvakantie na
 Caribbean Palm Vellage of
 Tropicana Resort. un Bedroom,
 baño, cushina y balcony pa
 4 persona. Dia 30 September pa 7 di
 October. US \$600,- pa henter siman.
 Yama of what's app 593-2552.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA FURA
STOEL.
561-2941

**DRD Septic
 Service**
 for all you septic needs
 **592-9999**
594-8400

POOL POOL
GANGA
 Mantencion.
 Yama nos anytime.
 Bon prijs.
Cel: 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion
 pa luna of quincena,
 corta palma grandi of chikito.
 Hiba sushi dump.
 Yama nos pa un bon prijs.
 Cel: 593-8852.

TA BENDE
 Kia Rio 2004
 cu airco.
 Afl. 3000,=.
 Cel: 569-5274.

WEBSITE DESIGN
 Do you need a professional
 website?
 Website design packages
 starting \$ 199,= p/m.
 Website: designaruba.com
 Cel: 730-0077.

TA BUSCA
 CAS / Apartment
 Den tur area.
 Nos tin cliente cla pa huur.
 Bo por piedad per direct
 yama 593-8082.

CONSTRUCTION
 Pa tur trabounan grandi of
 chikito, pega blokki, basha vloer,
 pleister, traha dak, pega tiles,
 pavers, plumbing, traha cas
 completo, verf etc.
 Bon prijs. Cel: 563-1650.

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

TA CUMpra
 Holoshi antiek y
 moderno di bon marca
 di man, muraya of
 mesa. Tel: 742-0508

GRATIS
DIRECTV
 Aprobecha ya ultimos dias, full
 canales, peliculas, novelas,
 comedia, depositos, llama solo
 100 Fls. pa luna. Reparamos
 señal. Tel: 7446323

**ASSOCIATED REALTORS
 TA BENDE**
 un cas na Missouristraat /
 San Nicolas di 3 camber y
 2 baño, tereno eigendom,
 cu cura y pa Afl. 153.000,=.
 Yama Mito na 593-6318.

**ASSOCIATED REALTORS
 TA BENDE**
 Un tereno erfpacht na
 De Vuyst / San Nicolas di
 676m² den cul-de sac, un area
 hopi keto y pa Afl. 59.000,=.
 Yama Mito na 593-6318.

FOR RENT
 Apartamento na
 Tanki Leendert,
 full muebla servicios apart.
 Afl. 850,= + Afl. 850,= dep.
 Cel: 732-1139.

**HOME SWEET HOME
 REAL ESTATE**
TA HUUR
 Office / Storage Space
 Afl. 650,= pa luna / exclusivo
 Italiëstraat, 2 luna di deposito.
 1 Aña di contract.
 Yama Ashna 592-9966.

TA BUSCA
 Live-in Maid di
 40-50 aña di edad.
 Cu gana di traha bon.
 Cel: 593-6829 /
 588-1615.

TA BUSCA
 Nos tin hopi cliente
 buscando cas y tereno.
 Si bo ta desea di bende bo
 cas of tereno. Esaki ta bo
 chance di bende rapido.
 Yama 568-0182.

TA HUUR
 Apartment di 1 camber
 serca di Centro Oranjestad.
 Afl. 1000,= pa luna +
 deposit.
 Cable inclui.
 Info: 562-0310.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia:
592-64-76
566-47-96

 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

TA BENDE
 Dos yate
 Hatterras 42 ft.
 Prijs ta hopi
 atractivo.
 Yama 5941181

TA HUUR
 Apartment full muebla,
 inclui awa, cable, gas un
 luna so, gas / coriente pre
 pago. Na Madiki.
 Cel: 742-8125.

NATURALISACION
 Hulandes Principiante - oct.
 Hulandes Interim / Avansa - oct.
 Papiamento Principiante - nov.
SCOL DI IDIOMA - INFO:
 Whatsapp: 690-0169 &
 scoldiidioma@yahoo.com
 Registracion: sept. 2017

Sra. Ecuatoriana
 Busca trabajo para hacer
 limpieza de casa,
 cuidar gente grande.
 Los dias Lunes y Miercoles
 de 1.00 pm - 5.00 pm.
 Cel: 560-4176.

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ **Land Cleaning**
 ✓ **Container Hauling**
 ✓ **Demolition**
 ✓ **Excavation**
 ✓ **Heavy Transport
 and Lifting**
 ✓ **Material Transport
 in Bulk Sizes**


TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
12 sept. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Chicken Cutsmall,
Lomito ariba grill,
Sopi Galiña.

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala,
comedor, stul di auto,
dak, porta auto, dashboard.
Trabao garantiza.
Hopi variedad di tela.
Tel: 561-3738

TAROT READING
Please yama na:
594-4431

TA HUUR
Apartment studio - Cumana
/ Apt di 2 camber - Bushiri /
Apt di 3 camber - Cumana /
Apt 1 camber - Jaburibari.
Mas info: 593-4366

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala,
comedor, stul di auto, dak,
porta auto, dashboard.
Trabao garantiza.
Hopi variedad di tela.
Tel: 746-0518 / 587-1855

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

TA HUUR
Apto. na Noord di 2 camber,
cocina y bathroom.
Luz y awa (apart tin mtr).
Afl. 1100,- + 1 luna deposit.
Ta huur studio apto. na Noord.
1 Room, bathroom, kitchen.
Afl. 850,- all inclusive.
Cel: 630-3782

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantiza
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAVZ.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Parlamentario Marlon Sneek mustrandó Evelyn cu e mesa ta na brug nobo, yega!



ORANJESTAD (AAN): Casi 40 aña pasa diferent gobierno cu Aruba a conoce, a papia riba construccion di e asina yama 'vierbaansweg' cu lo alivia e fluho di trafico for di San Nicolas pa Oranjestad y cu lo habri posibilidad multiple pa desaroyo di tanto San Nicolas y otro barionan cerca di e caretera aki.

Parlamentario Marlon Sneek, lider di fraccion di AVP den Parlamento ta considera e proyecto cu awor ta carga e nomber di Green Corridor un di e proyectonan mas importante cu a ser ehecuta pa gobierno di AVP den ultimo ocho aña di gobernacion.

"Sin duda pueblo por mira kico ta e importancia pa tin un

gobierno cu ta traha pa bienestar di pueblo, pa bienestar di desaroyo y progreso di nos pais y e proyecto di Green Corridor no solamente ta refleho di un gobierno di AVP cu determinacion pa desaroya nos pais na beneficio di henter comunidad, pero ta parti di e vision di nos partido pa transforma San Nicolas den un centro cultural y comercial cu tur facilidadnan necesario pa esaki.

No solamente e proyecto aki lo bay percura pa un fluho mas eficiente y agradabel pa trafico, e lo brinda mas seguridad den trafico tambe pa tur automobilista.

Tambe e proyecto ta crea espacio publico pa peaton y ciclistanan caminda nos hendenan por disfruta di e infraestructura pa haci algo relajante den nan ora liber.

E proyecto tambe a crea cuponan di trabao y na mes momento ta habri mas posibilidad pa desaroyonan economico riba henter e trayecto cu posibilidad pa tur inversionista of ciudadano cu kier lanta nan mesun negoshi.

Hunto cu tur posibilidad cu e brug y Green Corridor ta ofrece na nos pueblo, principalmente e brug pero henter e caretera lo bira parti esencial y importante pa eleva e producto turistico di Aruba den su totalidad.

E brug moderno aki lo bira un ehempel di e desaroyo general cu Aruba a pasa den dje den ultimo 8 aña di gobernacion di partido AVP, caminda a keda demostra cu ora un partido ta traha cu vision sincero pa desaroyo y progreso di su pueblo, esaki ta totalmente posibel.

E vision aki di partido AVP lo continua den e proximo periodo di gobernacion y den su programa di gobernacion di 2017 pa 2021, Aruba Padilanti, pueblo lo haya tur informacion pa loke ta regarda e desaroyonan cu lo bay tumaluga cu gobierno di AVP.

Pa tal motibo y pa su persona worde splica den un forma un tiki mas amplio y mas concreto di e vision di gobernacion di AVP, caminda nos ta muestra tur hende cu si por traha na interes di pueblo, mi persona Marlon Sneek ta haci un invitacion directo na lider di partido MEP, Evelyn Wever Croes, pa e bin n e brug, e mesa t'aki caba pa asina e worde informa con un gobierno por traha pa su pueblo na tur momento, contrario na loke su partido a haci, esta di goberna pa un grupo di amigo y famia so, lagando interes di pueblo un banda.

Evelyn yega, e mesa ta wardabo na e brug." Parlamentario Marlon Sneek ta declara.

Accidente na rotonde nobo di Mahuma

ORANJESTAD(AAN): Polis y ambulance a worde manda den direccion di e rotonde na Mahuma.

Den pasado tabata conoce accidentenan pisa na e cruzada, pero awor el a bira un rotonde. Accidentenan a bira otro.

TA HUUR
un apt. completamente muebla. Situa na Madiki Kavel
Afl. 800,- pa luna + Afl. 800,- deposito.
Awa y coriente apart.
Cel: 567-2564.



Tog e biaha aki tabatin hende herida pero levemente. Un auto a dal tras di Kia

Sportage.

Polis a haci investigacion y personal di ambulance a

atende cu e dama herida cu tabata sinti dolornan na su curpa.

Johnson notary services

Cu profundo tristesa notaris kantoor
Johnson Notary Services
ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Maria Theresita Maduro-Maduro

Na bida mama di nos colega

Sra. Casilda "Ada" Sanchez-Maduro

Na Ada y demas famia nos ta extende nos mas profundo
condolencia y cu Dios duna henter famia forsa y
conformidad den e momentonan dificil aki.

Cu Maria sosega na Paz den braza di Señor.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Famia di defunto

Lucio Tromp

kier a gradici tur esnan cu a yuda di un of otro
forma. Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a
manda mensahe via medio social y a haci yamada,
cu a manda flor y krans y cu a asisti na entiero di nos
defunto stima. Un gradicimento ta bai na e lugar cu
ela keda su ultimo dlanan Zorg met liefde,
na su dr. di cas Dr. Tromp. Nos kier gradici
Ad Patres Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos kier invita pa 2 santo sacrificio di
misa cual nan lo tuma lugar Diamars y Diahuebs
na misa na Brazil.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cu Tristeza Orden di Abogado a tuma nota di
fayecimiento di Sr.:

Mr. HEINZ BEHRENS

Mr. Behrens tabata pa un periodo largo Hues na Corte
di Prome Instancia na Aruba. Mr. Behrens semper a
sa di desplega su mes den un forma respetabel den su
trato pa cu Abogadonan y tambe a hinka su empeño pa
comunidad pa asina funda Stichting Monumentenfonds
Aruba caminda e tabata e prome presidente. Tambe e la
funda Fundacion Arubano pa Rema Validacion (FARVA).

Condolencia i hopi forza na su yuinan, demas famia
colega y amigonan cu e gran perdida aki.

Cu Mr. Behrens sosega na paz

"Jesus said unto her, I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:", John 11:25

It is with great sadness that we announce
the unexpected passing of

OLIVE HENRIETTA MILLIARD

Sunrise October 24, 1931

Sunset September 6, 2017



Left to mourn her loss:

Children: Janet & Oscar Angel-Milliard & family (Cur.)
Clyde & Corina Milliard-Boekhoudt & family
Angel & Viveca Milliard-Carti & family (Ned.)
Angela Milliard
Luciano Milliard

Grandchildren: Manfred van Zanten & family (Ned.)
Rubyela Angel & family (Ned.)
Rizaira Angel & family (Ned.)
Shumilia & Anselmo Mathew-Milliard & family
Shanivia Milliard & family (Ned.)
Jonarisa Milliard & family (Ned.)
Shurman Milliard & Consuela
Helery Milliard & family (Ned.)
Junior Milliard (Ned.)
Isbelia Milliard & family (Ned.)
Natasja Milliard & family (Ned.)
Samantha Milliard & family (Ned.)
Shaïra Milliard (Ned.)
Shaïron Milliard (Ned.)

Brother Lionel Milliard & family

Sister Lainy Busby & family (St. Eustatius)

Sisters-in-law Alberta Milliard-Cooke (Cur.)
Sylvie Milliard-Pinney (Cur.)
Merly Milliard-Rivers (St. Eustatius)

Daughter-in-laws: Olivia Milliard-Pompier
Former in-laws Judith Albertus
Belgica Castillo (St. Dom.)

All her beloved cousins, nieces and nephews & their families
too numerous to mention each one by name

Neighbors: Families Thodé, Martijn, Maduro-Velazquez,
Geerman, Labasti, de Windt, Sommerville, Vorst, Frank
Hellman, Leona Hodge.

Close friends: Violet Gibbs, Sentiar Kingsale, Cynthia Jones,
Gladys Pieternella, Esther Simmons, Cynthia Suares, Jule
Baptiste and many many more too numerous to mention

Special people: Tiffany "partner", Carl Milton, Canister,
Dyron, Kevin, Theodore, Juti Lisa, Zion, Jaydion, Cornelly &
family (Ned), Danette (Ned), the Devere family (Cur), Andre,
Jerry

The Seventh-day Adventist Church in general but especially the
brothers & sisters of the San Nicolas congregation.

Related to: Milliard, Dossett, James, Schmidt, Heemstadt,
Hillman, Daniels, Dorbeck, Ashby, Rojer, Jackson, Lamarre,
Grovelin Aruba, Curacao, St. Eustatius, St. Maarten, Rep.
Dominicana, USA and The Netherlands.

**The funeral service will take place on Thursday
September 14, 2017 at the San Nicolas Seventh-day
Adventist Church (next to Citgo Essoville). The body will
be laid out from 1 pm; the memorial service will begin at
3 pm. The burial will take place at the Central Cemetery
Sabana Basora.**

Condolences: Ad Patres Funeral Home, Wednesday
September 13th from 7 to 9 pm

*If we have forgotten to mention anyone and we have, please
forgive us. Our mother knew so many people of whom we
unfortunately don't know half of you by name. But know that
we do appreciate each one of you nevertheless!*



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Betto canando pa loco y Felix a dal su tata y menas'e cu machete

ORANJESTAD (AAN): Aina
da "Betto" no a cuminsa haya
ni ayudo corda pa intern'e.

Manera ta conoci pa algu
tempo caba "Betto" ta hopi
den publicidad.

"Betto" ademas di ta adicto e
tin problema mental y e mester
ayudo prome cu ta laat.

Diabierna ultimo a drenta ya-
mada via central di polis pa
un homber sospechoso bisti
cu zwembroek berde y lomba
sunu. Betto lo ta circula den
area di Citgo Boulevard.

E descripcion tabata parce cu
ta trata aki di e homber "Bet-
to".

Polis a bin haya "Betto" den
Arends straat bayendo direc-
cion Bushiri.

Polis a atende Betto y a
puntr'e unda e ta bay y el a
laga sa cu e ta bay Bushiri.

Polis a core cu Betto y a
mand'e cas.

Diasabra mainta tabata polis
di San Nicolas cu a wordo
dirigi na Parish Hillweg pa e
conocido Felix cu ta pashent
cu sufrí di nervio y cu e ta di
remate maltratando su tata y
menas'e cu machete.

Den corto tempo patruya a
yega Parish Hillweg y polis a
papia cu e homber cu tabata e
tata di Felix.

E tata a declara cu su yiu
homber a dal e wanta den su
cara y despues e yiu a menase
cu machete.

Felix no tabata presente na e
sitio. Warda di polis a tuma
contacto cu e unidad y nan a
wordo poni na na altura cu
Felix ta na warda di polis San
Nicolas.

San Pio DI
PIETRELCINA

THE VOICE OF JESUS

**Laga nos sigui confia,
pasobra e Dios cu ta humiya
nos y cu ta haci nos sufrí awor
ta e Dios cu ainda
ta papiando cu nos,
y e Dios cu ainda ta papia
cu nos... Maske E ta asina
duro y severo, E ta ainda
e Dios cu ta stima nos.**



PADRE PIO



Royal Funeral Home

Cumana #44
 (297)586-4444 (297)733-2906
 (297)593-0857 (297)731-5847
 royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
 Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
 Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
 Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga
 esakinan termina den tur bunitesa

Cu honda pena pero conforme cu
 boluntad di Dios y agradecido pa tur loke
 e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia
 fayecimento di:

**Sr. Marcelino G.
Dewindt**

*16-01-1943 - †08-09-2017



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Invitacion pa procesion
Señor de los Milagros di Buga

Grupo Peregrino Señor de los Milagros,
 debocion di Buga Colombia, ta invita
 pueblo di Aruba en general pa un
 PROCESION na honor di Señor de los
 Milagros, diaweps 14 di september,
 Triunfo di e Santa Cruz, cu lo sali 5or di
 atardi for di Sitio di Dr. Hose G. Hernandez na
 Tanki Lender pa misa San Huan Pablo II.
 Despues lo sigi cu un Santo Sacrificio di misa. Hesus ta
 warda bo bin cana den e procesion VICTORIOSO.



Den Nomber di comishon
 Grupo Peregrino SDLM

MEP tin un estrategia pa atende problemanan financiero di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Parti-
 do geel tin un estrategia con pa
 atende problemanan financiero
 di Aruba.

Den e prome 30 dia di gober-
 nacion un comision di experto-
 nan Financiero Economico di
 nos pais lo inventarisa e situa-
 cion financiero real di nos pais,
 y presenta nan rapport.

E rapport lo contene un bista
 real di: (*) Gastonan pendiente
 y debenan hereda di Gabinete
 Mike Eman 2009 – 2017. (*)
 E debenan total cu nos pais tin
 na banconan local, institutonan
 local y internacional, incluso
 obligacionnan riba termino lar-
 go. (*) Inventarisa y revisa tur
 contracto y nan consecuencia
 financiero pa pais Aruba firma
 durante 2009 – 2017.

Tambe ta bay (*) Inventarisa
 y revisa tur inversion ehecuta of
 den ehecucion durante 2009 –
 2017 y nan consecuencia finan-
 ciero pa pais Aruba a largo pla-
 zo. (*) Defini y calcula e deficit
 financiero real den presupuesto
 2017 y e añanan venidero. (*)
 Defini un plan realistico dentro
 di margen aceptabel internacio-
 nalmente, pa baha e debe pub-
 lico.

Fuera MEP lo bay: (*) Ahusta
 Presupuesto 2017, si ta neces-
 rio, pa gobierno por prepara e
 presupuesto supletorio 2017 y
 pa Parlamento trat’e na decem-
 ber 2017.

Hunto cu un team di ex-
 perto nos lo fiha e normanan
 cu gobierno di MEP lo aplica
 den cuadro di un maneho fi-
 nanciero responsabel pa reduci
 e deficit den presupuesto y pa
 baha e debe nacional, teniendo
 cuenta cu norma y desaroyonan
 internacional pero mas aun te-
 niendo cuenta cu e economia di
 nos pais. Algo similar na e rap-
 port di National Committee on
 Public Finance (“NCPF”) cu a
 worde publica na aña 2006. Den
 esaki lo pone enfasis pa sanea e
 situacion financiero di e fondo-
 nan di SVb, APFA y AZV.

A base di e inventarisacion,
 resultado y recomendacion-
 nan lo cuminsa deliberacion
 cu gremionan, Parlamento y
 pueblo di Aruba, cu lo conduci
 na recomendacionnan pa defini
 prioridatnan y areanan di aten-
 cion urgente pa e prome aña di
 gobernacion.

E retonan financiero di nos
 pais ta grandi. Pero cu MEP su
 vision, determinacion y curashi,
 nos lo logra sanea nos finan-
 zas publico. Hunto nos ta logra
 trece cambio.



DRUMBAND DOUANE ARUBA

Cu profundo tristesa “Drumband Douane Aruba”
 tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Mervin Marcel Tromp
 Mihor conoci como Chai

Na bida esposo di nos tokador Deyanira Tromp-Ras.

Na Deyanira y demás famia nos ta expende nos mas profundo
 condolencia y cu dios duna henter famia forsa y consolacion
 den e dianan dificil aki

Cu Chai sosega na Paz



Royal Funeral Home

Cumana #44
 (297)586-4444 (297)733-2906
 (297)593-0857 (297)731-5847
 royalfuneralhome@hotmail.com

*Den cunucu di yerba berde, dorna cu rosanen, su flor predilecto,
 a bay sosega den braz di Señor, compañía pa su mama y tata:
 Sheshe y Benito Maduro, su casa: Cheban Maduro, su rumannan:
 Ruby Naranjo, Hyacinto Maduro, Oncha Everon,
 Carmen (Sjon Ca) Lampe y Carolina (Sjon Li) Maduro*

Nos mama, wela, tanta y cuña stima

**Sra. vda. Maria Theresita
Maduro-Maduro**
 *29-11-1927 - †08-09-2017

Mihor conoci como:
Teye, juffrouw Theresita
 Kende a dedica mas di 40 aña di
 su bida, educando muchanan den
 enseñansa basico (SKOA)



Na number di su:
 Yiunan: Ria Maduro
 Octavio (Bichi) Maduro y Glenda Falconi
 Casilda (Ada) y Francisco Sanchez-Maduro
 Geraldine (Gera) Maduro



**Departamento di Aduana ta participa
fayecimento di**

Sr. Mervin Marcel Tromp

*Esposo di nos colega
sra. Deyanira Tromp-Ras*

Director, staf y personal di Departamento di
 Aduana ta extende palabranan di profundo
 condolencia na Deyanira y demas famia.

Nieta: Carliza y Gregomar Croes-Maduro

Nietonan: Javier Maduro
 Daniel Maduro

Sobrino- y sobrinanan cu a trate durante su bida:
 Jos Infanzon-Maduro y famia
 Lenny Angela-Naranjo y famia
 Jenny Naranjo y famia
 Rosario Naranjo y famia
 Franklin Naranjo y famia

Tanta di respet: Annette Lampe-Maduro

Demas sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y demas
 famia

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na **Royal Funeral
 Home diaranson 13 di September di 2’or pa 4’or di atardi.
 Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.**

Adres pa condolencia: **Royal Funeral Home, diamars 12 di
 September di 7’or pa 9’or di anochi.**

**Pa avisonan di morto
 morto@diario.aw**

Oracion pa awe:

Señor, mi tambe kier mira cambio den mi bida. Mi tambe kier mishi cu Bo, pa mi esperencia bo obranan milagroso. Hasi mi fe cada dia mas profundo.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi ala para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimente inespera di nos esposa, mama, suegra, abuela y cuña

Ethlyn Filomena Isidora

Curacao* 11-11-1950
Den Haag† 06-09-2017



Na number di su
Esposo: Henk Hennep

Su Yuinan:† Nadine Hennep
Omar y Christina Hennep- Vega na Hulanda
† Roderick Hennep

Su nietonan: Esli y Ibrahim Hennep na Hulanda

Su swanan: Samuel Hennep y famia na Hulanda
Theo Hennep y famia
† Herman y Jutta Hennep y famia
Philomena y Wilfred Cheng Hennep

Su tio: Hypolito Apostel y famia na Curacao

Su amiganan stima: Disainy Kastaneer Birginia, Disnarda Kastaneer, Brigida Gijsberta, Mary y pastora Ethline Capello Stamper y su ruman'nan di "Dios cu Nos" na Hulanda

Tur su tanta y omonan, prima y primanan na Curacao, Aruba, America y Hulanda y demas famianan Isidora, Clemencia, Hennep, Vega, Arteaga, Cheng, Leito, Apostel, Ruiz, Janzen, Orman, de Cuba, Hovertsz, Fos, Wal, Clement, Rock, Sophia, Mathew, Pieters, Allee, Seymour
Kier a invita tur su ex-coleganan di scol, su amigonan y conocirnan y su rumannan den Cristo pa asisti na e acto di entierro.

E restonan mortal lo ta reposa na Royal Funeral Home diahuebs 14 di September 2017 for di 14.00 te 16.00 unda tin oportunidad pa condolencia y despues lo nos compaña Ethlyn pa su ultimo lugar di sosiego den Santana Catholico na Playa.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona number di un famia, amiga of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Aruba Art Fair cu segundo Town Hall Meeting

ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo, Aruba Art Fair a tene su segundo Town Hall meeting pa informa e comunidad tocante e evento di e aña aki. Den un ambiente ameno y informal na Astoria Restaurant, organizador di Aruba Art Fair Tito Bolivar, a recapitula e evento di aña pasa y a comparti e ideanan pa e aña

aki, cu e grupo di artista, artesano y comerciantenan presente.

E feria, cu tin como meta e promocion di arte y artistanan local y internacional pa medio di e exposicion y benta di arte, a conta cu participacion di 150 artista aña pasa y alrededor di 10mil bishitante. Banda di e feria, cu ta dura 3 dia largo,

Aruba Art Fair a organiza 7 programa artistico, realiza 15 murals, esta murayan cu a worde transforma completamente cu pintura, y a produci 15 video cortico cu ta conta e storia y trabao di diferente artistanan local. "Mirando e exito di e evento y e impacto positivo cu e tabata tin riba e ciudad di San Nicolas, nos a dicidi di sigui cu ne pa asina engrandecede nos cultura y stimula desaroyo na San Nicolas", Bolivar a expresa.

Tur artista y artesano ta keda invita pa registra cu nan trabao a traves di e pagina di registracion riba e website www.arubaartfair.com. Despues di yena e formulario, cu ta inclui imagenan di trabao recien haci, tur artista y nan trabao lo worde evalua pa e curatornan di e aña aki. Bolivar a introduci curatornan Eduardo Valbuena y Michiko Takatsu, cu tambe tabata presente na e Town Hall Meeting. Valbuena y Takatsu a hiba palabra pa asina splica locual nan lo enfoca riba dje durante e proceso di selecta e trabaonan cu lo worde exponi den e galeria di e feria di arte e aña aki. Bolivar a termina invitando tur artista den diferente disciplina di arte manera pintura, sculptura, fotografia y artesanía, pa registra pa asina nan trabao por worde exponi y poni na benta durante e 3 dianan grandi cu ta na caminda riba 13, 14 y 15 di october.

Mas detayes tocante e programanan artistico, competencianan y murals cu lo worde presenta e aña aki lo worde comunica pronto durante e lansamento oficial di e Aruba Art Fair 2017.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:

"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios

Nos ta anuncia fayecimento di:

Vuida Stephanita B. Milano - Klepper

Mihor conoci como **mamai of manita**
* 30 oct 1942 + 2 sept 2017

Defunto casa + Efraim (Fenchi) Milano



Na number di su

Yui stima:

Nieto y nietanan

stima:

Gregory Milano y Judith Rojas Garcia
Milangela Mila Milano y Osman Atmaca
Milangelo Greg Milano y Nishanthi Stein
Josefina Alvarez
Giorgino Alvarez
Angeline Wever y Gerton van de Logt
Señora Vuida + Elizabeth Tromp y famia
Señora Vuida + Ninita Zievinger y famia
Flora Jacobs y famia
Dominico y famia
Angela y famia
Johannes y Mena y famia
Angelica Zievinger (Lica)
Marcelo Gomez (Mo Cheche)

Tanta:

Omo:

Su mihor amiga y amigo: Buchi y Mena Geerman (Hulanda)
Amiganan di cas: Rika, Shirley, Diana, Aurita, Joly, Janine, Jachi,

Manera ruman:

Ligia Maria y famia
Corina Feliciano y famia
Elio Tromp
Jolanda Boekhoudt
Elmira Winterdaal y famia
Gwendeline Geerman y famia
Gisela Arends y famia

Tanta y Omonan, Comer y compernan, Primo y primanan, Subrina y subrinonan, Swa y cuñanan, Ihanan, su bon bisiñanan y demas famia y conocirnan.

Famianan: Milano, Klepper, Zievinger, Tromp, Jacobs, La Rosa, Winterdaal, Maduro, Peterson, Maduro, Harkelijn, Wever, Rojas - Garcia, Arends, Gomez, Harms, Carolina, Montero, Alvarez, Stein, Fingal, Geerman, Henriquez, Loefstok, Boekhoudt, Lo-fo- Sang, Solognier, Angelo- Restrepo, Vrolijk, Franken, Guzman, Cornelio, Ras, Martis, Hoek, Sanchez.

Na bida Mama di kibaima (softball team)

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar **dianazon 13 di September 2017, for di 2' or y 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.**

Oportunidad pa duna condolencia di "Mamai" lo ta dialuna 11 y diamars 12 di september for di 7' or pa 9 or di anochi na cas Dividivistraat 1.

Nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia.

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551

Booshi Wever:

E hipocresia di un politica populista barata! di tal Otmar pa San Otmar

ORANJESTAD(AAN)---
Lider di combinacion UPP-PPA Sr. Booshi Wever, den un comunicado a menciona lo siguiente: "Diaranson anochi 7 di september 2017 mi a prepara mi mes debidamente cu un refresco y un baki di popcorn, pa mi por a wordo informa via TeleAruba encuantando "e berdad". Den anuncioonan haci previamente,

e partido POR a declara cu Otmar Oduber lo a bay basha abou riba e gobierno di Mike Eman y bisa pakico el a bandona e fila di e partido berde. E entrevista a dura mey ora y mi a compronde cu esaki tabata part one y cu lo sigui part two. Wel mi no a logra ni di mishi cu e popcorn ni tampoco dal un slok di e refresco, pasobra suchando Ot-

marcito, lagrimanan di emocion y duele tabata brota for di mi wowo. Mi a casi gasta un paki di papel pa seca mi wowonan. Con por ta posibel cu Mike Eman y e otro ministernan por a hinca den nan cabes pa maltrata Otmarcito di e forma cu a sosode. Otmarcito nunca a kibra un copi y a sigui e ehempel di su

lider Mike Eman cabalmente cu su comportacion di "de braafste jongetje in de klas" y hunga victima. Cu esaki el a converti su mes di e Tal Otmar pa San Otmar. Pakico tanto maltrato anto? Wel e no por divulga exactamente e 9 puntanan, pasobra esey ela papia cu gobernador den confiansa y e no kier falt'e respet. Straño ta

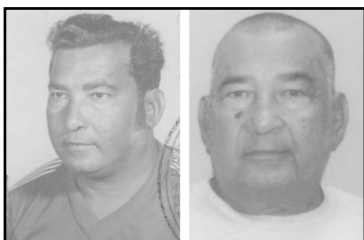
sinembargo cu si ela falta gobernador respet ora cu ela acudi cerca su lider durante e welga di hamber. Loke a resalta den su prome "berdad" ta cu Otmarcito el Santito ta duna di conoce cu for di fin di 2015 caba e tabata tin den su poder documentonan aki of mihor ainda pakico e no ta entrega nan na Ministerio Publico. El a bay gobernador na comienso di 2016 y despues a logra un truega (wapenstilstand) den ministerraad pa locual el a keda forma parti di gobierno. Otmarcito el Santito sinembargo den e mesun januari 2016 a declara enfaticamente y publicamente cu "Awe mi ta mas AVP cu nunca y mi ta orguyoso di AVP pa mas di 20 aña". Kiermeen cu Otmarcito el Santito ta orguyoso cu cosnan ta bai robes? Otro punto cu a hala mi atencion ta e denuncia cu tin alrededor di 10 mil ilegal riba nos Isla di locual 8 mil ta traha ilegal. Nos ta corda ainda e caso di RIU na unda localnan a wordo retira y a tuma personnan di exterior pa tuma nan trabou over. Kico Otmarcito el Santito a hasi pa defende e trahadornan local e tempo ey? Nadita de nada. E hipocresia di e partido POR ta keda bisto ora cu Otmarcito el Santito ta denuncia e 10 mil ilegalnan, mientras su compañero di partido Jairo Maduro, durante e debate di Latino ta declara cu e Swiss model ta discrimina e Latino. Kico e ta anto ora ta cumbini critica gobierno cu su open-door policy pa gana voto of bin cu medida pa frena entrada di mas ilegal. Kico POR ta bai hasi al respecto anto, laga e ilegalnan keda traha ilegal of ta percura pa nan bandona nos isla? Wel na final mi a drumi malísimo despues di e desplege di un actuacion cu lo a merece un Oscar, pasobra mi mester e convivi e pena cu Otmarcito el Santito mester a pasa aden. Pobrecito Otmarcito, el Santito", segun Sr. Booshi Wever.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Famia Bislip kier a gradici tur hende cu a compania nos den e momentonan dificil y entiero di nos difunto stima :



Ignacio Bislip

Un gradicimento tambe ta bai na Dr. Ramautar, Centro Diabetico Imsan, Dr. Hoogendam, Dr. Garcia, Dr. Petronilia, Dr. Peterson, Centro di Dialyse Imsan, Ambulance, Dr. Horacio Oduber Hospital Eerste Hulp y Intensive Care.

Alavez nos kier a invita tur famia y conocir pa 3 Santo Sacrificio di Misa na **Misa Cristo Rey na Brazil cu lo tuma lugar: Diamars 12 di September 2017 pa 7'or di anochi Diahuebs 14 di September 2017 pa 7'or di anochi Diasabra 16 di September 2017 pa 7'or di anochi**

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Anna Maria Tromp



Pa medio di esaki nos kier a gradici dokter. di cas Dr. Essendaal, e dokternan y asistentenan di SEH, Dr. Haime y e asistentenan di kamber di operashon, dokternan y asistentenan di piso 2 snijdend na HOH, pastor Carlos Perdomo pa su orashon, Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio, Max Hassell pa su bunita canticanan, Pastor Santiago di Misa Sta. Anna pa su mensahe, tur famia y bisña cu a stima Ija te na ultimo momento, especialmente Nora (Tantan) Tromp y Lourdes Akkari kendenan semper tawata cla pa yuda, y tur cu a asisti na entiero di nos tanta stima Anna Maria Tromp.



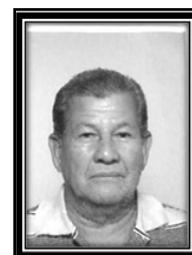
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, min' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Crispiano Thiel

miho conoci como "Crismo"
* 26-09-1947 +09-09-2017



Na number di su compañera:
Guillermina "Mimi" Croes

Rumannan: Vdo Juan Thiel
Vicente "Bibi" y Victoria Thiel-Dirks
Gregorio "Coco" y Vera Thiel-Croes
Ramon Thiel
Lorenzo "Denchi" Thiel
Luis "Lulu" Thiel
Norma Thiel
Edna Thiel
Marjorie y Erwin Croes-Thiel

Swa: Vdo. Juan Jarzagaray
Sobrinu- y sobrinanan:
Elvia, Roli y Mechi
Frido, Mildred y Ivo
Maybelline
Chelito y Jullisca
Gregory y Aldrich
Jaldhyr y Josanne
Zulaika y Joanne

Rumannan di Mimi: Filomena y Epifanio Tromp y famia
Louis y Odette Croes y famia

Amigo di cas: Danilo Vrolijk
Primo- y primanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, ihanan, ex-integrentenan y integrentenan di Mariachi Perla, Mariachi Aruba, Mariachi Guadarricana, Mariachi Lirios del Campo, Coro mixto di Paradera, Coro Carismatico Paradera y demas famia: Thiel, Croes, Jarzagaray, Geerman, Dirks, de Freitas, Tromp, Solognier, Irausquin, Trimon, Cordero, Fingal y Maduro.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero lo tuma lugar **Diaranson 13 di September 2017 for di 9 or – 11 or di mainta na Aurora Funeral Home, Despues pa Santana Catolico na Paradera**

Enbes di flor of krans preferibel haci un donacion na Pasa dia Briyo di Solo.

Si encaso nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

Gradicimento ta bai special na tur famia, bisña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y a convivi cu nos den e momentonan dificil y inespera pa nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Enid Bernadetha Tromp-Delle

Tambe un gradicimento ta bai pa gerente du Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y tambe na personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Na Randall Croes y Jerrino Bass pa nan bunita cancionnan.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na Santo Sacrificio di misa dia 12 na Kapel di Alto Vista pa 5.30 di atardi. Dia 13 na misa Santa Anna y dia 15 na misa di Santa Anna pa 6.30 di atardi.

Hopi hopi danki na boso tur!

Na number di su casa Jairo Tromp y su yiunan y su mama Maria Farro y famia Delle y demas famia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitation

Famia di Defunto:



Regina Otilia Croes
"Ina"

Ta gradici un y tur pa atencion muestra durante Entiero. Gradicimento ta bai specialmente na Dr Cheng y tur Verpleegster nan di Piso di ICU.

Tambe na personal di Ambulance y Eerste hulp.
Un danki di Curason ta bai pa Oficina di su Dokter Britt Croes.
Kier gradici Sixto Vrolijk y famia pa tur locual ela juda nos den nos momento nan dificil.
Miembro di grupo di Orashon carismatico catolico Hesus ta e caminda.
Randel Croes pa su bunita cancion durante entiero.
Pastor Jairo pa su bunita predicacion durante ceremonial funebre.
Masha danki na staff y personal Aurora Funeral Home pe bunita servicio.

Alavez nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa ; Diamars 12 September pa 7'or pm - Diahuebs 14 pa 7'or pm y Diasabra 16 pa 7'or pm na Misa Imaculada Conception na Sta.Cruz.

Den number di tur su ruman y sobrino(a)nan danki na un y tur pa boso sostiene di Curason.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

"And without faith it is impossible to please God, because who comes to Him must believe that He exists, and that He rewards those who earnestly seek Him."
Hebrews 11:6

With deepest sympathy we announce the passing away of our beloved husband, father, grandfather, brother, uncle, cousin, godfather, friend, neighbor:



Mr. Edward Francis Ramou

Better known as "Francis"

*December 15 th 1945 - †September 5 th 2017

On Wednesday September 13th, the late Edward Francis Ramou will be laid out from 9 am to 11 am at the Olive Tree Funeral home, followed by the funeral service.

We hereby invite all family, relatives, neighbors, friends and ex- coworkers to the funeral service, then leaving to the Government cemetery at Sabana Basora. Instead of wreaths or flowers a donation to the "Wilhelmina Kanker Fonds" will be highly appreciated. A donation box will be at the funeral home.

After the funeral we will not be able to receive condolences at home.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ruman, omo, swa, sobrino y primo stima:

Richard Albert Dirksz

Mihor conoci como: "Shati"

*15-01-1969 - †09-09-2017



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



CALLOWAY CORPORATION
A MEMBER OF:



P.O. Box 564
Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean
Tel. : 297-583-2452
Fax : 297-582-5003
e-mail : calloway@setar.net.aw

With deepest sympathy we announce
the passing away of;

Mr. Irenius H. Hazel

Beloved father of our colleague Irenius Hazel

Our Condolences to Irenius and his family.

From Management and Staff.



Rudy Richardson di MEP:

Crecemento economico ta e unico salbabida pa San Nicolas!

ORANJESTAD (AAN) -- Segun Rudy Richardson di MEP, "pa varios aña nos a wordo engaña cu tantísimo manipulación di Gabinete Eman I y II y awo supuestamente un di tres brug lo trece progreso pa San Nicolas. E nivel di estupez político na Aruba a pasa tur limite. Ainda nos digno pueblo no sa con lo paga pa e proyecto di mas corrupto den nos historia, unda ta bende bid manera ta pastechi.

E unico salbabida pa San Nicolas ta un bon maneho economico y duna San Nicolas su habitantenan preferencia pa participa den e San Nicolas mas progresivo. Nos no lo keda un pueblo mendigo, esaki sigur no ta e vision di partido Movimiento Electoral di Pueblo. Nos di MEP ta lucha pa henter e territorio Arubano haya su debido atencion y participacion debidamente. E unico dos actividadnan comercial economico na San Nicolas ta e bida nocturno y e sector bancario, despues cu AVP a hiba un politica sushi di laga Valero mete den nos asuntunan interno y a conduci cu e refineria a cera na 2012 y awo nos ta warda un Upgrader desde September 2016. Un abuso di marca mayor ta locual e Gabinete na mando a haci cu nos digno pueblo.

Ta tempo pa San Nicolas haya un atencion special. Conhuntamente cu e organizacion cu ta representa e establecimentonan nocturno na San Nicolas y cu e otro stakeholders di San Nicolas. Mester traha un plan con por haci San Nicolas un alternativa riba area hotelero como sitio pa "Outing" y di e manera aki crea desaroyo tan espera na San Nicolas. No mas manipulación pero crecimiento economico real pa San Nicolas cu lo hiba Aruba den e proximo nivel di progreso. Mi persona a lucha duro e ultimo 4 añanan den oposicion pa demanda di nos Gobierno nacional pa buta mas atencion na San Nicolas, pero tur esaki tawata envano. Mi ta pidi nos digno pueblo pa deposita nan confianza di voto den mi persona pa por ehecuta e cambionan tan espera. "Nos di MEP kier crea desaroyo economico na San Nicolas, y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas y nos pais den su totalidad".

Parlamentario Melvin Tromp:

Lider di MEP ta papia di integridad mientras tin cinco ‘pedofiel’ riba su lista



ORANJESTAD (AAN): Segun Melvin Tromp di AVP, ora di scucha lider di MEP, Evelyne Wever Croes papia di integridad di politiconan, e ta muestra cu su persona no sa mes kico realmente nifica integridad.

Siman pasa e lider di MEP a duna declaracion riba hende drechi, a papia di ‘fatsoen’ y papia di hendenan cu ta para banda di esunnan cu no tin ‘fatsoen,’ mustrand un mentalidad troci y atrobe sin cu e por reconoce e berdad den su propio seno.

“Partido MEP a yega di conoce tres lider desde su fundacion y Evelyne ta e lider mas incapacita cu e partido geel a yega di conoce.

Ora un lider politico ta dicidi di insisti pa papia riba integridad politiconan rival, e tin cu sinta analisa su propio comportacion tanto como persona individual como lider politico, pa percira cu tur su cosnan ta na ordo.

Evelyne a demostra siman pasa cu e no tin compasion ni cu su propio famia, ni cu su propio sanger ya cu pa su persona manera semper, e interes material ta bin na prome luga.

No solamente e lider di MEP tin asina hopi cos cu nunca el a aclaria pa pueblo haya sa su berdad manera e publicacion di cuentanan di banco di Irus Crius, y cu te dia di awe ta keda algo straño con miles di

Florin ta ser deposita riba e cuenta aki na su persona.

Loke ta mas serio ainda ta e forma con Evelyne pa lunanan largo a uza casonan di abuso di menornan di edad, como un arma politico y hasta a pretende cu e tin un proposicion di ley presenta na Parlamento cu no a worde permiti pa mira luz di dia.

Sinembargo te dia di awe Evelyne Wever Croes nunca a haci algo cu su propio ley, nunca a atende e ley aki manera e mester worde presenta y lague cana e canalnan corecto pa e bira realidad ya cu realmente e lider di MEP no ta cumbini pa un asunto aki bin dilanti.

E motibo ta obvio ya cu ora cu pueblo tuma nota bon di e lista di partido MEP hinca y forma den otro pa e propio Evelyne, caminda lo por tin cinco candidato cu di un forma of otro a haya nan mes involvi den casonan di pedofiel.

Den bishitanan haci na casnan den pueblo, por a tuma nota con hopi hende ta puntra riba e asuntonan aki caminda lo tin candidatonan riba e lista geel cu a haci nan mes culpabel na e hecho baho aki, door di mishi cu menornan di edad y den pueblo ta muestra riba ex oficial di polis, ex meneer di school, ex funcionarionan di gobierno.

Ta ser indica cu no uno ni dos pero cinco posibel candi-

dato di cual nan caso ta conoci den pueblo ta ser permiti pa bay eleccion riba lista di MEP y cu aparente permiso di Evelyne Wever Croes, kende ta bon na altura di e grupo aki.

Pa hopi famia di e victimanan aki, e ta un bofta den nan cara loke Evelyne a haci door di permiti e hendenan aki pretende di pasa pa ciudadanonan drechi mientras cu aparentemente nan tin cosnan riba nan consenshi cual nan ta kere comunidad lo lubida di nan.

Tin cu a trata di coregi esaki di un forma of otro pero for di momento c’un homber di mayor di edad mishi c’un menor di edad, ni maske con bolter esaki e ta keda un caso di pedofiel mientras cu den pueblo ta ser papia cu tin casonan ainda mas serio di candidatonan cu awe ta riba lista di MEP.

Esaki ta e mentalidad di Evelyne Wever Croes como lider politico, ya cu interes di pueblo no ta su interes, interes di e pais no ta interes di e lider di MEP ya cu su interes lo keda na prome luga un interes materialista dirigi pa sirbi su famia y su amigonan ya cu el a forma parti grandi di famia di MEP cu a worde beneficia door di Gobierno di MEP pa ocho aña largo, lubidando por completo riba interes di pueblo,” Parlamentario Melvin Tromp, candidato number 16 riba lista di AVP ta muestra.

SPECIAL PROMOTIONS

MONDAY 2x1
TUESDAY 2x1
WEDNESDAY 2x1

Entrance ticket
@PASEO
@PASEO & RENAISSANCE
@RENAISSANCE

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Sept 13

*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
IT	daily: 4:15	7:30	SP	IT	daily: 5:15	8:15	SP
matinee: 12:45				matinee: 2:00			
late: 11:00		NEW R		late: 11:30		NEW R	
WIND RIVER	daily: 6:30	9:00	NL	WIND RIVER	daily: 5:30	8:15	NL
matinee: 11:30		R		matinee: 2:30		R	
late: 11:30				late: 11:30			
THE HITMAN'S BODYGUARD	daily: 4:00	6:30 8:30	9	THE HITMAN'S BODYGUARD	daily: 5:45	7:15 8:45	
matinee: 1:00		R		matinee: 2:45		R	
late: 11:45				late: 12:00			
AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER	daily: 7:00		SP	AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER	daily: 5:00		SP
matinee: 1:15		PG		matinee: 2:30		PG	
late: 11:45				late: 12:15			
ANNABELLE CREATION	daily: 4:00	6:45 9:15	SP	ANNABELLE CREATION	daily: 7:15	9:45	SP
matinee: 1:15		R		matinee: 12:15		R	
late: 11:45				late: 12:15			
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE	daily: 4:45			THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE	daily: 2:15		
matinee: 12:15	2:30	PG		matinee: 2:15		PG	
late: 11:15				late: 12:00			
THE DARK TOWER	daily: 4:00	6:15	SP	THE DARK TOWER	daily: 5:00	9:45	SP
matinee: 11:15		R		matinee: 12:00		R	
late: 11:15				late: 12:00			
THE EMOJI MOVIE	daily: 4:15		SP	THE EMOJI MOVIE	daily: 4:45		SP
matinee: 12:00	2:15	PG		matinee: 2:00		PG	
late: 12:00				late: 2:00			
KIDNAP	daily: 9:30		NL	KIDNAP	daily: 7:00	9:15	NL
late: 12:00		R		late: 9:15		R	

LATEST RELEASES

Afl. 5.- MOVIES. Monday @Ren, Wednesday @Paseo

Casi “Beto” a haya alivio pero tin speranza

ORANJESTAD (AAN): Merdia a drenta informe via polis cu lo tin un homber drumi dilanti porta di un cas situa na Bushiri. Patruya Oranjestad a wordo dirigi na Bushiri 507 pa bay atende e homber drumi na tera pero na yegada polisnan a constata cu ta trata di e conocido Beto B. Envez di polis core cu Betto, e patruya hunto cu central di polis lo a haya un solucion pa e conocido “Beto” y nan a transporta “Beto” na e FMAA/CAA. (Fundacion pa maneho di Adiccion Aruba/ Consultorio pa Asuntonan di Adiccion). GI Boekhoudt mihor conoci como “Beto”no tin lugar pa

“KEDA” ni pa “BIBA”, e no tin tampoco “TRABAO” y no tin ni “Paña” cune. Kico lo por a pasa cu anochi un otro asistencia a drenta na unda nan ta dirigi patruya Oranjestad na Bushiri 506 relaciona cu un adicto lo ta drumi dilanti un auto na e direccion. Na yegada patruya ta topa e conocido “Beto” y polis a core cune. “Beto” di 23 aña a bay cerca su mama y polis a papia cu e mama di “Beto” tocante e problematico. Beto a haya su pañanan y a cana bay. Ban spera cu Slacht Offer Hulp lo por cay den e asunto aki pa busca solucion pa “Beto”.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

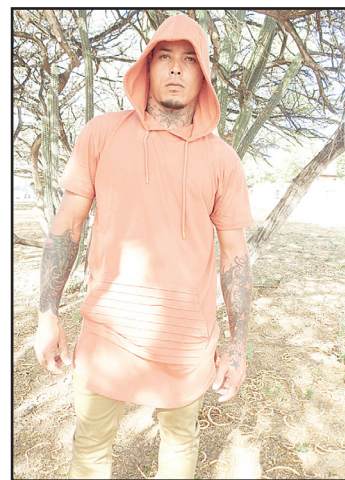


Awe nos ta canta hiep hiep hoera pa KAYTH. Hopi pabien ta bin di su prinses, demas famia, bisiñanan, coleganan, y di su crazy friends kendenan awe kier haya treat. Have fun.



Awe 12 september 2017 ta cumpli un aña mas di bida, Victor Franca, mihor conoci como "Vicro". Eta haña masha pabien di tur su amigonan, conocirnan, oyentenan di su programa Vi-cro's Calypso Show y en especial su casa y su yuinan cu ta desea Vicro un dushi dia.

Ultimo lunanan di 2017 ta trece estilonan impactante pa e hende homber cu estilo



ORANJESTAD (AAN): Ya caba moda internacional a cambia di temporada y actualmente e estilonan di Otoño 2017 ta tuma center stage. Moda pa hende homber sigur a presenta propestandan interesante pa locual ta trata e "fashion season" actual.

TRASH Store ta presenta algun di e estilonan casual mas dominante di temporada. Logicamente Jeans ta mantene su puesto primordial den coleccinanan global. Awor e jeans ta bin di estilonan sumamente basico sin ningun tratado te na "ripped" jeans cu ta kibra y tin tratadonan pa duna e pieza un look di mancha y desconstrui.

TRASH Store a caba di ricibi un surtido impactante di jeans pa hende homber. T-Shirts especialmente e "long tee" cu ta mas largo y e "drop shoulder tee" cu tin menos manga y schoulder mas afo ta algun di e estilonan pa hende homber cu mas atencion ta ricibi.

Polo Shirt, especialmente slim fit, ta un hot item actualmente. Esakinan por worde combina cu jeans, carson of short. Colornan navy, shinishi, charcoal, preto y khaki ta definitivamente e colornan primordial di e temporada. E uso di "bomber jackets" pa trece mas estilo den casual wear sigur ta un factor cu a hala hopi atencion na nivel internacional.

TRASH Store tin tur e ultimo estilonan di moda pa hende homber. Situa na Sibeliussstraat # 8 na Playa.

522-3222

Sabana Blanco 66
B. v/d Zeppenfeldstraat 63
Diamantbergweg 32/32A
Belgiestraat 2

www.fcca.com

Aviso

FCCA ta informa cu en connexcion cu trabounan di mantencion y renovacion na nos fillial na San Nicolaas, e oficina lo ta sera henter e siman aki.

Nos ta ricibi publico bek dialuna 18 di September 2017.

Por paga cuenta na hulpbestuurskantoor of na banco.

Pa tur otro servicio por acudi na nos oficina principal na Sabana Blanco.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia

Gerente



Fundacion Cas Pa Comunidad Arubano



pa biba mihor



JVC
LED 24", 1080p,
Digital Tuner, HDMI In,
USB In, A/V Stereo
Inputs, 60Hz Refresh
Rate, Headphone In,
Slim Bezel, Black.
LT24KC56

AWG. 265,-

INTRODUCING

JVC



JVC
LED 65",
Android Smart LED TV,
1080p, Smart Apps w/ AirMouse
Navigation, Digital Tuner, 3x HDMI,
USB In, A/V Stereo Inputs, 60Hz
Refresh Rate, Slim Bezel, Black.
LT65KC66

AWG. 1755,-

CREDIT AWG. 142,-



**4K ULTRAHD
RESOLUTION**

JVC
LED 55", 4K Android Smart LED,
3840 x 2160 UHD Resolution,
Smart Apps w/ AirMouse Navigation,
Digital Tuner, 4x HDMI, USB In,
A/V Stereo Inputs, 60Hz Refresh
Rate, Slim Bezel, Black.
LT55KC77

AWG. 1245,-

CREDIT AWG. 101,-



JVC
LED 50",
Android Smart LED TV,
1080p, Smart Apps w/ AirMouse
Navigation, Digital Tuner, 3x HDMI,
USB In, A/V Stereo Inputs, 60Hz
Refresh Rate, Slim Bezel, Black.
LT50KC66

AWG. 999,-

CREDIT AWG. 81,-

CREDIT TE CU

**24
LUNA**



JVC
LED 32", Android Smart LED, 720p, Digital Tuner,
Smart Apps w/ Air Mouse Navigation, 2x HDMI,
USB In, A/V Stereo Inputs, 60Hz Refresh Rate,
Slim Bezel, Black. LT32KC45

AWG. 475,-



JVC
LED 42",
Android Smart LED TV, 1080p, Smart Apps
w/ AirMouse Navigation, Digital Tuner,
3x HDMI, USB In, A/V Stereo Inputs,
60Hz Refresh Rate, Slim Bezel, Black.
LT42KC66

AWG. 825,-

CREDIT AWG. 67,-

**ANDROID
SMART TV
BOX**



Smart TV Box,
1.5Ghz, 1GB/8GB,
Android 5.1, 110V, HDMI,
Quad Core, Qwerty Keyboard,
Air Mouse, Smart Internet
Function, Black.
MXQ-4K

AWG. 119,-

amc unicon